

# DEBRECZEN



SZERKESZTŐSÉG, KIADÓHIVATAL ÉS NYOMDA:  
DEBRECEN, JÓZSEF KIRÁLYI HERCEG-UTCA 1.  
TELEFONSZÁMOK: 7-89. SZ. (SZERKESZTŐSÉG),  
7-88. SZ. (KIADÓHIVATAL ÉS KÖNYVNYOMDA).

KELETMAGYARORSZÁGI  
NAPLÓ

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: HAVONTA 2.40 P. NEGYED-  
ÉVRE 7 P. FÉLÉVRE 14 P. ÉVENTE 26 PENGÓ.  
KÜLFÖLDRE: A FENTI DIJAK KÉTSZERESÉ.  
EGYES SZÁM 10 FILLÉR, VASÁRNAP 20 FILLÉR.

VIII. ÉVFOLYAM, 232. SZÁM.

DEBRECEN, 1931 OKTÓBER 11. VASÁRNAP.

ÁRA 20 FILLÉR

## Adósvédelem a kisemberek javára

A mezőgazdaság válságos helyzete lehetetlenné teszi a gazdáknak, hogy adósságaik kamatát és tőkerészleteit pontosan fizessék. — Ugyanígy helyzetbe kerültek a kisiparosok is. Az általános fizetőképтелenség következtében igen elszaporodtak a végrehajtások és a kitűzött árveréseken az ingatlanok és ingók vagy egyáltalán nem találtnak vevőre, vagy poton áron elkötya-vetyéltetnek, ami a kis adósok vagyoni romlását okozza, mert hiszen a csekély árverési vételárból még az adósságok sem kerülnek ki.

A mezőgazdasági ingatlanok tekintetében már a mult kormány nagyszabású földteherrendezést látott szükségesnek, amelynek lényege az, hogy az adós gazdák egységségi tárgyalásokat kísérlelnek meg hitelezőikkel, amely tárgyalások folyama alatt sem az ingatlanra, sem a gazdasági felszerelésre árverést megtartani nem szabad. Amennyiben pedig az egységesség nem jönne létre, avagy az egységesség valamelyik hitelező nem akar hozzájárulni, úgy az árverést az ingatlanra ki lehet tűzni, de ez az árverés csak akkor érvényes, ha a megtartott árverésen elért vételár fedezi az árverést kifizető hitelező előtt telegkönyvileg bekebelezett tartozásokat. Ez az úgynevezett fedezeti elv.

Mínthogy a rossz termés és az alacsony gabonáarak következtében egyre több és több gazda kerül súlyos helyzetbe és képtelen adósságainak akárcsak kamatát is megfizetni, felmerül annak a szükségessége, hogy a kormány valamiképpen halasztást eszközöljön ki, nehogy egy árverési hullám teljes alámerüléssel fenyegetse a gazdákat és egyúttal a magyar föld árát végzetesen leronthassa. E célból alkalmasnak ígérkezik a földteherrendezés során alkalmazott úgynevezett fedezeti elvnek kiterjesztése a földteherrendezési eljárásba be nem vont gazdákra, valamint a kisiparosokra is. Erre nézve az igazságügyminisztériumban folynak is a munkálatok egy megfelelő adósvédelem bevezetésére és éppen tegnap a 33-as bizottságban Teleszky János szükségesnek és sürgősnek jelezte az ilyen irányú adósvédelem gyors megoldását.

Persze a kérdés nem könnyű, mert hiszen általában véve kerülni kell a látszatát annak, mintha Magyarországon a hitelezők jogbiztonsága megszűnt volna. Ezért óvakodni kell minden általános moratóriumjellegű rendelkezéstől, mert hiszen ez azt a látszatot, vagy balhíttel kelthetné fel a külföldi tőkénél, mintha a magyar mezőgazdaság nem volna már hitelképes és hitelre érdemes. Eppen ezért a köz-hitel érdekében semmiféle általános jellegű moratórium — aminőt

## Matuska nevű állítólagos kereskedőt gyanúsítják a biatorbágyi merénylettel

Rengeteg terhelő adat gyűlt össze ellene -- Bécsben letartóztatták, beismerte, hogy 10 kg ekrazitot és 100 kg izzógyutacsot vásárolt, de azok hova fordításáról zavaros válaszokat adott -- A merénylet színhelyén volt a robbanásakor és sebesültnek adta ki magát

### Matuska a merénylet előtt is járt Biatorbágy környékén és a helyszínen talált irás teljesen hasonló az irásához

A »Debreczen« tegnap számban már jelentettük, hogy a biatorbágyi merénylet nyomozásában szenzációs fordulat állott be és Bécsben letartóztatták egy férfit, kit alaposan gyanúsítanak a merényletben való részvétellel. Az újabb nyom, úgy látszik, eredményesnek bizonyul, amit bizonyítanak az alábbi jelentések is.

Bécs, okt. 10. A budapesti főkapitányság 3 nappal ezelőtt értesítette a bécsi rendőrséget, hogy a szept. 13-án Biatorbágy-nál történt vasúti merénylet elkövetésével Matuska Szilveszter 39 éves, Bécsben élő magyar állampolgár, ke-

reskedőt gyanúsítja. Matuskát a bécsi rendőrségen kihallgatták, a ki tagadja a tett elkövetését és azt mondja, hogy annakidején maga is azon a vonaton utazott. A szerencsétlenség pillanatában — azonban kiesett az ablakon és könnyebb sérüléseket szenvedett. Megállapították, hogy Matuska július végén 10 kg ekrazitot és gyutacsot vásárolt, amelyekre állítása szerint egy gyár kéménye ledöntéséhez volt szüksége. Azt állítja, hogy az ekrazitot később eldobta. Matuskát, aki több ellene szóló gyanut nem tudott megcáfolni, őrizetbe vették.

### A bécsi rendőrség jelentése

Bécs, okt. 10. A biatorbágyi vasúti merénylettel kapcsolatban letartóztatott Matuskáról a Polizei Correspondens a következőket jelentí:

A letartóztatott beismeri, hogy 1930. június végén 10 kg ekrazitot, 100 darab robbantógyutacsot és 100 darab izzitógyutacsot vásárolt abból a célból, hogy üzemének egyik kéményét ledöntse és ausztriai kőbányájában robbantásokat végezzen. Mínthogy kéményrobbantásra és bányarobbanásra ekrazitot nem szoktak használni, felhívták figyelmét, hogy kijelentése igen különösnek látszik. A kihallgatás során beismerte, hogy tudta is, hogy ekrazitot erre nem szoktak használni, de további magyarázatot nem

adott. Azt állítja, hogy a robbantóanyagokat egy folyóba dobta. — Mindössze ötöt tartott meg belőlük, hogy kipróbálja őket, a többi patront alsóausztriai bányája mellett egy megjelölt helyen elásta. A megjelölt helyet átkutatták és megállapították, hogy a 100 robbantógyutacsból 24, a 100 izzitógyutacsból 31 hiányzik. Ezek hova fordításáról Matuska nem tudott kielégítő felvilágosítást adni. Megállapították, hogy Matuska 1930. december végén néhányszor eltávozott, 1931. április 17-én Berlinből táviratot küldött Bécsbe. Azt állítja, hogy Berlinbe csak éppen körülnézett, azután ismét elutazott. Később néhány napot Linz környékén töltött, pontosabb adatokat eddig nem tu-

dott közölni. Matuska azt állítja, hogy egy hónappal ezelőtt volt Budapesten. E közlése azonban a magyar hatóságok ellenőrző vizsgálata alapján valótlannak bizonyult. Hogy állítólagos budapesti tartózkodásának mi volt a célja, erre kielégítő magyarázatot nem tud adni. A kéményrobbantással kapcsolatban kijelentette, hogy gyárának kéményét először ekrazittal akarta szétrobbantani, később azonban más módon döntötte le. Amaz állítására nézve, hogy 100 kg patront dobott el, a rendőrség az ellenőrző vizsgálatot megindította, de még nem vezetett pozitív eredményre. A Saint Pölten melletti kőbányájában a helyszíni vizsgálat után megállapították, hogy 31 izzitógyutacs és 24 robbantógyutacs hiányzik, s erre nézve elfogadható magyarázatot nem tudott adni. A rendőrség a nyomozásban kiterjeszkedik a D. vonat ellen elkövetett merényletre is, de eddig ebben az irányban semmiféle gyanúk sem mutatkozik indokoltak. Matuska büntetlen előéletű, igen jó családapának ismerik és jó hírű kereskedő. A rendőri nyomozást a budapesti rendőrfőkapitánysággal egyetértésben folytatják.

### Rengeteg gyanúk Matuska ellen

Bécs, okt. 10. Az Extra Blatt a biatorbágyi merénylet cím alatt

a gazdaérdekeltség az utóbbi időben emlegetnek — nem ajánlatos és ettől a kormány is bizonyára tartózkodni fog. Ellenben igenis szükséges az önhibájukon kívül bajba jutott kisebb adósoknak és pedig úgy a gazdáknak, mint a kézművesiparosoknak bizonyos védelme egyrészt a hirtelen fellépő árvereltetések ellenében, másrészt pedig a túlzott kamatszédással

szemben.

A kormány erre vonatkozólag sürgősen elkészítteti a törvényjavaslatokat, amelyek egyfelől a fedezeti elvet fogják bevezetni a kisemberek érdekében, másfelől pedig a kamatszóra továbbterjedését fogják megfékezni. Az adósvédelmi rendelkezések szükségességét maguk a magyarországi bankok és pénzintézetek is belátták és

velük folytatott tárgyalások máris azt eredményezték, hogy mérsékelt kamatok mellett hajlandók lesznek bizonyos ideig a tőketörlesztési részletek megfizetésétől egyelőre elállni. Remélhető, hogy ezek szerint a hitelezői érdekeltségek is közre fognak munkálkodni abban, hogy a kisgazdák és iparosok anyagi összeomlása elhárítható legyen.

közi Matuska kereskedőre vonatkozó rendőri nyomozás adatait s a következőkről értesül:

Szavahihetők vallomásai alapján bizonyos, hogy Matuska közvetlenül a merénylet után a katasztrófa színhelyén tartózkodott és hogy már néhány nappal előtte is látták Biatorbágy környékén. Matuska azt állítja, hogy ő maga is a szerencsétlenül járt vonaton utazott és az a kocsis, amelyikben tartózkodott 26 méter mélységbe zuhant. Matuskának azonban mindössze az arcán volt két karmolt seb, míg a többi utasokat borzalmasan összeroncsolva találták meg és így kizártnak látszik, hogy Matuska ebben a kocsiiban volt. Ruháin ekrazitnyomokat találtak. — Irása megegyezik a helyszínen talált céduláival. Az éjszakák nagyrészt vendéglőkben és kávéházakban töltötte. Tulajdonképpen foglalkozása nincs és így rendszeres bevételi forrásai nincsenek. A szomszédok egyébként jámbor emberek ismerik. Ugy tudják, hogy sokat érintkezett magyar emigránsokkal. A merénylet napján Matuska délután 5 óra tájban érkezett haza és már az udvaron izgatott hangon kezdett beszélni a szerencsétlenségéről. Ruhája rendetlen volt és arcán két tapasz volt. Este egy, a szomszédságban levő kis vendéglőbe ment, ahol 25 pohár konyakot ivott meg — mint mondta — legyűrje nagy ijedségét. A legtöbb hétköznap egyébként nagyon nyomott hangulatban járt-kelt és sokkal sűrűbben ment a templomba, mint máskor.

#### A GYANUS SEBESÜLT.

Budapest, okt. 10. Hetényi főkapitányhelyettesnek már a robbanás napján feltűnt, hogy egy jól öltözött fiatal ember, aki azt mondta, hogy megsebesült a katasztrófa alkalmával, feltűnő módon intézkedett és tevékenykedett a robbanás színhelyén. Eppen úgy, mint az összes sebesülteket és a merénylet helyszínén levő ismeretlen embereket, ezt a fiatal embert is nyilvántartásba vették és csakhamar érdekes dolgokat állapítottak meg róla.

Kiderült, hogy amikor a község lakói az éjszaka sötétségében a vasúti katasztrófa helyére siettek, észrevették, hogy izgatott, kormos, piszkosarcu férfi igyekszik a töltés aljáról felfelé küszni a viaduktra. Feltűnő volt a dolog, mert a töltésen maradt vagon meglévő utasai mind lefelé siettek a töltésről, csak ez a fiatal ember haladt felfelé. — Később ez a férfi jelentkezett a sebesültek köztözállomásán, mert a nyakán és arcán kisebb horzsolások voltak. A mentők bekötötték jelentéktelen sérüléseit s ugyanekkor följegyezték a nevét is: Matuska Szilveszter bécsi kereskedő volt a sebesült.

Matuska izgatottan mesélte el, hogy a gyorsvonat első kupéjában utazott, a zuhanás után elvesztette eszméletét, nemsokára azonban eszmélre tért a saját erejéből, — minden izmát megfeszítve, kimászott az összetört kocsis ablakán és csodálatosképpen semmi baja sem történt. A merénylet színhelyén mindenki hihetetlen csudának tulajdonította Matuska menekülését, mert az a kocsis, amelyből állítólag kimászott, pozdorjával zúródott és utasai közül egy sem maradt életben. Matuska azután a többi sebesültekkel együtt bejött Budapestre, majd nemsokára elutazott Bécsben. Mint annyi más embert, őt is kontroll alá vették. A

**uriszabóság? Békésnél!**

rendőrség kötelességszerűen kutatni kezdett az ő adatai iránt is és minél tovább kutattak, annál gyanusabb és érdekesebb adatok bukkantak felszínre.

#### MATUSKA, MINT A HALÁL-VONAT »UTASA«.

Matuska, több, mint valószínű az, hogy nem is utazott a halálvonaton, nem zuhanhatott le, mert ez esetben feltétlenül el kellett volna pusztulnia, vagy legjobb esetben is sokkal súlyosabb sérüléseket kellett volna szenvednie, mint amennyivel a kötözvényen megjelent A jelek szerint sebesüléseit arcán és nyakán ő maga okozta, hogy ne legyen feltűnő tartózkodása a merénylet színhelyén. De más oka is lehetett arra, hogy sebesültnek adja ki magát.

A sebesülteket ugyanis az első

### Matuska összeköttetésben állt a kommunistákkal

Gyanus összeköttetései vannak szélsőséges elemekkel, különösen — kommunistákkal. A budapesti rendőrség nyomozói tisztviselői néhány héttel ezelőtt Bécsbe utaztak és ott megállapították, hogy Matuska Szilveszter az osztrák fővárosban Schönbrunnerstrasse 81. számú házában lakik.

Szenzáció erejével hatott a rendőrségnek az a felfedezése, hogy Matuska nemrégiben több kilogramm robbanóanyagot, gyújtószinórt és gyútasot vásárolt.

Nap-nap után gyűltek Matuska ellen a súlyosan terhelő adatok. A mikor már megfelelő bizonyíték állt rendelkezésre a b-pesti főkapitányság közölte a nyomozási adatokat a bécsi rendőrség vezetőjével, arra kérve őket, hogy Matuska Szilvesztert azonnal tartóztassák le, mert a biatorbágyi merénylet elkövetésével alaposan gyanúsítható.

Három nappal ezelőtt kapott jelentést a budapesti főkapitányság, hogy a bécsi rendőrség őrizetbe vette Matuska Szilvesztert, bekísérték a bécsi rendőrfőnökség fogdájaiba és házkutatást is tartottak nála.

Napokon át hallgatta ki Wahl udvari tanácsos, a bünyügyi osztály vezetője Matuska Szilvesztert Bécsben. Közben a budapesti rendőrtisztviselők ismét Ausztriába — utaztak, hogy jelen legyenek Matuska kihallgatásánál. Matuska beismerte, hogy július hónapban több napig Budapesten tartózkodott. Legelsősorban arra voltak kíváncsiak a rendőrfőnökség képviselői, hogy B-pestben hol tartózkodott. Egy csomó budapesti lakást nevezett meg Matuska. A következő órában távirati és telefonértesítés futott be a budapesti főkapitányságra, amellyel közölték Matuska pesti lakáscímeit. A budapesti nyomozás során kiderült, hogy Matuska júliusban több napot át tényleg Budapesten tartózkodott, nagyon sok helyen lakott, de egyik helyen sem a valódi nevén.

#### MATUSKA IGEN GYENGÉN VÉDEKEZIK.

Amikor azt kérdezték tőle, hogy miért vásárolt robbanóanyagot, azt felelte, hogy tíz kilogramm ekrazitot és más robbanóanyagot vett, azonban neki semmiféle merénylet-terve nem volt, ő egy fölöslegessé vált gyárméheny akart ledönteni üzleti célból. Mikor azonban megkérdezték tőle, hogy hol bontatta le a robbanás útján a kéményt, kijelentette, hogy nem került sor a kémény lebontására.

A kihallgatást végző rendőrtiszt-

segélyvonattal tovább szállították és akadálytalanul mehettek át a határon. Miközben a határállomásokon rendőri és detektívkezelés figyelt a gyanús embereket, Matuska, az »áldozat« könnyen és minden feltűnés nélkül átjuthatott a határon. A rendőrség egyéb más adatok alapján is biztosra vette, hogy Matuska Szilveszter csakugyan nem utazott a halálvonaton, hanem a hid közelében tartózkodott, amikor a katasztrófa lezajlott.

Közben, amikor már ennyi gyanus adat egybegyűlt, megindult a hajsz a annak kiderítésére, hogy tulajdonképpen kiesoda ez a Matuska Szilveszter. Megállapították, hogy Csantavéren született, 39 éves kereskedő. Pesten sehol bejelentett lakása nem volt, évek óta Ausztriában lakik.

viselők ekkor megkérdezték tőle, hogy hová tette az ekrazitot, ha nem robbantott vele kéményt. Matuska dadogva és zavartan azt válaszolta, hogy a fölöslegessé vált ekrazitot eladta, illetve eldobta. Ez a gyenge védekezés mindenkit meglepett a rendőrségen.

#### MATUSKA RAVASZ FOGASAI A GYANU ELTERELÉSÉRE.

Időközben megállapították, hogy a vasúti katasztrófát követő pillanatokban Matuska a színhelyen működő mentőorségen jelentkezve, — magát részvénytársasági igazgatónak nevezte, hogy ezzel is elterelje magáról a gyanút. A mentők könyvében található feljegyzés szerint csupán gyenge horzsolás volt a jobb arcán és a nyakán. Mivel feltűnően viselkedett, igazoltatták is és akkor méltatlankodva így kelt ki:

— De kérem én is a sebesültek közé tartozom és kíváncsiságból maradtam itt!

Matuska nem távozott el az első segélyvonattal, hanem jóideig ott maradt és nézte a mentési munkálatokat. Amikor a vasutasok és a munkások közül többen kifáradtak az első segélynyújtás nehéz munkájában, egy közeli vendéglőbe mentek megpihenni. Velük tartott Matuska is, egy asztalhoz ült velük, ennivalót és italt rendelt számukra, majd beszélgetés közben rá akarta bírni őket, hogy mondják azt, hogy őt is ők húzták ki a romok alól. Ugy látszik Matuska így akart alibitannakat szerezni arról, hogy a sebesültek közt találtak.

Délben Dornig Henrik dr. főkapitányhelyettes, a bünyügyi osztály vezetője, jelentést kapott Wahl udvari tanácsostól, a bécsi rendőrség bünyügyi főnökétől. Azt jelentették Budapestre, hogy Matuska Szilveszter, akit sok kompromittáló adat alapján letartóztattak, feltűnő ellentmondásokba keveredett és rábizonyították, hogy vallomásának egyes részeibe feltűnő valótlanságokat mondott. Beismerő vallomást azonban még nem tett. A budapesti rendőrség részéről Hetényi Imre dr. főkapitányhelyettes nyomban Bécsbe küldte Schweinitzer József dr. rendőrtanácsost és Hain Péter detektívfelügyelőt. akik ebben az ügyben már nyomoztak külföldön.

Az eddig beszerzett budapesti nyomok és egyéb adatok alapján a rendőrség valószínűnek tartja, — hogy Matuskának nemcsak a biatorbágyi katasztrófa előidézésében volt része, hanem valószínűen tagja annak a titkos kommunista

társaságnak, amely a németországi és ausztriai vasúti merényleteket hajította végre.

### Megkezdődött a budapesti katolikus nagygyűlés

Budapest, október 10. Szombaton délelőtt kezdődött meg a 24. országos katolikus nagygyűlés. — A nagygyűlés tulajdonképpeni megnyitója az ünnepi Veni Sancte volt az Egyetemi templomban, délután félötök.

Este félnyolcok a Vigadóban a katolikus népszövetség diszközgyűlést tartott. A Vigadó nagyterme zsufolásig megtelt érdeklődőkkel. — Az elnö ikemelvényen foglaltak helyet Serédi Jusztinián hercegprímás, Rott Nándor veszprémi püspök, Tury Béla preláus.

Rott Nándor püspök beszédében hangoztatta, hogy arra kell törekedni, hogy mindenütt fegyelmezett és erkölcsi alapon szervezett legyen a katolicizmus.

Utána Eraszt Sándor kultuszminiszter tartotta meg emlékbeszédét a nemrég elhunyt Rakovszky Istvánról, aki a katolikus népszövetség munkájában is vezető szerepet játszott.

Petrovácz Gyula képviselő foglalkozott ezután a katolikus népszövetség célkitűzéseinek és községi politikájának egymásrautaltságával.

Mihalovits Zsigmond szociális problémákról tartott előadást.

Csepela Lajos a katolikus népszövetség munkásságát ismertette, majd Serédi Jusztinián hercegprímás mondott záróbeszédet.

— A katolikus népszövetség, épp úgy, mint az anyaszentegyház maga is, nemcsak az emberek lelkével, hanem testi javaival is törődik. Sikra száll a katolikus erkölcsi törvények érvényesítéséért, a katolikus anyaszentegyház tanításáért, berendezéséért, egyuttal harcolunk a katolicizmus szociális elveit, a katolikusok testvériségeért, hogy szembe tudjunk szállni a győzelmet arat-hassunk azokon, akik különféle álarcaival egy közös háttérrel támadnak ellenünk. A szegény emberek szükségére van a gazdagok adományaira, de éppen akkor szükséges a szegények, amely azt feléje nyújtja.

Majd a pápai és Magyar Himnusz elnevelésével befejeződött a diszközgyűlés.

### BALTÁZÁR PÜSPÖK IS MEGJELENÉSETER IGERTE A GÖRÖG KATHOLIKUSOK EGYHÁZ-ZENEI HANGVERSENYÉN.

Dr. Baltázár Dezső püspök szép példáját adta a felekezeti békeség szolgálatának. A debreceni görög katolikus egyház, mint ismeretes, október 25-én, délután fél öt órai kezdettel a görög katolikus templomban nagyszabású egyházzenei hangversenyt rendez, melynek jóvődelmet a templom orgonájának céljaira fordítják. A rendezőség meghívta a notabilitásokat felekezeti különbség nélkül. Mint értesülünk, dr. Baltázár Dezső református püspök a meghívásnak eleget teendő, kijelentette, hogy személyesen megjelenik az ünnepélyen. Debrecen város társadalmának vezetői tényezői általában nagy szeretettel karolták fel a nehé helyzetben levő görög katolikus egyház ügyét, már csak abból a szempontból is, mert hiszen ebben a felfordult világban az egyházközség támogatása igen nemes cél.

#### IDŐJÓSLÁS.

Időjárásban változás nem várható.

**harisnya? ... Békésnél!**

## Lord Rothermere telket vásárolt és kastélyt épít Magyarországon

Lord Rothermere a Károlyi-féle Budapestkörnyéki birtok hamzabéki erdejéből parcellázási célokra húszezer négyszögöl földet vásárolt. A telkekre Endresz-s Magyar pilóták hívták fel a lord figyelmét. Endreszék tudvalevőleg

ugyanott kaptak 6-600 négyszögölös telket. A lord a megvásárolt föld felét a magyar szegények között osztja ki, a másik tízezer öles részen pedig állítólag kastélyt akar a tavasszal építeni.

## Jóna István újra elfoglalta a Gazdasági Egyesület elnöki székét

Mintegy félévvel ezelőtt történt, hogy a Gazdasági Egyesület közgyűlésén felmerült disszonáns hangok miatt Jóna István, az egyesület kiváló elnöke, elnök társával együtt visszavonult az egyesület vezetésétől és az elnöki szék azóta is betöltetlenül állott. Az egyesület azonban nem nélkülözhetette Jóna István kiváló képességeit és rátermettségét, éppen azért számtalan kísérlet történt arra, hogy az elnököt elhatározásának megváltoztatására bírják. Az a nehéz sors, mely most a gazdasági társadalom osztályrészéül jut, arra készítette az egyesületet, hogy Jóna Istvánt ismételt felkérjék az elnöki szék elfoglalására. A lemondott elnök belátván, hogy a közér-

dekét szolgálja, ha újra elfoglalja az elnöki székét, engedett a közgyűlés egyhangú hívó szavának és alelnök társaival egyetemben újra átvette az egyesület vezetését.

Jóna István most szózatot fordult a gazdátársaihoz és kifejezésre juttatja, hogy nem a maguk javáért, ne ma maguk nagyobbá tételéért, hanem Debrecen város gazdaközön-sége iránti szeretetből és ezen alapuló szent elkötelezettségéből veszik át újra a gazdátársadalom irányítását.

Mindenesetre megnyugtatóan szolgálhat, hogy Jóna István újra elfoglalta régi pozícióját, mert a mai nehéz időkben ott kétszeresen szükség van rá.

## Folyósítják a LAB kölcsönöket

A LAB kölcsönök ügyében most a hitelezési tilalom feloldása után a banksoport s a pénzügyminiszterium között tárgyalások indultak meg, amelynek eredményeképpen megállapodás jött létre olyan irányban, hogy a szövetkezet sürgősen meg fogja szavazni mindazokat az építkezési kölcsönöket, amelyekre vonatkozólag a lakásépítési állandó bizottság a feleknek a besorozási határozatot, július 17-e előtt kiadta, amennyiben megállapítást nyert, hogy a fél az építkezést már megkezdte.

Gondoskodás történt abban az irányban is, hogy a LAB besorozási határozata hirtokában levő fél hozzájusson a hitelhez abban az esetben is, ha az építkezést ugyan meg nem kezdte, de beigazolja, hogy olyan kötelezettséget vállalt, melyekből kifolyólag az építkezési kölcsön megszavazásának elmaradása esetén súlyos károso-

dás érné. Azt, hogy az építkezés megvan-e kezdve, vagy sem, ha a LAB hivatalból maga állapítja meg. Ezzel a megállapodással most már lehetővé válik a LAB által besorozott építkezések befejezése, amely nemcsak az építkezésre fontos, hanem munkaalakalmak szempontjából is igen nagy jelentőséggel bír. Kikötés van azonkívül arra, hogy rövidesen folyósításra kerülnek azok a kölcsönök is, amelyek az ipartestületi székházakat terhelő kölcsönök konverzióját vannak hivatva megoldani.

Megállapodás történt végül a pénzügyminiszterium és a banksoport között abban az irányban is, hogy a fenti kereteken felül további hitelek akkor fognak megszavazásra kerülni, amikor a pénzügyi viszonyok lényeges javulása ilyen hosszulejárátú kölcsönök folyósítását újra lehetővé fogja tenni.

## Halálra ítélték a hitvesgyilkossággal és biztosítási csalással vádolt cseh orvost

Prága, okt. 10. Szombatra virradó éjszaka hirdették ítéletet az égeri esküdtörvényszék Mayer József csernosini járási orvos gyilkossági bűnpörében. A hitvesgyilkos orvost kötél általi halálra ítélték, aljas indokokból elkövetett alattomos orgyilkosságot s biztosítási csalás miatt. Az ítélethirdetés drámai jelenetek között folyt le. Esküdtek rövid tanácskozás után hozták meg igazmondásukat, amelyet éjjel fél 11 órakor hirdettek ki a törvényszék elnöke. Az első főkérdésre, amely az aljas indokból elkövetett orgyilkosságra vonatkozott, az esküdtek 11 igennel és egy nemmel szavaztak. A második pótkérdés a biztosítási csalásra vonatkozott és az esküdtek erre is 11 igennel és egy nemmel szavaztak. A verdikt alapján a kötél általi halálra ítélte a gyilkos orvost, aki

krétafehéren hallgatta végig az ítélethirdetést.

Amikor az elnök kioktatta a vádlottat, hogy joga van fellebbezni. Meyer közbevágott az elnök szavainak és indulatosan felkiáltott: — Kijelentem, hogy teljesen ártatlan vagyok! Semmit se mkövettem én el!

Az elnök figyelmeztetése ellenére az orvos most már hangosan kiáltott: — Ünnepelesen kijelentem... — de tovább nem folytathatta, mert az elnök odaszólt az egyik fegyőrhöz: — Vezesse a vádlottat cellájába! A tárgyalás nagy izgalomban folyt tovább. A halálraítélt orvos védője semmisségi panaszt jelentett be.

### Sírkövek

### Sírkeretek

legolcsóbban beszerezhetőek  
**Lukács Vilmos és Testvére**  
DEBRECEN  
Károly Ferenc József ut 3b.  
István malom mellett.

keztü?... Békésnél!

Csak  
3  
napig.

# URANIA

Csak  
3  
napig.

Október 12-13-14 hétfő, kedd, szerda

Az új szezon **Slágerfilmje**  
**JACK LONDON**

világhírű regényének filmváltozata

# A TENGERI FARKAS

kalendorfilmek gyöngye 9 felvonásban.  
RENDEZTE: ALFRED SANTELL.

Főszerepben:

# MILTON SILS

a tragikus halált halt nagy amerikai jellemszínész utolsó filmje

**BUDAPESTTEL EGYIDŐBEN.**

## A japánok állandóan bombázzák mandzsuri vasúti gócpontokat

Nem hajlandó Mandzsuriából távozni. —

Peking, okt. 10. Japán repülőek bombákat vetettek a kincsaui vasúti keresztezésre és azt teljesen elpusztították. Ezzel kapcsolatosan felderítő repülőket végeztek Kiecsin felé.

A Times pekingi tudósítojának jelentése szerint a kínaiak közölték, — hogy a kincsaui bombarobbanásnak harminc halálos áldozata van és kb. negyven sebesültje. Ezek közül tizen-

hat vasúti alkalmazott. A Japán csapatok nem hajlandók Mandzsuriából távozni és előkészületet tesznek a végső lépésekre. Az érdekelt nemzetek konzuljait felkérték, hogy készüljenek az elutazásra.

London, október 10. Japán repülőek bombázták és teljesen rombadöntötték Taonan mandzsuri vasúticsomópontot.

## A török államférfiak látogatása

Budapest, okt. 10. Izmet basa török miniszterelnök és Tevfik Rüsdi bej külügyminiszter, mint jelentették, rövidesen a magyar fővárosba érkeznek, hogy visszaadja a magyar kormányknak Bethlen István gróf multévi októberi ankarai látogatását. Izmet basa miniszterelnök az új Törökország államfőjének, Gházi Musztafa Kemálnak legmeghittőbb munkatársa. A miniszterelnök hadvezér volt és Kemal basával együtt vezette 1922. évben a török hadsereget, amikor fényes győzelemmel visszaszerezte Kisáziát és Kelettráciát.

A magyar közvélemény osztat-rokonszennvel várja a török kormány vezetőjét és külügyminiszterét Budapesten s a látogatás, a hogy a külföldi lapok jelentéseiből is látjuk, Európa minden részében élénk visszhangot kelt. Emlékeztet még, hogy tavaly Bethlent és Walkót Ankarában valóságos diadalmennel fogadták a törökök, — magyar felirású diadalkapukat emeltek és az a látogatás nemcsak elsőrendű politikai, hanem nagy társadalmi eseménye is volt Törökországnak.

Sztambulban az egyik főútvonalnak még ma is a Magyar Testvé-

rek Utja a neve, ahogy a világháborúban elnevezték, amikor a magyar és török csapatok vállvetve harcoltak több hadszíntéren, így Galiciában, a Dobrudzsában és Szíriában.

Izmet basa mostani budapesti útjának elsősorban igen nagy gazdasági jelentősége van Magyarországra nézve.

Törökországgal barátsági szerződésünk is van, amelyet még nyolc évvel ezelőtt kötöttünk Sztambulban. A magyar és török államférfiak budapesti találkozója az eddigi gazdasági és kulturális kapcsolatokat még erősebbre fűzi a két ország között. Figyelemreméltó, hogy a török sajtó vezető orgánuma már napok óta lelkes cikkeket hoznak a trianoni béke nevi-ziójának problémájáról.

Hangoztatják, hogy az új Törökország együtt érez a magyar nemzettel és a török közvélemény is sürgeti, hogy orvosolják a Magyarországot ért igazságtalanságot.

dyjama?... Békésnél!

## A Csokonai szobor és Izsó Miklós

Hatalatlan volt-e a debreceni Emlékkerti társulat Izsó iránt. — Az Emlékkert-társulat 70 éves — a Csokonai-szobor 60 éves — és Izsó Miklós 100 éves jubileuma alkalmából. —

Irtta: ZOLTAI LAJOS.

E gondterhes esztendő szeptember 29-ik napján hetven esztendeje mult, hogy megalakult Debrecenben az Emlékkert-társulat. Egy maga erejébe bízó polgári rend vállalkozása ez. Azal a szép és díszes céllal, hogy lombos, virágos kertekkel, ezekben a város, egyház és haza nagyjainak emlékműveivel, díszítse az addig elhanyagolt pusztát teret a Nagytemplom és Kollégium közt. Október 11-én pedig hatvan esztendeje annak, hogy a kisebbik kertben országos ünneppel leleplezték Csokonai szobrát, a legszebb, a legbeszédesebb magyar monumentumot.

E művelődéstörténeti eseményeknek Debrecen város multjában van annyi fontosságuk, hogy megálljunk tisztelegve az egymáshoz közel eső évfordulóknál és érdemesnek tartjuk a róluk való megemlékezést.

Helyén való, idején való volna az is, hogy részletes, hiteles leírását adjuk a rég megszűnt Emlékkert-társulat közel harmincéves működésének; alkalomszerű volna elmondanunk a Csokonai-szobor történetét is.

En e történetnek csak egy szakaszát, csupán a szobor alkotójának, Izsó Miklósnak szereplését kívánom ismertetni. Annnyival inkább, mert most megértük a művész születésének centennáriumát is. Ez évi szeptember hó 28-án volt száz esztendeje\*, hogy egy furcsa nevű kis falucskában, a horsodvármegyei Disznós-Horváthiban először pillantotta meg a napvilágot a legmagyarosabb nagy magyar szobrász, Izsó Miklós, a szobrászat Petőfijec.

A művész megérdemelt ünneplésével kapcsolatban feljullnak azok a panaszok is, amelyek először maga Izsó emelt a Csokonai-szobor mintázását reábizó Emlékkert-társulat ellen. Azt a vádat, hogy a debreceniek ő irányában méltánytalanul, háltalanul viselkedtek. Ugyanis a szobor leleplezése előtt néhány nappal, 1871. okt. 6-án a Fővárosi Lapokban, utána a Pesti Napló esti kiadásában a következő napi hír jelent meg:

Izsó Miklós a Csokonai ünnepélyt rendező bizottság meghívására azt felelte, hogy az ünnepélytől távol fog maradni. Azt halljuk, hogy a szobor mintázása körüli bajok miatt nehezelt. Ő szerződésileg 800 forint munkadíjat kötött ki s a munka magának 1484 forintjába került. Természetes, hogy joga követelni nincs, miután a vele kötött szerződést teljesített; de méltányosságból meglehetett volna neki téríteni legalább ama műterem költségeit, melyet a szobor készítése végett épített.

Az újság hozzátessz, hogy feltűnő volna, ha éppen maga a szobrász nem lenne jelen műve leleplező ünnepén: inti tehát, hogy lássa be, hogy ha rövidsége volt a szobor készítésénél, azt elsősorban magának tulajdoníthatja, miután nem kellő számítás mellett kötött meg a szerződést.

A művész panaszos elégedetlenségét később életírója, Szana Tamás, az egykori debreceni diák is előhozza jeles könyvében. Sőt emleget olyan követeléseket is, amelyekkel az Emlékkert-társulat szerződés ellenére lépett volna fel a szegény művésszel szemben. Napjainkban pedig a debreceniek háltalan-ságának fekete hírért megismétli egy

\*) A Révai Nagy Lexikona s utána többben szeptember 9-ikét mondják születésnapjának. En Szana Tamást követtem és szept. 28-ikát from.

selyemsál? Békésnél!

debreceni festőművész, Sennyei Oldh István Izsó Miklós centennáriuma c. című cikkében.

A három esemény összetalálkozó évfordulóján szeretnék leszámolni ezekkel a megmegújuló vádakkal. Ezeket annak idején az Emlékkert-társulat választmányja sem hagyta válasz nélkül. Azonban azt a cáfoló nyilatkozatot, amelyről egyik jegyzőkönyvében van említés, az ott megnevezett hírlapok egyikében sem találtam meg. Szövegét nem őrizte meg a társulat irattára sem, melynek ma már híre-hamva sincs. Nincs élő ma már a társulat tagjai közül sem. A debreceniek védelméhez tehát a tanubizonyosságot egyedül a társulat jegyzőkönyveiben és az egykoru hírlapokban kereshetjük. Ezekből vonultatom fel ímé a vádlott Debrecen tanuit.

Az Emlékkert-társulat, ámbár kétezer forintja sem volt még a Csokonai emlékműre, 1865 elején kezdett puhatolozni, mibe kerülhet egy álló szobor? Csanak József elnököt, Komlóssy Imre és Kiss Sándor választmányi tagokat bízta meg efelől való tudakozódással. Kiss Sándor honvédezzredes, Bem tábornok hadsegéde, valószínűleg azon összeköttetésnél fogva, amelyben apja, Kiss Imre salétromfőfelügyelő, Csokonainak egyik jóakarója élt a báró Vay-családdal, egyenesen ifjabb báró Vay Miklós szobrászhoz fordult. Erre a báró eljött Debrecenbe, helyszíni szemlét tartott az Emlékkertekben és ugy nyilatkozott, hogy 18—21 láb magas, megfelelő nagyságu szobormű talapat nélkül tízezer forintba kerül; ezenfelül mintázásra kell még 1500 forint. Néhány hónap mulva ex sua sponte bemutatott a báró két alternatív kis mintát Csokonai szobrához. A minta megnyerte a társulat tetszését annyira, hogy a terv népszerűsítése végett 473 fényképmásolatot csináltatott róla és árusítani kezdte. De még azon év végén elejtette Vay

tervét, mert a szobrász báró most már 2000 forintot kért a nagy minta elkészítéséért, míg a szobor bronzba öntése, felállítás a müncheni ércöntő értesítése szerint 10—12 ezer forintba kerül. A társulatnak pedig 4000 forint-

nál több pénze nem volt még. Vay Miklóst tehát értesítették, hogy ajánlatát nem fogadják el. Kívánságára szobormintáit köszönettel visszaküldötték.

(Folytatása következik.)

## Papi vizsgák Debrecenben

A Tiszántúli Egyházkerületi a második lelkészképzésű, papi vizsgákat okt. hó 9. és 10-én tartották meg. Tizenkét segédlelkész állt a vizsgálatra és mindannyian szép eredménnyel le is tették. Az új lelkészek névsora: Bíró Sándor, Dékán Elek debreceni s.-lelkész, Dezső László, Dóczy Antal, Farkas Ignác volt senior, Fehér Imre, Gál

Lajos volt senior, Jakab Zsigmond Kivács Sándor, Pál Zoltán, Papp Gábor, Szabó Géza püspöki káplán, Szabó Imre, Szabó József, Szabó Sándor, Szabó Tibor, Tóth Lajos. A vizsgálatoknál elnök dr. Baltazár Dezső püspök, Török Imre esperes és Maklár Károly egyházkerületi jegyző voltak.

## Jobb időkre marad a Hortobágy öntözése

A földművelésügyi miniszter értesítette a polgármestert, hogy eláll a külsőhatari birtok egy részének megvásárlásától. Itt akartak

eredetileg öntözőtelepet létesíteni. Ez a szép és hasznos terv is dugába dől — legalább egyelőre — a nehéz pénzügyviszonyok miatt.

## Ma még nyitva Berki Irma kiállítása

A Műpártol Egyesület szezonnyitó tárlata, Berki Irma kiállítása ma este zárul. Akik fejszóvalva nézték a fiatal művésznő optimizmusát, amiért a legriadtabb gazdasági légkörben, a legteresebb hónapban közönséget mer remélni, most be kell, hogy lássák, őt igazolta a tárlat lefolyása. Nemesak látogatói voltak szép számmal s a társadalom legszélesebb rétegeiből, nemesak a művészi céh áhíthatosainak adott módot termékeny megbeszélésekre alkotásaival, hanem vásárlói is akadtak már az első naptól fogva.

Ma mindennek egyidőre vége lesz. A kiállító terem, amelyet tiszta, ájtatos szépséggel, hűsen

fuvallo színekkel töltött meg a művésznő, nem láttatja tovább Jairus leányát, Krisztus és a Bűnös Nőt, az üdén csillogó, mélyárnyú tájakat s a csendéleteket, amelyeken ép úgy ott remeg a lélek metafizikai távlat, mint a vallásos kompozíciókon. Szétröplőnek a képek, a művésznő pedig visszatér a maga termékeny magányába, új látomásokkal vívni a művész édesen gyötrelmes harcát. Debrecen közönsége ezzel a tárlattal megmutatta, hogy van itt talaja az új törekvéseknek, még a mai zord napokban is.

## NEM ALAKITJAK AT A GHILLÁNYI LAKTANYÁT.

Megírtuk annakidején, hogy a Világítási Vállalat a Ghillányi laktanya egy részét kislakásokká akarta átalakítani és a munkára meghirdetett versenytárgyalásra be is érkeztek az ajánlatok. A nehéz viszonyok következtében a munka vállalatba adását bizonytalan időre elhalasztották és legjobban esetben csak a tavasszal lesz a munkából valami.

## Börkabátot

retikült, cipőt, villanyerőre berendezett géppel Cemko bőrfestéssel, felelősség mellett festek. TÓTH-FALUSSY, Debrecen, Cegléd-u. 7.

## Intézeti

ruhák és blousok

a legkisebb számtól a legnagyobbig,

tornadrágok, gyermekruhák, baby kelengyék nagy választékban

a legolcsóbb áron

szerezhetők be

**Horovitz Gyula**

divatáru üzletében Debrecen, püspöki palota Hatvan ucca sarok.

## KOVÁCS GYULA

központi fűtés, vízvezeték és fürdőberendezési vállalata

Iroda és mintaraktár: Hunyadi-ucca 12.

Szerelési műhely: Széchenyi-ucca 8,

DEBRECEN

TELEFON: 16-79.

ALLANDÓ NAGY RAKTÁR: K É S Z I T É S J A V I T:

Autogeiserek, fürdőszoba berendezés, fayence mosdók, angol klozetek, mosogatók, konyhai és mosókonyhai kagylók. Mindennemű pipere cikkek, szivattyus és motoros kutak.

Központi melegvíz- és gőz fűtéseket, szellőztető, vízvezeték, csatornázás és fürdőberendezéseket a leggyorsabbtól a legmodernebb kivitelig. Motoros és szivattyus kutak javítása.

Elsőrendű fürdőszoba: 300 pengő

Mely áll: 1 drb. fürdőkálya, vörösréz hengerrel, sárgaréz nikkelezett Columbia csaptelep, állvány és zuhanyrózsával, öntöttvas gömbölyű alsó résszel. 1 drb. fürdőkád, 172 cm. öntöttvas, belül fehérén zománcozva, kívül szürkőre festve, sárgaréz nik. le- és tulfolyóval. 1 drb. fayence mosdólavor, öntöttvas támasz, sárgaréz nikkelezett szifon és álló csappal. 1 drb. klozet, fayence panama csésze, keményfa-ülés deszka, zománczott öblítő tartány, nik. láncsal.

Olcsó árak. Költségvetés díjlan. Olcsó árak.

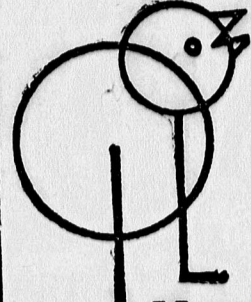
## A Debreceni Vadásztársulat működése

A Debreceni Vadásztársulat nagy anyagi áldozatok árán szerzett be friss tenyészvadat és gondoskodott a megóvásáról. Fácán elegendő mennyiségben lévén, vásároltak és kibocsátottak 665 darab élő nyulat, az ország öt különböző vidékéről és 486 drb élő foglyot, összesen 6.283.17 pengő költséggel. A telettőben 440 drb fácánt tartottak befogva a tél folyamán. Vad óvás, etetés költségeire 2006 pengő, 51 fillért költöttek. A vadőri személyzet elpusztított 3151 drb kártékony állatot és 617 drb kártékony ragadozó tojását. E nagymennyiségű kártékony állat, (főképp szarka és szürkevarjú) kiirtásával megbeesülhetetlen hasznót hajtott a vadásztársaság a tanyai gazdálkodó népek, hisz erre a célra 1524.53 pengőt áldoztak, másfelől meg a vadásztársaság szakcsereit intézkedései nélkül a gazdák védekezni sem tudnának a kártevők ellen.

A társulat felszerelte magát nyul és foglybefogó hálókkal s a Savósgut erdőben új vadászházat építtetett. A társulat számadásai 36.900.41 pengő bevételi és 36.480.48 pengő kiadási összeggel zárultak. A tagok létszáma teljes, vagyis be van töltve mind a kétszáz tagsági hely. A vadőri személyzet áll 1 fővadászból, 2 vizsgázott vadőrből és két vadőr legényből, s ezeknek évi illetménye 8.370 pengő volt.

A Debreceni Vadásztársulatban uralkodó példászerű vadászfegyelem és rend, valamint az ésszerű gazdálkodás, elsősorban az elnökek: id. dr. Magoss György ny. polgármester, felsőházi tagnak és a társulati igazgatónak: Vargha Lászlónak az érdeme. A vezetőségnek a munkásságához a lehetőséget pedig a társulati tagok messzemenő áldozatkészsége és önmegtartóztatása adja meg.

## Vagyont szerez MARABU keltetőgéppel



ha baromfikelletéssel foglalkozik.

A keltetőgép „Amalth” asbestpalával van belülről burkolva.

Gravitációs központi melegvízfűtés!  
Automatikus melegsabályozás,  
párolgatás és szellőztetés.

Tojások forgatása  
kivülről, egy pillanat alatt!

Magyar Radiátorgyár R. T., Budapest

Gyár: X., Gyömrői-ut 76-78.

Városi iroda és mintaraktár: V., Kálmán-utca 18. Telefon 197-08.

Alacsony árak, kedvező fizetési feltételek.

Szakcsereit oktatás!

Szakcsereit oktatás!

Műanyag, óla, háromfényesztési eszközök.

## A Szülők Iskolája

A szülők iskolájának vezetősége igen értékes programot állított össze és november hó 10-én tartja meg első előadását.

A Szülők Iskolájának vezetősége dr. Veress István, ref. tanítóképzőintézet igazgató elnöke alatt tegnap tartotta meg azon értekezletét, melyen a tél folyamán tartandó előadási programot állapították meg.

Dr. Veress István elnök megnyitó beszédében a Szülők Iskolájának, mint kulturintézménynak mai fontos elhivatására s kulturumunkájának nagy jelentőségére mutatott rá, majd előterjesztette az 1931-32. tanév téli munkaprogramját. A Szülők Iskolájának előadási témái a következőkben állapították meg: 1. A házasság, mint nevelésügyi kérdés. 2. Gyermekparalízis. 3. A törvénytelen gyermek. 4. Férfias hajlamok leküzdése a lányoknál. 5. Testi fenyték a családban és iskolában. 6. Szülők feladata a járványos gyermekbetegségekkel szemben. 7. Az iskola feladata az egészségügy terén. 8. Iskola és pártpolitika. 9. A levante intézmény az értelem- és akaratképzés szolgálatában. 10. Iskolai bizonyítványok. 11. A pénz a gyermek és a serdülő ifjúság kezében. 12. A közösség gondolata az iskolai életben.

Az előadásokat — melyek beléptdíjmentesek — a városi közgyűlési termében, a MÁV műhelytelep nagy előadói termében, a nyilas-telepi olvasóköri, az iparoskörben, a mozdonyvezetők otthonában fogadják meg tartani.

Az értekezleten jelen voltak: Tóth Árpádné tanítóképzőintézet tanár, dr. Balogh Béla törvényszéki tanácselnök, c. táblabíró, Szondy György dr., leánygimnáziumi tanár, dr. Székely Antal egyetemi tanársegéd, dr. Varga Jenő tan. képző intézeti tanár, Balla Ernő, a törvényhatóság népművelésügyi titkára, Szemes Károly tan. képz. int. tanár, Molnár János ref. isk. igazgató, Bartók Miklós tan. képző int. tanár. (B. E.)

## Figyelem!

### Ujmészárszék nyílt Deák Ferenc-n. 20.

alatt, hol minden nap friss marha-, borjú- és juh-hús kapható.

I. rendű marhahús .. .. 1.20 P  
II. rendű marhahús .. .. 1.— P  
I. rendű borjúhús .. .. 1.40 P  
II. rendű borjúhús .. .. 1.20 P  
Juh-hús .. .. —.80 P

Kérem a nagyrédemű közönség pártfogását.

B'au Nándor

DEAK FERENC UCCA 20.

## VERSEK.

Irta: FÉNYES JENŐ.

### Hajnal.

Egy angyal vonja rózsaszín kezét.  
Barázdát húz és rojtos lila felhők  
pettyet szórnak a horizonton szét.

Pirókók jönnek. Csúpszokó övig.  
Ereklődnek. Kopik a sötét kárpit,  
mint selyem, amit boltos göngyölt.

Egy fényugár a föld felé halad  
s a pacsírtá hosszú trillába csendül  
az út szélén egy lombsátor alatt.

### Alkony.

Lila köd ül a réten  
s egy vadkacsa széles szürke csapással  
felém repül. Tán értem.

A nap pihenni készül,  
pirosra érelt sok-sok zsenge kezdést,  
mi meghalna nap nélkül.

Kolompszó, bágyadt, tépett.  
Ostor pattog. Aszott, morcos vén ember  
ijesztgeti a rétet.

Szedett gyümölcsös lombja  
zizegni kezd. Ima. Monoton. csöndes.  
A vadkacsa is mondja.

## Négyszázéves kottajegyzékre bukkant Nagy István tanár a Kollégium könyvtárában

Szenzációs leltre bukkant Nagy Sándor, a debreceni kollégium tanára. Tudvalevő, hogy a XVI. század protestáns egyházi énekeinek jó része csak szövegben maradt fenn a »Szegedi Gergely énekei« c. 1562-ből való műben, melódiájuk azonban ismeretlen volt. Most Nagy Sándor történeti kutatásai közben a kollégium könyvtárában az »Estveli könyörgés« című 1672. évből származó régi kötet lapjain kéziratot kottajegyzékre bukkant, amelyekről kitűnt, hogy azok harmincnégy régi egyházi ének szöveggel ellátott melódiái. Azt is meg lehetett állapítani, hogy mind a harmincnégy ének mintegy — éngyszázéves. Tizenegy melódiának eddig a szövege ismeretes volt, de dallama csak ezzel a felfedezéssel került napvilágra, a többi hasonlónak sem szövegét, sem dallamát nem ismerte eddig a magyar

zenetörténet. A harmincnégy ének, melyek közül nem egy meglepően eredeti dallamvezetést mutat. Rendkívül becses anyagot ad a XVI. századbeli magyar egyházi zene történetéhez.

## Cyanozást

és lakások vizsgálatát felelősséggel vállal KISS cianozási vállalat. Méliusz-tér 7. sz.

### Szörmehundák kijavítását

átalakítását olcsón vállalom a nyár folyamán. Kész bundák és prémbőrök nagy választékban. Kőváry szűcsmester, József kir. herceg ucca 3.

## BETHLEN ISTVÁN GRÓF ALLAPOTA JAVULT.

Budapest, okt. 10. A Fásor szanatórium közli: Bethlen István gróf volt miniszterelnök állapota javult, fájdalmai nincsenek. Meglátogatták többek között József kir. herceg, Gömbös Gyula honvédelmi miniszter, Pesthy Pál, Scitovszky Tibor, Belitska Sándor, Darányi Kálmán, Karafiáth Jenő és sokan mások. Erdeklődtek ezenkívül telefonon is sokan a volt miniszterelnök állapotáról.

## ROBBANÓ ANYAG AZ ERDŐBEN.

Potsdam, okt. 10. A caputhi erdőben gombaszedők újságpaprossal borított csomagot találtak, amely 3.5 kg pikrimt tartalmazott. A Potsdam melletti Caputh már szerepelt a jöttorborgi vasútimerénylet nyomozásainak első fázisában.

## A Debreceni Gyorsírók Társasága közgyűlése

A Debreceni Gyorsírók Társasága folyó hó 10-én tartotta évi rendes közgyűlését, a Női-parkban. Az elnök dr. Erdős József egyetemi tanár méltatta dr. Ady Lajos tevékenységét. Sajnálattal vette tudomásul a közgyűlés a lemondást és egyhangulag örökös tiszteletbeli tagjává választotta dr. Ady Lajost. A közgyűlés tudomásul vette László Béla alelnök és Székely Andor titkár lemondását is és köszönetet mondott sok éven át kifejtett buzgó működésükért. A főtitkár jelentésében megemlékezett a Társaság múlt évi működéséről, a jól sikerült múlt évi gyorsíróversenyéről, melyhez hasonló nivóju és méretű még a keleti kerületben nem volt.

A Gyorsírók Társasága közgyűlése ezután az új tisztikart választotta meg:

Elnök dr. Erdős Károly. Ügyvezető alelnök dr. Horváth Gyula. Alelnök Ferenczy Károly. Főtitkár Naményi Gyula. Titkár Zsotkovits Endre. Pénztáros Edvi Ilés Aranka. Könyvtáros Werlin Piroška. Jegyző Szeghy Sándor. Számvizsgáló bizottsági tagok: Szeghy Sándorné, dr. Sarkadi Sándorné, dr. Szabó Ferenc. Választmányi tagok: dr. Vass Károly, Zöld József, Plesa Tivadar, Greiner Mihály, Révész Vilmos, Naményi Zoltán, Zalay János, dr. Fricz József, Fülöp Kovács Mihály, dr. Bószorményi Béla, Cseh Jolán, Fried Sándor, László Béla, Székely Andor, dr. Nagy Imre.

## nyakkendő? Békésnél

# CIPŐ

árusítás, Piac-u. 22, Kontsek mellett

Női cipők P 3, 5, 7, 9-től  
Férfi „ P 9, 11-től

Tekintse meg kirakatainkat!

## A Bocskay hajduvezred ünnepe

Emlékezés Bocskay Istvánról és hajdu vitézeiről.

A Bocskay Istvánról elnevezett 11. hajduvezred e hó 15-én ünnepli meg ezrednapját nagy névadójának, Bocskay Istvánnak 1604 október 15-én, Almásdnál, a császári seregek felett vívott legelső és legfényesebb diadalának emlékére.

Magyarország főmáltósága kormányzója 1930 évben abban a magas kitüntetésben részesítette a csapattesteket, hogy azokat történelmi nagyságok nevével nevezte el. A Debrecenben állomásozó volt m. kir. 11. honvéd gyalogezred e magas rendelkezés alapján a »M. kir. Bocskay István 11. hajduvezred« nevet nyerte, összefüggésben az a történelmi tényvel, hogy a hajdukat, kiknek ivadékai ma is itt élnek, ide Bocskay István telepítette le. Az elnevezéssel kapcsolatban az ezred a »honvéd gyalog« elnevezés helyett egyszerűen a »hajdu« elnevezést kapta, mert a »hajdu« egyenlő a magyar gyalogkatonával, a névben tehát a »honvéd« és a »gyalog« név plecnasmus, tehát helytelen volna. A nagy fejedelem nevéhez fűződik a jelenleg is fennálló hat hajduváros multja és boldogulása. Ő telepítette le ide a hajdukat, adományozott nekik birtokokat s vitézségükért, amellyel mindannyiszor kitüntek, nemesi kiváltságokkal ruházta fel. Bocskay István hajdui a magyar hadak történetéből általánosan ismeretek, ezért kapta az ő nevét az egykori hajdukerületből kiegészített ezred.

Méltán és büszkén viseli a hajduvezred minden egyes tagja a »hajdu« nevet. Ez a név mintegy emlékeztető arra, hogy a hajdu mindig jó katona, de főleg jó hazafi volt. Legelőször 1604 október 15-én adták tanujelét hősiességüknek, hazaszeretetüknek, amikor a száma sokszorta nagyobb császári sereg felett fényes győzelmet arattak. A maroknyi hajducsapat teljesen megsemmisítette a császári hadat, ugyanarra, hogy alig maradt életben több belőlük, mint 70 fő. Petz ezredes is, a császári sereg parancsnoka, megsebesült és összes tisztjei elesetek. Ez a csata országoszerre rettegetté tette a hajdukat fegyverét és ismertté Bocskay nevét.

kész felöltő? Békésnél

ugyhogy később már ellenállás nélküli diadalmenet volt utja Kassáig, ahol akkor Belgiojosi császári tábornok állomásozott.

Ez a nap volt Bocskay diadalmos utjának, hadvezéri pályafutásának hajnala, de egyben fénypontja is. Ezt a napot választotta tehát a m. kir. »Bocskay István« 11. hajduvezred ezrednapjának, hogy minden évben ünnepélyes keretek között visszaemlékezzen a dicső hadvezérről és hajdu vitézeire. Az ezrednap előkészítő bizottsága a legnagyobb ambícióval fogott hozzá az ünnepély előkészítéséhez, hogy az ezred minden jelenlegi és volt tagja, a hajdu hősök szellemétől áthatva, méltó keretek között áldozhassa e napot Bocskay István és hajdu vitézei emlékezetének. Az utókor hálaival emlékeznek meg a nagy fejedelemtől és dicső hadvezérről, aki a sokat szorongatott haza érdekében hősi önfeláldozással bontotta ki a felkelés zászlóját és állott az üldözött, hazátlan, bujdosó magyarok élére, hogy Magyarország szabadságát kivívja és a magyar népnek jólétet teremtsen. Az akkori nyomoruságos viszonyok között ez a ténykedése óriási lelkiert igényelt és mindenesetre nagy jellemet árult el a nagy fejedelemtől. Az ország jólétének érdeke mellett a vallásszabadság megvívásában is jelentős része volt Bocskaynak. Igazi óra volt a vallás szabad gyakorlásának felekezeti különbség nélkül. Ő maga is buzgó vallásos életet élt, amit bizonyít az, hogy valamennyi csatába mindig a templomból indult el, buzgó imádkozás után, melyben mindig a magyarok Istenének segítségét kérte, hogy fegyverét juttassa győzelemre. Nemeslelkűségét igen jellemzi az a körülmény, hogy habár leginkább a császári hadak ellen harcolt, de koronás királyát mindig tiszteltben tartotta, ellene soha nem tört, a törvényt és jogot tisztelte, elismerte és Istent féltte. A török szultán által adományozott, drágakövekkel kirakott koronát — habár azt Mohamed nagyvezér a fejére is tette — bár elfogadta, de azzal vette le fejéről, hogy ő nem méltó arra. Ő nem a koronát harcol, hanem a nemzet szabadságáért, az ország alkotmányáért és földönfutó magyar véreink igazságáért fogott fegyverést. A hárfogásába került hajdukat

is ebben a szellemben nevelte. A fegyverem érdekében nem riadt vissza semmitől sem és nagyon sokat adott az erkölcsös életre is.

Bocskayt méltán nevezték magyarok Mózesének, mert a nemzetet keresztülvezette egy viszontagságos helyzetben bölcs előrelátással, erős akaratú és mély meggyőződéssel. Hadvezéri készsége elég volt arra, hogy a sorsüldözött, bujdosó, csekély számú, hirtelen toborzott csapatával egyszerre villámként csapjon le az alkotmány felforgatóira és fegyverének rettegett hírt szerezzen. Két oldalról szorongatták, egyfelől a török horda, másfelől pedig a császári hadak. El lehet képzelni, hogy ilyen körülmények között csak egy olyan nagylelkű férfi tehetett valamit, mint amilyen Bocskay volt.

A magyar égbolt eme csillagának leűlése után még mindig sok viszontag-

ságon és szorongatgatáson mentek keresztül a hajdukat. De amit Bocskay elplántált, azt többé nem írhatta ki a legviszontagságosabb helyzet sem, mert amit tett Isten nevében, a Haza és a sorsüldözött magyar nép érdekében tette.

Ennek a nagy férfiúnak, Bocskay Istvánnak és hajdu vitézei emlékének kíván áldozni a m. kir. »Bocskay István« 11. hajduvezred akkor, amikor ezrednapját megünnepli. Kell, hogy legyen olva a hajdu szellem minden magyar lélekbe, mert ha Bocskay életének idejében arra szükség volt, most még nagyobb szükség van erre.

Bocskay emlékének megőrzése céljából az ezred »Bocskay szobáca«-t létesített, ahol minden olyan tárgyat elhelyeznek, ami Bocskay életével és tevékenységével kapcsolatban van.

Lapis Elemé.

## Nagyon sok ház kerül árverésre

A házvagyon megmentése.

A debreceni Független Háztulajdonos 100 tagú vezetősége Piac ucca 38. számú helyiségében népes értekezletet tartott.

Az értekezleten Biró Sándor elnök ismertette a házvagyon mai helyzetét. A házvagyon a mai súlyos gazdasági válság folytán rendkívül nehéz helyzetbe jutott, úgy, hogy a bruttó bérjövödelme nem fedezi ma a köztartozásokat; ennek folytán ma már nagyon sok ház kerül árverés alá, a nagy adóhátralék, évközbeni béresökkenés, a nagy bankterhek és annak 14 százalékos kamatai folytán ez még fokozódni fog. Az elnök a házvagyon megmentésére a következő határozati javaslatot terjesztte elő:

A Független Háztulajdonos vezetősége tegyen előterjesztést úgy a miniszterelnök urnak, mint a pénzügyminiszter urnak, hogy a házvagyon 1930 év óta, a rossz gazdasági helyzet folytán olyan súlyos helyzetbe jutott, hogy ma a házbér bruttó jövedelmének adó, uccaburkolat, közüzem, évközbeni béresökkenés, bér nem fizetés, hónapokig türesen álló lakás és 14 százalékos kamat címen 120-130 százalékos kamat a háztulajdonosoknak fizetni. A lakbér letiltása szigorú intézkedés, — ami káros az államra, káros a városra, — az adóalanyt pedig rendkívül súlyosan érinti. Ezért azonnali intézkedést kérnek a házvagyon me-

mentése érdekében, a lakbér letiltási rendelet felfüggesztésére, a házvagyonon levő nehéz bankterhek hosszú lejáratú kölcsönrel való kicserélésére és hogy a házvagyon ugyan olyan megvédésben részesüljön, — mint a földvagyon.

A Független Háztulajdonos vezetősége addig is, míg a fenti kérés elintéztet nyer, felhívja az összes háztulajdonosokat, hogy a lakbér letiltása, adóhátralék — de még letiltást nem kapott — vagy bármilyen ügy orvoslás-módjának megbeszélése végett bizalommal forduljanak a Független Háztulajdonos vezetőségéhez, Piac ucca 38. sz., I. em., ahol a megfelelő utbaigazítást és felvilágosítást késedelem nélkül megkapják.

### Parcellázásra

Földbirtok: Ondódon 120 hold, város alatt 30 hold 5 évi részletfizetésre.

Házhelyek: Simonyi, Vilmos császár, Poroszlai, Lázár, Onossai, Böszörményi, Létai, Széchenyi utcákban. Kedvező fizetés mellett.

Parcellázásra felvilágosít: Debreczeny mérnök, Piac ucca 10., délután 2-5-ig.



# Egy éj Ferrarában

Irtá: Stolp Ödön

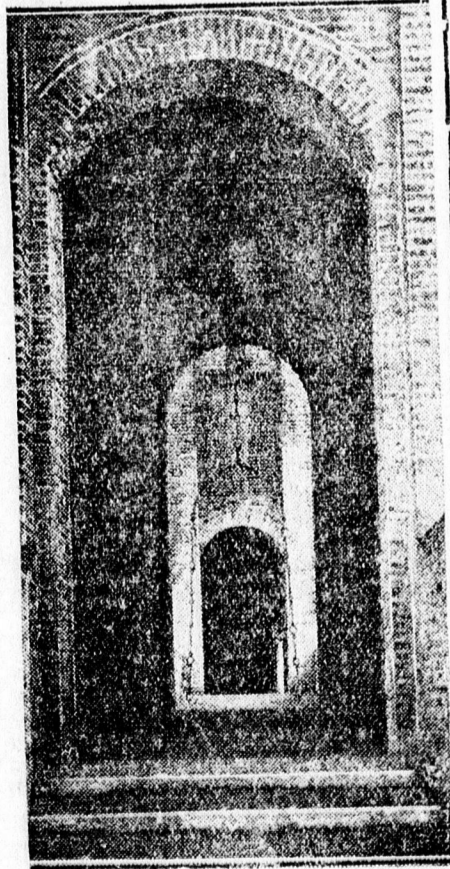
(Befejező közlemény.)

Tovább mentem abba a kis kápolnába, amelynek számlójáról vonszolták el a pribékek Parisinát, a 68 éves III. Niccoló bájos, ifju feleségét, hogy a kastély mély börtönében fél éven át senyvedve, végül is hóhérbárd alatt végezze életét.

Eppen vissza akartam térni a fölép-esőhöz, amidőn egy szolgáló jött hozzám és őszinte megbotráncolás hangján kérdőre vont, hogy mit keresek itt? A kastélyt akarom megnézni! Hát nem olvasta az ur, hogy ezt csak este 6 óráig lehet megtenni? A további vitának egy 5 lirással véget vettem és erre szent lett a béke. A legnagyobb készséggel újból körülvizeltem a termeken, felgyújtotta a mennyezet peremére felszerelt villanylámpákat, ami által a festmények ragyogó színpompája teljesen érvényre jutott, sőt még két olyan szobába is elvezetett, amelyekben régebbi itt létezők még nem voltak. Ezek is a hercegnői lakosztályhoz tartoztak, de ma a kastellanus lakik azokban, amint hogy az egész kastély is a prefektúra elhelyezésére szolgál.

Kalauzom azután egy kis folyosón át kivezetett egy széles, kőköcsés erkélyre, ahonnan a város keleti részére szép kilátás nyílik. A hagyomány szerint itt szúrta le a féltékeny Torquato Tasso, aki szerelmes volt II. Alfonso feleségébe: Eleonorába, egyik vélt vetélytársát. A bosszus férj ezért őt az Ospedale Sant' Annába záratta és ott még ma is mutatják azt a kis fülkét, melyben Tasso 7 éven át raboskodott.

Már sötétedett, amidőn leértünk az udvarra, melynek egyik sarkában van a lejárati börtönökhöz. Vezetem egy nagy kulccsal kinyitotta ennek külső kapuját, majd egy csapóajtóhoz érve, az alól kivett két szál gyertyát. Ezek fényénél leszálltunk, szűk lépcsőkön görnyedve, a felső börtönökhöz. Ezek ugyanis a kastélyt egészen körülvevő mély vizárok színe fölött vannak, amennyiben a vasrácsokkal fődött ablakok alsó párkánya kb. fél méternyre van a víz színétől. Ujabb csapóajtó. A fojtó, nyirkos levegőben már sercege ék a gyertya. Alacsony folyosón, amelyen kétrét görnyedve haladok előre, egy kb. 1 1/2 méternyi mély, ablak nélküli oduhoz érünk. A nehéz ajtó nyikorogva kitérül és benéznek Parisina börtönébe. Innen nem messze, csak még mélyebben a vízszin alatt volt szerelmes társa: Ugonak börtöne...



Örültem, midőn megint kijutottam a várudvarra. Kalapomat a nyirkos pókhálótól megtisztítva, kéjjel szívtam magamba Italia balsamos levegőjét, aztán a felvonó hidon át, amelynek kapuját éppen akkor zárták, kiléptem a Corso della Gioveccára, hogy a korzón nyüzsgő néptömeg közé vegyülve, kissé szétnézsek a jelenkor emberei között is.

Ferrarában ugyanis éppen akkor a légi haderő egyes osztagai gyakorlatoztak. Este persze a fiatal pilóták egész raja vonult be a városba és így nem csoda, hogy a korzón sürgött-forgott a város hölgyközönségének az a része, mely nem áll férji felügyelet alatt.

Vacsora után aztán mégegyszer elmentem a Castellohoz. A hold már akkor magasan állott az égen és sápadt fényével beborította az egész környeket.

A Savonarola szobra mögötti barból kihallatszó zene disszonans hangjai elkísérték a várkapuig, ahol két rendőrőrszem elállta az utamat. Mondom nekik: Zsandár urak, engedjenek csak be, a holdfényes udvarban akarok gyönyörködni. Gendarmi nix: carabinieri! — volt a rendreutasító válasz. Bocsanat uraim! Tehát carabinieri vagytok! Egy-egy magyar cigarettát: és bemehettem.

A két lámpa gyér fénye, mely a szemközti levő két kapualjából kiszűrődött, persze nem zavarta e komor falak által övezett udvar sajátos hangulatát.

Odatámaszkodva az egyik kut pereméhez, sokáig találgattam, hogy vajjon az udvar melyik helyén fejeztette le az öreg Niccoló hűtlen nejét?

Az asszonyt ugyanis a politika sodorta az öreg herceghez és házassága első idejében szinte leküzdhetetlen ellenszennel viseltetett mostoha fia. Ugo iránt. Férje azonban addig-addig kérlelte, hogy változtassa meg viselkedését, míg ez végre sikerült is.



Az öreg herceg afeletti öröme azonban nem tartott sokáig. Ugo s Parisina megszerették egymást és egy, az asszony által megfenyített komorna révén tudomást szerzett erről az öreg herceg is.

Az apa eleinte nem akart hitelt adni e szörnyű híreknek, de amidőn egy alkalommal a felesége szobájának mennyezetén át furt parányi lyukon keresztül sikerült meglesnie a fiatalokat, mindkettőt elfogatta és a kastély legmélyebb börtönébe záratta. Hosszas lelki tusa után aztán úgy határozott, hogy a férji becsületén ejtett csorbát csak vér

moshatja le. 1425 tavaszán lefejeztette őket...

Ott álltam az udvaron, talán éppen azon köveken, hol 500 év előtt a Parisina szőke fejecskeje lehullott és magam előtt láttam az öreg herceget, amint a kivégzés után, fáklyát tartó szolgálk sorfala között, meg-megroggyanó léptekkel halad fel a lépcsőn az immár sivar termekbe, ahonnan elköltözött a derű, a napfény, az asszonykacagás.

Szegény Parisina! Szegény öreg herceg!

## Bethlen Mária grófnő népművészeti kiállítása

A kiállítást Hadházy Zsigmond főispán nyitja meg.

Nemes cselekedtre határozta el magát Bethlen Mária grófnő: felsegíteni, kenyérhez juttatni az árvaságra jutott székely népet. Az elhatározást tett követte és most hatalmas kollektívával járja a magyar városokat. A nagy kollektívó magába foglalja a székely népművészet jellegzetes munkáit, mint a kalotaszegi búturok, az udvarszéki esengő járom, a felsőmaroszekei varrottas, a torockói vert csipke, szőttes és egyéb fa-faragások munkái. Van ezeken kívül sok olyan darab, melyek a művészeti átlagot jóval felülmúlják és szinte egyéni művészetszámba mennek. Bámulatos, a sors csapásától annyit szenvedett székely nép erős élniakarása és lankadatlan munkakedve, most, amikor munkájának alig van eredménye.

Valamikor nagyon kapós remekművek elszigetelődtek a megérett

és rajongó vásárlók elől. Ezt a szívet kötötte most össze a régi rajongókkal Bethlen Mária grófnő. Munkája önzetlen, csak egy célja van: kenyérhez juttatni a mostoha ságra ítélt székely népet.

A kiállítást folyó hó 17-én nyitja meg a MANSz. Széchenyi ucai dísztermében. A megnyitóbeszédet dr. Hadházy Zsigmond főispán tartja.

Debrecen város közönsége bizonyára azzal a tudattal megy el e nem mindennapi kiállításra, hogy azzal még nagyobb kitartásra, még nagyobb munkakedvre bírja elszákkított testvéreinket és tudja, hogy minden megvásárolt darab egy-egy székely családnak adja vissza ha rövid időre is, a régi nótás kedvét, egy-egy székely családnak szánitja fel csendesen hulló könyveit.

F. P.

## A Debreceni Trió fellépése a Máv. Filharmonikusok bérlet zenekari estjén

A Galánffy-Buza-Erdész trió bemutatkozó hangversenye osztatlan nagy sikert és elismerést hozott a Városi Zeneiskola három művész-tanárának, akik közelesen tartandó budapesti és olaszországi hangversenyekre biztató utavalóul viszik magukkal a debreceni közönség lelkes tapsait.

Ugy a Trió művészi pályájának, mint általában Debrecen zenei kultúrájának jelentős eseménye lesz a január 10-i dátum, amikor a helybeli zenekultúra két méltó reprezentánsa, a Debreceni Trió és a Debreceni Máv. Filharmonikus zenekar együttesen fog a közönség elé lépni Beethovennek egy ritkán hallható kompozíciójával, a hegedűre, gordonkára, zongorára és zenekarra írt hármas versenyművel. E hangversenyt máris széles érdeklődés öleli meg. A Filharmonikusok első zenekari estje november 8-án lesz. Zathureczky Ede világhírű magyar hegedűművész fellépésével, aki Csajkovszky hegedűversenyét adja elő zenekar-kísérettel. Fellépnek még zenekari hangversenyek keretében: Báthy Anna, a m. kir. Operaház ünnepelt művésznője és Molnár Anna hárfaművésznő.

Bérletek mind a négy zenekari estre már 4 pengőtől kezdve válthatók Hegedűs és Sándornál s ezen összeg is négy hónap alatt havi részletekben fizethető.

## Hölgyeim! Vigyázat!

A változott gazdasági viszonyokra tekintettel, hölgyfodrászati műtermemben, elsőrendű munkaerőkkel való kiszolgálás igénybevételével a következő kedvezményes árkat számítottam:

Ondolálás	1.— P
Hajmosás	—80 P
Együtt	1.80 P
Hajvágás	—80 P
Manicúr	—60 P

Tartós villanyondolálás már 8.— pengőtől. Henné hajfestés s paróka készítés a legjutányosabb áron.

## RAMINGER

Hölgyfodrászat. Szent Anna uca 10—12. sz. Telefon 15—37.

## Mindenütt beszélnek

az előkeiő budapesti

## Bristol

szálló olcsó áraitól.

## Szobák

a fekvéstől függően kitünő napi ellátással már

12 P.-től kaphatók.

## Duna szobák

kiállítás a gyönyörű budai hegyvidékre méltányos áron.

Bristol-menü 2 P 40 f.— Mindennap étel tea és tánc. — Kévéházi árak. Vacsora rendes polgári áron. Lán. Hosszabb tartózkodás esetén további engedmények.

Bristol-szálló Budapest-Dunapart

kalap?... Békésnél!



**A Tisza Társaság első őszi felolvasó ülése**

Az őszi ismét megindult szellemi életnek méltó bevezető akkordja lesz a Tisza István Tudományos Társaság keddi felolvasó ülése, amely nemcsak helyi vonatkozásban, de bizonyára országos viszonylatban is a magyar tudományos élet nagyhorderejű eseménye lesz. A Tisza István Tudományos Társaság felolvasó ülései mindig nagy érdeklődést keltettek Debrecen művelt közönségének legszélesebb rétegeiben és a keddi programról elmondhatjuk ezt még különösebben azért is, mert a szóba kerülő témák a szakembereken kívül is érdeklődő tábora számíthatnak.

A felolvasás, amely a megszokott helyen a Déri-muzeum dísztermében lesz kedden, f. hó 13-án délután 5 órakor, két programpontra tartalmaz. Elsőnek dr. Darkó Jenő r. tag, a Társaság első osztályának elnöke számol be a genfi II. nemzetközi nyelvtudományi kongresszusról.

Darkó Jenő professor, mint a Tisza István tudományegyetem hivatalos ki-küldöttje vett részt a nyári genfi II. nemzetközi nyelvtudományi kongresszuson. Mint azt annak idején megírtuk, a kongresszus osztályelnökének választotta meg Darkó Jenőt, akinek már csak ilyen minőségben is bőséges alkalmja volt a nagyfontosságú nemzetközi kongresszus egész bejelentését alaposan megfigyelni. Gazdag tapasztalatairól számol be az előadó professor Debrecen tudományos világának, amely bizonyára nagy számban keresi fel a Déri-muzeum előadótermet, hogy hiteles és érdekes képet nyerhessen és szerezzen magának a tudományos körökben oly nagy feltűnést keltett kongresszusról. Utána Marton Géza egyetemi ny. r. tanár, r. tag tartja meg a felelősség az eredményért a magánjogban c. magyértékű tudományos felolvasását, amely a jogtudománnyal foglalkozóknak biztos vezérfontul szolgál majd ennek a súlyos kérdésnek tudományos megfigyelésében. A felolvasás után az osztály tagjai zárt ülést tartanak.

**Istentiszteleti rend a református templomokban, október hó 11-én:**  
 Nagytemplomban délelőtt 10 órakor Madar Zoltán, délután 5 órakor Magyar Bertalan. — Kistemplomban délelőtt 9 órakor Baja Mihály, délelőtt 11 órakor Kolozsváry Kiss László, délután 5 órakor vallásos est: Dobos D. Kossuth ucai templomban délelőtt 10 órakor dr. Diószeghy Mihály, délután 5 órakor Madar Zoltán. — Árpádtéri templomban délelőtt 10 órakor Molnár Ferenc, délután három órakor Dékán Elek. — Ispóty templomban délelőtt 10 órakor Márki Kálmán, délután 5 órakor Szabó Gyula. — Homokkertben délelőtt 10 órakor Kovács József, délután három órakor Szokodi Gyula th. — Nyilastelepen délután három órakor Kovács József. — Csapókerthben délelőtt 10 órakor Bárdi Ferenc th. délután három órakor Halász András. — Bánkon délelőtt vitéz Szabó E. — Hegyes, Elep délelőtt Papp I. Egyeken Sípóss Imre. — Ondód-Káldérdülőben délelőtt fél 11 órakor Halász András. — Hármashegyen délelőtt 10 órakor Kalas Ferenc. — Nyulason délelőtt 10 órakor Murányi Árpád th. — Tégláskertben délután három órakor Benyhe Imre th. — Sámsoni úti iskolában délután négy órakor Bárdi Ferenc th. — Kerekesztelepen délután három órakor Horváth Tiv. th. — Wolaffka-telepen délután három órakor Répölthy Á. th.

# Hétfőtől-szombatig

Október 12-17-ig

**6** **6** **6**

**OLCSÓ NAP** **OSZTÁLYON** **ÁRCSOPORT**

Téli kabátok.	Kötött áruk.	Harisnyák.
<b>ŐSZI KABÁT</b> prima coverko anyagból brokáttal bélelve . . . . . 19 <sup>80</sup>	<b>SMOCKING KABÁT</b> selyem tresszel szegve, szép mintákban, alkalmi ár P 7.50 . . . . . 6 <sup>—</sup>	<b>ANGOL HARISNYA</b> szép színekben 1.32 . . . . . 0 <sup>98</sup>
<b>TELI KABÁT</b> finom tweed szövetből, plüss bundagallér, kézelő 29 <sup>80</sup>	<b>DIVAT OROSZKA</b> minden színben P 6.50 . . . . . 5 <sup>90</sup>	<b>GYAPJU HARISNYA</b> alkalmi ár P 1.98 . . . . . 1 <sup>88</sup>
<b>TELI KABÁT</b> finom sima posztóból, dívatszínűben, bunda- gallér, széles kézelő . . . . . 31 <sup>50</sup>	<b>GYERMEK OROSZKA</b> minden színben . . . . . 4 <sup>20</sup>	<b>MOSÓSELYEM HARIS- NYA</b> divat színekben . . . . . 1 <sup>38</sup>
<b>TELI KABÁT</b> sima fekete, fin. posztó. 29 <sup>50</sup>	<b>FIU SWETTER</b> tisztá gyapju anyagból, vegyes számokban . . . . . 3 <sup>80</sup>	<b>SELYEM HARISNYA</b> prima viskósa anyagból alkalmi ár 1.90 . . . . . 1 <sup>58</sup>
<b>TELI KABÁT</b> egész finom tükörposztó. 39 <sup>50</sup>	<b>Férfi GYAPJUMELLENY</b> finoman mintázva, al- kalmi ár P 6.50 . . . . . 5 <sup>50</sup>	<b>FÉRFI SOKNI</b> flóról, selyemmel át- szöve 0.78 . . . . . 0 <sup>66</sup>
<b>TELI KABÁT</b> leánykáknak. — 60 cm. 14 <sup>80</sup>	<b>NŐI KABÁT</b> finom sefir gyapju 15.50 18 <sup>50</sup>	<b>Férfi SPORHARISNYA</b> flór különlegesség 1.98 1 <sup>28</sup>
<b>Reform téli nadrágok.</b>	<b>Mosóárak.</b>	<b>Selyem- és szövetárak.</b>
<b>SELYEM CSIKOS</b> prima nehéz milanes nadrág rp. alkalmi ár . . . . . 1 <sup>58</sup>	<b>TENNISZ FLANELL</b> szép mintákban . . . . . 0 <sup>59</sup>	<b>CREPE DE CHINE</b> nehéz minőség minden színekben, alkalmi ára 4.40 3 <sup>88</sup>
<b>GYAPJU NADRÁG</b> selyemmel átszőtt . . . . . 2 <sup>80</sup>	<b>ZSINÓR BARCHET</b> fehér háttal, garantált mosó . . . . . 1 <sup>28</sup>	<b>CREPE DE CHINE</b> Meteor, valódi hernyó- selyem, nehéz min. 8.80 7 <sup>80</sup>
<b>BELÜL BOLYHOS</b> kívül selyem meleg nad- rág . . . . . 2 <sup>18</sup>	<b>BARSONY FLANELL</b> csodaszép mintákban . . . . . 1 <sup>48</sup>	<b>ANGOLOS SZÖVET</b> kostümre és kabátra 140 cm. széles, alkalmi ára 4 <sup>80</sup>
<b>FLANELL</b> REFORM-NADRÁG kitűnő minőség . . . . . 1 <sup>48</sup>	<b>CORD BARSONY</b> pazar színválasztékban . . . . . 2 <sup>98</sup>	<b>TISZTA GYAPJU</b> tweed szövet, pazar vá- lasztékban, alkalmi ára 4 <sup>80</sup>
<b>GYERMEK</b> REFORM-NADRÁG téli, belül bolyhos . . . . . 1 <sup>68</sup>	<b>SELYEM BARCHET</b> pazar pongyola minták . . . . . 2 <sup>88</sup>	<b>BÉLÉS BROKÁT</b> rendkívüli jutányos ára 1 <sup>38</sup>
<b>GYERMEK</b> REFORM-NADRÁG flanell . . . . . 0 <sup>98</sup>	<b>SZÖVET BARCHET</b> egész prima minőség. — óriási választékban . . . . . 1 <sup>98</sup>	<b>VATELIN</b> duplaszéles, prima min. 2 <sup>40</sup>

## Csillag Testvérek

Piac- és Simonffy-utca sarok.

— A róm. kat. templomban és az iskolakápolnában: Rendes vasárnapi szentmiserend. Templomnyitás reggel hat órakor. Misék, gyóntatás, szentáldoztatás reggel hat órától. Szentmisék a főoltárnál 6, 7, 8, 9, fél 10, 11 háromnegyed 12 és félegy órakor. — Nyolc órakor piarista dipákmise. Fél-tíz órakor nagymise, utána szentbeszédet mond Szabó Imre. Tizenkét órakor prédikál Hanzély Lajos. — Utolsó mise félegy órakor. Délután szentolvasó és litánia. Szentbeszédet mond dr. Bencze Mátvás. — A homok-  
 kerti iskolakápolnában délelőtt féltíz órakor szentmise és prédikáció. — A nyilastelepi iskolakápolnában, délelőtt féltíz órakor szentmise és prédikáció. — A csapókerthi iskolakápolnában délelőtt féltíz órakor szentmise és prédikáció. — A szoboszlói úti iskolakápolnában délelőtt féltíz órakor szentmise és prédikáció.  
 — A görög szertartású róm. kat. templomban: Rendes vasárnapi szentmiserend. Hét órakor reggeli istentisztelet. Nyolc órakor diákmise. — Kilenc órakor katonamise a görög és latin szertartású róm. kat. katonák részére, szentbeszédrel. Tíz órakor nagymise, utána szentbeszédet mond Papp Gyula parochus, szentszéki tanácsos. Utolsó mise féltizenkét órakor. Délután három órakor vecsernye. A szentbeszédet Papp Gyula parochus szentszéki tanácsos mondja.  
 — Az evangélikus templomban, — vasárnap, október hó 11-én, délelőtt 10 órakor istentiszteletet tart és prédikál: Paputh Viktor h.-lelkész. — 8 órakor ifjúsági istentisztelet, tartja a Labossa Lajos vallásánár.

— **Templomrendváltás.** Kistemplomban délelőtt 11 órakor Magyar Bertalan, a Kossuth ucai templomban 10 órakor Dékán Elek prédikál.

— **Istentisztelet a baptista imaházban.** A Szappanos uca 23. szám alatt levő baptista imaházban, vasárnap délelőtt 9—10 óráig imaóra, 10—11 óráig prédikáció, délután 6—7-ig evangelizálás, fél 8—9 óráig vallásos-estély, vegyeskar- és zeneszámokkal.

— **Doktorrá avatás.** Tóth Lajos pénzügyi számvizsgálót — ki a debreceni pénzügyigazgatásnál teljesít szolgálatot — a szegedi egyetemen az államtudományok doktorává avatták.

— **A homokkerli egyházközségi körzet** október hó 11-én, vasárnap délután hat órakor, a református olvasókönyvgyűjteményében, műsoros teadélután, illetve szeretetvendégséget rendez, az alábbi műsorral: 1. Közének: 42. zs. 1. verse. — 2. Imádkozik Szokody Gy. th. — 3. Megnyitó beszédet mond dr Erdős József főgondnok. — 4. Magánének: Enyedy-nővérek, harmóniumon kíséri: Tóth Böske. — 5. Szaval: Kulcsár Ferenc. — 6. Szaval egy kisleány. — 7. Felolvasást tart: Kovács Teréz. — 8. Énekel: Kállay Imre th. kíséri Ács Mihály th. — 9. Szaval: Baczó Balázs th. — 10. Biblia-magyarizációt tart Kalas Ferenc lelkész. — 11. Énekel Matkó Juliska, harmóniumon kíséri: Tóth Böske. — 12. Szaval egy kisleány. — 13. Imádkozik: Ács Mihály th. — 14. Záróének: 183. dicséret 1—3 verse. Tea-egység ára harminc fillér. Tésztafélék, eszszét, kanalat, mindenki magával hoz. Mindenkit szeretettel hív és vár az elnökség.

**Esti kereskedelmi szaktanfolyam**  
nyílik meg november 16-án. Bővebbet  
**Női Kereskedelmi Iskola**  
Igazeatósága.

— **Ragyogó napfényt varázsol este és borús időben az a 10.000 gyertyafényű amerikai reflektor, amellyel LIENER fényképész, a szebbnél-szebb fényképfelvételket készíti, Csapó u. 1. szám alatti műtermében.**

— **Keresztretjévény rovatunk helyzike miatt mai számunkból kimaradt. Legközelebbi vasárnapi számunkban hozzuk.**

— **A KIE Fotó Klubja** vasárnap reggel 8 órakor csoportos kirándulást rendez. Azokat, akik érdeklődnek a fényképezés iránt, ez a kirándulás igen gazdag tapasztalatokban fogja részesíteni. Érdeklődőket szívesen látunk. Irány az Olajút. Gyülekezés a Meteor mozi előtt. — **Vezetőség.**

— **A Debreceni Egységespártkör** fiatalágának vasárnap délutánja ma (vasárnap) délután 5 órakor kezdődik, a pártkör Piac uca 26. szám, I. em. klubhelyiségének nagytermében. Igazolványok átvehető a hivatalos órák alatt: délelőtt 9-től félkettőig, délután 4—6-ig.

— **Kulturdélután az Iparoskörben.** A Debreceni Iparoskör és az Iparos Hírségi Önképzőkör ma, vasárnap délután 4 órai kezdettel, kulturdélután rendez az Iparos Kör dísztermében, az ismertellett, kiváló műsorral.

— **A Fűszerkereskedők Egyesülete** felhívja tagjait, hogy Mandel Ignác tagtársuk temetésén megjelenni szíveskedjenek. Temetés ideje ma, vasárnap délután 2 órakor, Kálvin tér 15. számú háztól.

— **A Magyar Evangéliumi Keresztény Diákszövetség országos titkárai** Debrecenben. Kedden délután Debrecenbe érkeznek a MEKDSZ országos titkárai, Ditrói Edit és Kuln György s előadást tartanak az egyetemi ifjúság számára. Előadás után eszmecsere vezet dr Karácsony Sándor, a Diákszövetség szenior tagja. Az előadás kedden este fél 7 órakor kezdődik, a KIE Piac uca 7. szám alatti nagytermében. — **A titkárok szerda estig maradnak Debrecenben.**

**fehérnemű? Békésnél!**

## Amerikában szabályozni tudják az időjárás!

Régebben nagyon sok bajt okozott nemcsak a gazdáknak, de az iparosoknak is, hogy az időjárás szeszélyeinek ki voltak szolgáltatva.

Ma már a technika annyira fejlődött, hogy tökéletesedése következtében olyan módszert alkalmaznak, mely például az iparostól megvédi azt, hogy függetlenítse magát az időjárástól. Különösen a fényképezészeket sújtotta a „borús idő”, mert régen rossz időben nem lehetett szép fényképet készíteni. Amerikában ez ma már nem probléma. Mint Liener Béla, Debrecen kiváló fényképész-

mestere elmondja, Amerikában egyáltalában nem függenek a fényképezészek az időjárás szeszélyeitől. Tökéletesen előállítják azt a fényt, mely éppen olyan hatású a fényképfelvételek alkalmával, akárcsak a legragyogóbb napfény. Most, hogy Liener Béla hazajött Amerikából, szintén ilyen — tízezer gyertyafényű — erős napsugár reflektorral dolgozik és akár este, akár a legsötétebben borús időben, a Csapó uca 1. szám alatti műtermében készült fényképeitől még a szakértők is el vannak ragadtatva.

— **Ügyvédi hír.** Dr Hódy Béla és dr Böszörményi Béla társas ügyvédi irodájukat, Széchenyi uca 1 szám alá helyezték át. Uj telefon szám: 17-80.

— **A halálkatlant sem lehet felállítani** Debrecenben. Bienenfeld Béla engedélyt kért a várostól arra, hogy felállítsa a „Halálkatlant” című műtárgyos bódéját. Ez olyan cirkusz, ahol motorkerékpárral mindenféle háborzongató és életveszélyes műtárgyokat adnak elő. A város éppen úgy, mint a Czája cirkusznál, most sem adta meg az engedélyt a letelepülésre, mivel a színház látogatottságát nem akarta veszélyeztetni.

— **A múlt évi inségakció elszámolása.** A számvizsgáló most terjesztette a polgármester elé a múlt esztendői inségakció teljes elszámolását. A többkiadás 16.452 pengőt tett ki. Ebből az összegből megtérül még a hátralékok behajtása révén 4222 P, azonban fedezetlenül marad 12.229 P. Mivel a polgármester nem akarja ezt az összeget pótdobban kivetni, ezért az 1932. évi inségadó naplóján előírják, továbbvezetik és így yaz ideoi inségakció során törlesztik le.

— **Ugy borult, mint napfényes időben** tökéletes képet készit Jóna Julia fényképész, Csapó uca 19. szám.

— **A kollégiumi igazgatótanács** tagjainak létszámát leszállították. — mert a vidéki tagok beutazásának a költségét így megtakarították. Ennek folytán Debrecen városa is kevesebb taggal képviselteti magát. A város két delegátusa: dr Vargha Elemér h. polgármester és dr Csűrös Ferenc közművelődési tanácsnok lesz. — A missziói bizottságban pedig Miszti Károly dr tisztifőügyész képviseli a várost.

— **Az olaszbarátokból alakult** Monti Kör, ezidei első összejövetelét 13-án, kedden este háromnegyed 9 órakor tartja, az Angol Királynő zöld termében. Elnökség.

— **Vasvillával támadt a nagy-nénjére.** Orvos József bagaméri lakos július 22-én szóváltásba keveredett nagy-nénjével, akit rövid veszekedés után egy vasvillával alaposan helybenhagyott. A nagy-néni öccse ellen megletta a feljelentést és tegnap délelőtt a debreceni törvényszéken dr Tóth János egyeshbí Orvos Józsefet súlyos testisértés vétségéért 15 napi fogházra ítélte. — Az ítélet jogerős.

— **Disznóölés el sem képzeltető** nélkül, hogy a gondos háziasszony ne szerezne be idejébe a 3 sonkavédjegyű „Magyar Sonkapácot” mely a sonkák és füstölt húskok pácolásához nélkülözhetetlen. Hetven fillérért és két pengőért mindenütt kapható. Ha valahol nem kapná, úgy rendelje meg a pénz előzetes beküldése mellett a főraktárból, Baross Illatszertár, Győr Baross út 7. Telefon 867. szám.

— **A következő segédek munkát** kértek. A következő segédek beadványt intéztek a városhoz s azt kérték, hogy nehéz helyzetükre tekintettel a munkolási munkát indítsák meg. Miatán a város maga is nehéz helyzetben van, így több munkát, mint amennyit eddig már elrendeltek, nem tudnak kiadni: egyébként is megállapították, hogy a szóban forgó munkások már foglalkoztatva voltak a nyáron. Természetesen ez nem jelentti azt, hogy a város nem akar segíteni rajtuk, csak éppen következő munkát nem tud biztosítani e pillanatban számukra. Az inségmunkák során őket is megfelelően ellátják.

— **Menetrend változás.** Értesítjük a n. é. közönséget hogy folyó évi okt. hó 11-től kezdve, minden vasár- és ünnepnapon az 1 és 2 sz. gőzvonatok helyett a 101. és 102 sz. motoros vonatok közlekednek. — A 101 sz. vonat indul acsádi útról 6 órakor. A 102 sz. vonat indul Debrecenből 13 óra 30 perckor, Debrecen, 1931. október 10. Üzemvezetőség.

— **B. Valtay Margit** táncmester iskolájában, 14—16-án egyetemi-gimnáziumi kezdő-haladótanfolyamok kezdődnek, Kossuth uca 11. szám.

— **Hirtelen halálest.** Radnóti Béla esokalyi lakos a betegségét akarta kezelteni a debreceni klinikán. Fel is ült a vonatra, bejött a klinikára, de már annyira rosszul lett, hogy a klinikai telpen összeesett és meghalt. Holttestét beszállították a bonctani intézetbe.

— **A Zenekedvelők Köre** ezidei bérleti hangversenyei a következők: Guglielmotti Anna Mária, Leuer Hubert, Georg Kulenkampf, Battapagini Nina, Dohnány Ernő dr. Az első koncert november 15-én lesz. — Bérletek már 6 pengőtől kezdve, részletfizetésre is kaphatók. Jelentkezés a Zeneiskola első emeletén levő titkári irodában, a délelőtti órákban. Földszinti ülőhelyek már csak korlátozott számban kaphatók.

— **A Katholikus Népszövetség** mai előadása elmarad, mivel a budapesti nagygyűlésre többen felutaztak. — Az igazgatóság.

— **Progress Nyelviskolában.** Piac u. 79. szám alatt, német-francia-angol, csoporttanítás, magánérák. **Iskolás-gyermekeknek külön tanítás.**

— **A Wolafka-telepi Olvasóköri** ma, vasárnap este fél 7 órai kezdettel nagyszabású kulturstélyt rendez, melyen a homokkerli műkedvelők előadják „Meghalt az Isten”, a „Sarzi” és a „Leánykérőben” című kitünő vígjátékokat. Szereplők: Dobos Manóka, Nagy Linuska, Bagdás Jucika, Pap Sándor, Békési István, Antal Géza, Malmos József. — **A Wolafka-telepi Vigalmi Garda** előadja a „Sapka” és az „Önagsága az operába megy” című kitünő vígjátékokat. Szereplők: Papp Ilonka, Kovács Jucika, Gaál Zsazsa, Andirkó Sándor, Kovács János és ifjú Rudnay Lajos. Az előadás után tánc.

— **A zenét a közkedvelt Nagyházi** és zenekara szolgálja. Belépődij nincs. Meghívókat a vezetőség nem bocsájtott ki s így ezúton hívja meg az egylet tagjait és vendégeit. Az előadás a hoszu műsorra való tekintettel pontosan kezdődik. A közönség pontos megjelenését kéri a rendezőség.

— **Kutha ugrott.** Povács Pál, eskö-mői lakos pénteken délelőtt, ismeretlen okok miatt, a kutha vetette magát. Hozzá tartozói mire az öngyilkosságát észrevették, addigra már Kovács Pál kiszenvedett.

— **Egy lavor ellopásért három hónapi fogház.** Dombi István napszámros a tvalyi debreceni nagyvásáron Feldmann András debreceni vásári árnstól egy kék zománcozott lavort ellopott. A kereskedő, mikor észrevette a lopást, azonnal megtette a rendőrségen ismeretlen tettes ellen a feljelentést. A rendőrség rövid nyomozás után ifjú Dombi István személyében elfogta a lavortolvajt. Dombi a tegnapi tárgyaláson az ellene emelt vádat beismerte és a törvényszék lopás vétsége miatt 3 hónapi fogházra ítélte.

## ALDOTT ÁLLAPOTBAN LEVŐ NŐK ÉS IFJÚ ANYÁK

a természetes „Ferenc József” keserű víz használata által rendes gyomor- és bélműködést érnek el. A modern nőgyógyítás főképviseleli a Ferenc József vizet igen sok esetben kipróbálták és kivétel nélkül gyorsan és megbízhatóan és fájdalom nélkül hatónak találták. A Ferenc József keserű víz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Orvosi hír.** Dr vitéz Ambrus József, egyetemi magántanár, gyermekorvos, rendel: Ferenc József út 22. sz. (Első Takaréki), II. emelet, 2. ajtó, — délután 3—4 óráig. Telefon: 10-23.

— **Ma délelőtt feltűzenkét órakor,** az Ujságírói Clubban gyűlés lesz, — amelyre a rendes tagokat tisztelettel meghívja az igazgatóság. Tekintettel az igen fontos tárgysorozatára, a tagok feltétlen megjelenését kériük.

— **Ragyogó napfényt varázsol este és borús időben az a 10.000 gyertyafényű amerikai reflektor, amellyel LIENER fényképész a szebbnél-szebb fényképfelvételket készíti, Csapó u. 1. szám alatti műtermében.**

— **Kultúrest az iparostanoneiskolában.** A mult vasárnapi nagy-sikerű kultúrelőadás után ismét kitünő műsorral lépnek folyó hó 11-én, vasárnap délután felhátórai kezdettel a közönség elé leventéink, az iparostanoneiskola tornatermében. A lelkes szereplők tudása és rátermettsége újabb sikert és még több hivat fog szerezni leventéinknek. A kultúrest műsora a következők: 1. Himnusz. Játssa a Levente Egyesület zenekara. 2. Magyar Miatyánk. Irta: Gyula diák. Szavalja: Fekete János levente. 3. Falu- és város. Tréfa. Személyek: Boris: Hencz Bözsike, Papi: Várnay Béla levente. 4. Kuplák. Előadja: Várnay Béla levente. 5. Vizszavalat. Előadja: Szabó Gy. és Péli L. leventék. 6. A nyul. Bohózat 1. felvonásban. Személyek: Szekér: Fekete János levente. Süveg: Várnay Béla levente. Süvegné: Hencz Bözsike. Szobalány: Simon Mariska. Berger bácsi: Nagy Sándor levente. Hordár: Vékony István levente. Músor után tánc, Czégény Gyuzsi és zenekara közkedvelt muzsikájára.

— **Anyakönyvi hírek. Születések:** Nagy László asztalossegéd, fiu. László. Korom Béla MÁV intéző, fiu. Béla. Kovács János, fiu. János. Csiki János borkereskedő, fiu. Zoltán. Kopesó Béla áll. pénzt. tiszt. leány. Katalin. Pajdies János hentessegéd, leány. Mária. Horváth László fm. fiu. László. Weiser Alajos zenesz. leány. Mária. — **Halálozások:** Kovács Ilona ref. 18 éves. Szappanos u. 9. Klein Vilmos izr. 53 éves. Dégenfeld tér 3. Igaz Pál ref. 57 éves ötvös uca 57. Nagy Róza ref. 18 éves. Dévai u. 38. Nagy Erzsébet ref. 18 napos. Fuváros u. 35. Radnóthy Béla ref. 33 éves. Tóth Lajos ref. 52 éves. Nagyerdő 16. Köblös Piroška ref. 33 éves. Mester u. 34. Szarvas Anna g. kath. 14 hónapos. Nagyerdő 21. sz. Lénárt Imréné Darnai Zsuzsanna g. kath. 36 éves. Monostorpályi. Özv. Szegesi Gáborné Miskolci Zsuzsanna ref. 68 éves. Magyar u. 34. szám. **Házasságok:** Matiz Sándor — Harsányi Erzsébet. Vitéz Szabó Miklós — K. Nagy Erzsébet. Holub András — Reita Olga. Sziráki Sándor — Tóth Elek. Zsiha Gyula — Pohl Mária. Györffy Lajos — Török Erzsébet. Kiss Lajos — Peles Róza. Kozma András — Szabó Aranka. Szentpétery Antal — Kovács Róza. Makai özsef — Vamos Zsuzsanna. Papp Géza — Papp Erzsébet. Molnár Antal — Matkó Eszter. Nagy Mihály — Lengyel Eszter. Radácsi Ferenc — Iván Irén. Szabó János — Madai Julia. Wendt Róbert — Örmös Margit. Iván József — Tóth Róza.

**Gyászrovat**

**TÓTH LAJOS,  
A POLGÁRI LÖVŐLDE VENDEG-  
LÓSE MEGHALT.**

Tóth Lajos, a Polgári Lövölde vendéglőse elhalálozott. Temetése folyó hó 11-én, vasárnap délután 3 órakor lesz, a róm. kath. temető kápolnájából. A szakosztály elnöksége ezután kéri fel a szakosztály tagjait, hogy a temetésen teljes számban megjelenni sziveskedjenek.

**Kovács Ilonka,** életének 18-ik évében folyó hó 9-én elhunyt. Temetése folyó hó 11-én, vasárnap délután három órakor lesz a Szappanos uca 9. sz. gyászházunktól, a Kossuth uccai ref. templomban tartandó gyászima után a Kossuth uccai temetőbe. A gyászoló család. — A temetést a Dankó temetkezési vállalat rendezli.

**Köszönetnyilvánítás.** Mindazon jó tőkonok, jó barátok és ismerősöknek, nemkülönben a MÁV „Egyetértés” Dal és Zeneegylet, mélyen tisztelt tagjainak, kik felelhetetlen jó férjem temetésén megjelenésükkel és vigasztaló szavaikkal, ami mérhetetlen fájdalomkát enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

Milosch-család.

**Köszönetnyilvánítás.** Mindazon rokonoknak, jó barátoknak és kedves ismerősöknek, továbbá a ref. Tanítótestületnek és a Debreceni Városi Dal-egyletnek, ezúton mondok hálás köszönetet azért a bensőséges részvételért, melyet megboldogult drága feleségem elhunyt felett oly sok őszinte érzéssel nyilváníttak s így mélyvégső fájdalomamat enyhítették. Govrik Miklós.

— Gyomorfekélyes ember, ne igyék mustot. Niedling János 62 éves nagypalli lakos, kiment a prészába és jó néhány pohár mustot ivott, majd haza ment. Otthon panaszokodott, hogy nem érzi jól magát és lefeküdt. Reggel ezután szobájában holtan találták. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy Niedlinget, akinek régebb idő óta gyomorfekélye volt, fekélyének a must erjedése által okozott felpattanása ölte meg.

— A Volt Iskolatársak Szövetsége, a régi Dóczy-intézet rajztermében, kedden délután 5—7 óráig, klubdélután elnevezés alatt barátságos összejövetelt tart. Erre a klubdélutánra meghívó nem lesz szétküldve, nehogy félreértés miatt bárki is elmaradjon. A cél, a Volt Iskolatársak Szövetségében az összetartást erősíteni. Kedves háziasszonyok fogadják az érkezőket, s beléptidő nem lesz, csupán egy persely lesz kitéve, amelybe tetszés szerint adakozhat mindenki, a szövetség céljaira. A klubdélutánat Koncz Aurélné nyitja meg. Előad: dr. Soós Béla, szaval László Edit, énekel Berényi Margit. A klubdélután iránt általános érdeklődés nyilvánul meg. A szövetség tagjai férjeikkel és családtagjaikkal készülnek a kellemes összejövetelre, amelyen a szövetség téli programjának megállapítása is szóba kerül. dr. S-né).

**Bozzay-telepen**

**SZEP UCCA 30. SZAMU HAZ**  
kedvező fizetési feltételek mellett, előnyös bankteherrel,  
**olcsón eladó.**

Ertekezhetni dr. Hódv ügyvéd-nél, Plac uca 77. sz.

Most szerezz be tüzelőanyagját  
**BÉKÉSI ÉS LÖW**  
FA- ÉS SZENKERESKEDŐ  
cégnél, mert most  
**LEGJOBB A MINŐSÉGE,**  
ÉS LEGOLCSÓBB AZ ÁRA.  
Telefon 945.  
Telep: Hungária malom mellett

**Szódásüveggel agyba-löbe verte haragosát**

A törvényszék egy hónapi fogházra ítélte.

Botrányos verekedést rendezett ez év június 14-én Mikepérossen, a Kiss Ignác-féle vendéglőben Albert István, mikepéresi gazdálkodó. A kis kocsmában az egyik asztalnál több fiatal gazdalegény iddógált, míg a mellettük levő asztalnál egyedül Albert István ült, aki a fiatalok társágában levő Szilágyi Lajossal haragban volt. Közben megérkeztek a cigányok is, akik a fiatalok asztalához mentek és azoknak muzsikáltak.

A muzsikaszót Albert megirigyelte és magához akarta hívni a cigányokat, de azok nem voltak hajlandók otthagyni Szilágyiékát. Az idősebb gazdálkodó ezen annyira fel dühödött, hogy egy váratlan pillanatban odaugrott Szücsék asztalához, felkapott egy szódavizes üveget s azzal úgy fejbevágtá a háttal ülő Szilágyi Lajost, hogy az eszméletét veszítve, az asztal alá gurult.

A fiatalok Szilágyi nemsokára magához térítették, aki aztán kiment a kocsmá udvarára, ahol össze-találkozott a szintén kint levő Albert Istvánnal, aki ismét nekiment Szilágyinak és a nála levő szódavizes üveggel ütöni-verní kezdte ha-

ragosát. Szilágyi az ütések következtében olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy 20 napig volt orvosi kezelés alatt.

Az ügy feljelentés folytán tegnap a debreceni kir. törvényszéken dr. Tóth János egyesbíró elé került. Az ügyészség a verekedő gazdát súlyos testisértés vétségével vádolta, aki a tegnapi főtárgyaláson kijelentette, hogy ő nem bántotta Szilágyi Lajost, hanem az verte meg öt egy szódavizes üveggel. A vádlott vallomásaival szemben viszont a sértett és a tanúk eskü alatti tett vallomásai bizonyították, hogy a verekedést Albert István kezdte.

A törvényszék a lefolytatott bizonyítás kiegészítése után kihirdette a törvényszék ítéletét, mely szerint a bíróság Szilágyi Lajost súlyos testisértés vétsége miatt egyhónapi fogházra ítélte. Az ítélet jogerős.

— Vallásos ünnepélyek. A csapó-kerti imaházban délután 3 órakor és a sámsoni uti iskolában délután 4 órakor vallásos ünnepély lesz, a következő műsorral: A csapó-kerti ima-

házban prédikál Halász András. Énekel Tóth Ilona urleány. Szaval Kovács Tibor V. é. tk. Harmoniumszóló: Nagy Sándor V. é. tk. Székelyné Bészler Anna „Krisztus Legendái”-ból felolvas Arató Kálmán, V. é. tk. Záróimát és áldást mond Halász András. A Sámsoni uti iskolában a műsor ugyanez, azzal a különbséggel, hogy prédikálni Bárdi Ferenc III. é. theologus fog.

**VASÁRNAP DÉLELŐTT FOLYTATÓDIK A TENNIS-VERSENY, DÉLUTÁN NEM LESZ JÁTÉK.**

A debreceni tenniszverseny szombaton délután is programszerűen folytatódott. Az időjárás végig kedvez a versenynak. Szombaton is szép küzdelmeket láthatott a közönség, különösen a páros számokban volt izgalmas, szép játékok. A fontosabb eredmények: Brokés, Farkas (DEAC) pár győz Siposs Kardhordó (Tiszti Tennis Kör) ellen 7:5, 6:2, Leitner, Fülöp (DTE) pár győz Sámson, Görgey (DEAC) pár ellen 6:3, 6:3, Balla, Thury (Tiszti Tennis Kör) pár győz Galaczy, Gombos (DEAC) pár ellen 6:4, 6:4, Fülöp, Leitner (DTE) pár győz Kulín dr, Kovács (DEAC) pár ellen 6:2, 8:6, Farkas, Ferencsik (DEAC) pár győz vitéz Tóth, Szombathyné (DVSC) pár ellen 6:2, 6:4 Kulín dr, Kovács (DEAC) pár győz vitéz Tóth Jóna (DVSC) pár ellen 6:2 8:6 arányban.

A női egyesben Dömötör Böbe (DEAC) győz Blaskovics Ica (DEAC) ellen. A döntőben Dömötör Böbe (DEAC) és Molnár-Lilly (DTE) találkoznak.

A férfi egyesben igen szép izgalmas küzdelem folyt Leitner DTE és Sámson (DEAC) között. A fiatal feltörő Sámson nagyszerűen küzdött a kevés tréninggel rendelkező Leitner ellen. Az első szettet Sámson nyerte 6:2 arányban, a második 6:6-nál a sötétség miatt félbemaradt.

A férfi párosban igen jól játszott Brokés János, Siposs és Fülöp Sándor. A vegyes párosban Brokés, Telegdi Róth Károlyné pár—Kulín, Dömötör Böbe pár játszma félbeszakadt. Az első szettet Brokés, Telegdi Róthné pár nyerte, a másodikban a Kulín, Dömötör Böbe pár vezet.

A verseny ma, vasárnap délelőtt 9 órai kezdettel folytatják. Vasárnap délután nem lesz játék, hanem a hátra-levő játszmákat hétfőn fejezik be.

**EGY VASUTI TISZT MERÉNYLETE EGY HÁZASPÁR ELLEN.**

Nagykanizsa okt. 10. Gyékényesec Reich vasúti s-tiszt revolveres merény letet követett el Saury Miklós 25 éves kereskedő és felesége ellen, a s-tiszt négy lövést adott le a házastársakra, a férfinak a golyó a tüdejébe hatolt, feleségét pedig ágyékon találta. Mindkettőjüket súlyos állapotban a nagykanizsai kórházba vitték.

Simonffy uca 38. sz. nagyobb földszintes ház kedvező fizetési feltétel mellett eladó. Ertekezhetni dr. Lengyel ügyvédnél, József kir. herceg u. 6.

**Takaréktűzheiy**

minden kivételben készen kapható (Használt is.) javításokat vállalok  
**Nagy István**  
Széchenyi uca 6.

gallér? ... Békésnél!

Telefon: 12-44

**7 nappal meghosszabbítottam az őszi vásárt!**

Női-, férfi kabát- és ruhaszövetekben, női- és férfi fehérneműekben, kötött kabátokban, pulóverekben és orszákkában nagy rakta ram következő árak ellenére a régi árnál

20-25 %-kal olcsóbban árusíthatok

A lentí árjegyzékemben nagyraktáramból néhány cikket sorolok fel.

KÖTÖTT ÁRUK:		FEHÉRNEMŰEK:	
NŐI OROSZKA .....	5'90 <sup>tol</sup>	NŐI ING jó siforból .....	1'95 <sup>tol</sup>
NŐI GYAPJU MELLENY ..	5'75 <sup>tol</sup>	NŐI HALÓING színes .....	3'90 <sup>tol</sup>
NŐI ÉS FÉRFI PULLOWEREK .....	5'85 <sup>tol</sup>	COMBINÉ színes .....	3'45 <sup>tol</sup>
GYERMEK-SVETTEREK .....	3'20 <sup>tol</sup>	FÉRFI ING fehér és színes .....	3'20 <sup>tol</sup>
NŐI REFORM-NADRAG ...	1'28 <sup>tol</sup>	FÉRFI I-a ING fehér és színes .....	4'20 <sup>tol</sup>
FROTIR TÖRÜLKÖZŐ .....	1'28 <sup>tol</sup>	FÉRFI HALÓING .....	3'95 <sup>tol</sup>
HÁROM RÉSZES AGYGARNITURA .....	22 <sup>tol</sup>	FIU ING többféle minőség .....	3'80 <sup>tol</sup>

Egy nagy tétel tinim divatmintás cord-bársony P 3'40<sup>tol</sup>

1 méter tiszta gyapju CREPELLA, sok szín	3'30 <sup>tol</sup>	140 cm. széles KABÁT SZÖVET ...	3'40 <sup>tol</sup>
1 m. TENISZ FLANELL szép minták .....	57 <sup>tol</sup>	NŐI, FÉRFI és GYERMEK ERNYŐK	4'80 <sup>tol</sup>
1 m. tiszta selyem mintás CREPE DE CHINE ..	4'90 <sup>tol</sup>	1 méter divatmintás FLANELL .....	1'48 <sup>tol</sup>
NŐI MOSÓSELYEM HARISNYA .....	1'40 <sup>tol</sup>	150 cm. széles netz FÜGGÖNY KELME ..	3'20 <sup>tol</sup>

Teljes női és férfi kelegyek, paplanok a vásár tartama alatt olcsón készülnek.

Megtétekintés vételkényszer nélkül!

**PEIRIK KÁROLY**

rőös és rövidáruüzletében Szent Anna-u. 5. sz. Szabott készpénz árak.



### VASAS-NEMZETI 5:2 (3:1).

I. osztályú ligamérkőzés. Bíró: Himmler. Szép napsütéses időben 2000 főnyi közönség előtt győzött ma délután az Üllői uti pályán a Vasas csapata a Nemzetivel szemben.

### ÖT ÉRDEKES MÉRKŐZÉS LESZ AZ ELSŐ LIGÁBAN.

A vasárnapi ligabajnoki fordulón öt érdekes mérkőzés kerül lejátszásra. A legnagyobb érdeklődés a Szombathelyen lejátszásra kerülő Sabaria-Ferencváros mérkőzést előzi meg. A Sabaria ugyanis még nem szerzett pontot az őszi szezonban, dacára annak, hogy már négy mérkőzést játszott és így a szombathelyi együttes mindent el fog követni, hogy a Ferencvárostól pontot szerezzen, ami azonban a Ferencváros jó formája miatt aligha lehetséges.

A Hungária a Kispest csapatával mérkőzik. A két-fehérek csapata most reszse áll a legjobb formájától és így még a Kispest elleni győzelme is bizonytalan, ha csak a csapat meg nem emberi magát.

Újpest a III. ker. FC-t látja vendégül a megyeri stadionban. Az óbudai csapat most nincs jó formában és így aligha hódít el pontot a bajnokcsapatól.

Az Atilla a Budai 11 csapatával mérkőzik Miskolcon. A miskolci csapat bizonyára mindent el fog követni, hogy pontot szerezzen, ami a nyílt mérkőzésen lehetséges is.

Az ötödik mérkőzés Debrecenben lesz, a Somogy vendégszerzésével. A mérkőzés favoritja a debreceni csapat.

**Megérkezett a Somogy Debrecenbe.** Kuposvár futbalcsapata, a Somogy szombaton este 9 órakor érkezett meg Debrecenbe és az Angol Királynőben száll meg. A csapatot Berta István elnökségi tag vezette. A következő csapat érkezett meg és áll ki: Erdős — Miklós, Joós — Péter, Györfly — Mészáros, Egri, Jakube, Horváth, Tunyogi. Tartalék: Galambos.

Horváth, a Somogy balösszekötője nem más, mint a Boeskaai volt balsszöjje.

### A II. ligában

A következő mérkőzések kerülnek lejátszásra: VAC—Turul, Bak—Szeged, ETC—Terézváros, Maglód — Rákospálya, Soroksár—Megyer.

### Az amatőrbajnokságban

Teljes forduló kerül lejátszásra. A Somogy—Boeskaai mérkőzés előtt a DMTE játszik a K. MOVE csapatával, azt megelőzőleg pedig a DTE mérkőzik a Textilgyár csapatával. A DKASE a Székyár ellen játszik, a DEAC csapatát a P. MÁV látja vendégül, míg a DYSE a KIKSE-vel mérkőzik.

### Ma délelőtt Székyár—DKASE bajnoki mérkőzés az üggetőteri pályán.

Vasárnap délelőtt fél 11 órai kezdettel kerül lejátszásra az I. osztályban oly szépen szereplő Székyár FC csapatának bajnoki mérkőzése a DKASE ellen. Eddig még sohasem játszott egymás ellen a két csapat és a Székyár csapatának az utóbbi hetekben mutatott kitűnő formája arra enged következtetni, hogy kemény küzdelem fog kifelődni, amelynek bár favoritja a DKASE, ez azonban egyáltalán nem biztosítja arra nézve, hogy a győzelmét is megszerezze. Mindkét csapat legjobb összeállításában veszi fel a küzdelmet, melynek győztesét előre megjósolni nehéz feladat volna.

A mérkőzés délelőtt fél 11 órakor kerül a DKASE üggetőteri sporttelepén lejátszásra, míg előzőleg a DKASE II. csapata játszik.

## Férfiak

gyengesége ellen csak egyetlen azonnali kétségtelen segítség létezik egy mesterien konstruált gumi készülék, melyet minden férfinak érdeke megismerni. Illusztrált prospektust 80 fillér póstabélyeg ellenében díszkréten küld: Gumi Export, Budapest, Népszínház ucca 13. szám.

### Kerületi stafétabajnoki verseny.

Ma, vasárnap d. e. 10 órai kezdettel az egyetemi sporttelepen rendezti meg a MASz keleti kerülete Keletmagyarország 1931. évi ifjúsági és sznior stafétabajnoki versenyét. A versenyre a debreceni egyesületeken kívül neveztek a Szolnoki MÁV, Nyírgyházi VSC, Törökszentmiklósi MOVE, akiknek küzdelme érdekes küzdelmeket hozhat a több számban a ker. rekord megjavítása is várható. Nevezni még a helyszínen is lehet. **Ifjúsági számok:** 4—100, 4x400 és 4x1000 m-es stafétafutás, 3000 m-es síkfutás ötös csapatverseny, azonkívül magasugrás helyből, távolugrás helyből, rudugrás, hármasugrás, súlydobás, diszkoszvetés. **Seniorszámok:** 4x100, 4x400 és 4x1500 m-es stafétafutás, 5000 m-es síkfutás ötös csapatverseny, azonkívül magasugrás helyből és távolugrás helyből.

### Felhívások.

Felkérem a Villanygyár játékosait, hogy a hosszú karegái autóra való tekintettel, 11-én, vasárnap reggel fél 9 órakor a Meteor előtt pontosan jelenjenek meg. **Kövérhöz intéző.** — Felkérem a Törökvas FC összes játékosait, hogy vasárnap legkésőbb fél 3 órára a nagyerdei villamos megállónál megjelenni sziveskedjenek. **Intéző.** — Ezenel a Dohánygyár összes játékosait, hogy vasárnap 12 órára a dohánygyár előtt jelenjenek meg a náluk lévő felszereléssel. Pontos megjelenést kér az **intéző.** — Felkérem a Csaba FC következő játékosait, hogy ma pontosan 1 órára a nagyerdei pályán jelenjenek meg: Kuritán, Kun, Seres, Sarkadi, Nyíri II., Tóth, Nyíri I., Antal, Kullár, Tukares, Papp, Sipos, Rác. Pontos megjelenést kér a **vezetőség.**

## KÖZGAZDASÁG

### OKTÓBER 13-AN MEGKEZDŐDIK AZ ERDEI LEGELTETÉS.

Ertesítem a város érdekelteit közönségét, hogy az 1931—32. év telén a város tulajdonjogát képező erdőben szolgalmi jog alapján gyakorolható téli erdei legeltetést a m. úir. erdőgazgatóság által felszabadított és az illetékes m. kir. erdőhivataloknál közelebbről megtudható erdőterületeken f. évi október hó 13. napjától kezdődőleg engedélyeztem.

A hajtócédula f. évi október 12-től kezdődőleg a városi számvevősnél váltható ki. A hajtócédula csak annak a kaszálóbirtokosnak adható, aki Debrecenben belsőségi házhelytulajdonos és állandó debreceni lakos. Legeltethet az is, aki helyben állandó lakos kaszálóbérlő. A kaszálótulajdonosnak a legeltetési jogot másra, mint a kaszáló bérlőre átruházni tilos, s mint ilyen, kihágást képez és a szabályrendelet szerint büntetendő. **Polgármester.**

### TERMÉNYTÖZSDE.

A készárúvásáron a búza 10—15, a rozs 10 fillérrel volt drágább és nagyobb árjavulás keletkezett a söráránál is.

**Határidőzlet:** Búza december, zárlat 9.75—9.80, március 10.84, 90. 94, 11.00, 05, 10.97, zárlat 10.00—02. rozs március 11.00—01, zárlat 11.02—05, tengeri május 12.90, zárlat 12.90—95.

**Készárúzlet:** Búza tiszai 77 kg 8.70—8.80, 78 kg 8.75—8.95, 79 kg 9.00—9.20, 80 kg 9.05—9.30, rozs 9.10 takarmányárpa I. 14.75—15.25, II. 14.—14.50, felvidéki sörárpa 18.00—20.0 zab I. 18.—18.50, zab II. 17.80—18. tengéri 15.80—16.00, korpá 10.00.

### Debreceni

### termény- és takarmányi piaci árak.

Búza 6.30—6.50 és a boletta, rozs 6.00—6.30 és a boletta, árpa 13.20—13.50, zab — tengeri (szemes, ó) 14.80—15.20, tengeri (szemes, új) 10.00—11.00, tengeri (csöves) 6.80—7.30, lucerna 6.80—9.50, szóna 6.00—8.00, lóhére —, búkköny 5.00, szalma 2.00—2.20, cukorrépa 2.00, takarmányrépa —, tők (fehér) 2.30—2.50.

### A mészáros szakosztály jelentése.

**Levagott:** Nagy marha 88 darab Debrecen részére, növendék marha 34 darab Debrecen részére, borjú 100 darab Debrecen részére, juh 329 darab Debrecen részére, ló 7 darab Debrecen részére, borjú 27 darab Budapest részére, juh 849 darab Páris részére. **Összesen 1434 darab. Nyersbőrárak:** Magyar marhabőr 50 fillér, tarka marhabőr 60 fillér, borjubőr 95 fillér. **Husárak:** I. rendű marhahús 140—120, II. rendű marhahús 100—80, I. rendű borjúhús 140—120, II. rendű borjúhús 120—100, I. növendék hus 140—120, II. rendű növendék hus 100—80, juhhus, jobb minőség 100, juhhus, silány minőség 80.

### A DEBRECENI ŐSZI NAGYVÁSÁR.

A debreceni őszi országos vásár, az u. n. Dienes-napi vásár ideje a következő: október hó 15-én: juhvásár, 17-én: sertés vásár, 18-án: lóvásár, 19-én szarvasmarhavásár és október hó 17—20-án kirakodóvásár. Kiváló beszerzési alkalom kínálkozik a debreceni őszi vásáron hortobágyi magyarfajta tenyész, igás és vágó szarvas marhák, Nóniusz lovak, azonkívül juhok és sertések beszerzésre. Az előjelek szerint a vásárra nagy felhajtás várható.

11.606—1931. köz. sz.

M. kir. állami rendőrség debreceni rendőrkapitánysága.

### ÁRVERESI HIRDETmény.

A m. kir. rendőrkapitányság f. hó 18-án délelőtt 10 órakor a vásártéren 2 (kettő) kocsilovat elárverez.

Debrecen, 1931 október hó 10-én.

Ságy s. k.

m. kir. rendőrfőtanácsos, a rendőrkapitányság vezetője.

### ÚJ IPAROSOK ÉS KERESKEDŐK DEBRECENBEN.

A mult héten az elsőfoku iparhátság a következőket vette fel a listástromába

Klein Lajosné, szeszitalok kereskedése. — Orosz András, bazár- és rövidáru kereskedő. — Schreider Adolf szücs és szőrmeáru kereskedés. — Domokos János bádógós. — Kallós György épület- és műasztalos. — Varga Mihály fuvaros. — Vallerstein E. Miksa fűszerkereskedés. — Madarasi László kormárnos. — Özv. Nagy Arthurné kifőzés. — Nagy János szobafestő és mázó. — Tóth Mihályné gyümölcskereskedő. — Özv. Szathmári Andrásné virágkereskedő. — Szolnoki Eszter zátfőcs. — Guttmann Izsákné rőfös és rövidáru kereskedő. Özv. Orosz Jánosné virágkereskedő. — Sámuel Izidor fűszer- és vegyeskereskedés. — Özv. Tóth Lászlóné szatács. — Eibler Jánosné és társa malomipar. — Molnár Mária fényképez. — Kiss János tej-, tojáskereskedés. — Nagy Lajos mázó, fényező. — Vitéz Tóth István kőművesmester. — Marton János cipész. — Nagy Imzós szobafestő. — Gyéng Lajos bádógós. — Weiss Ignác fűszer- és csemegkereskedő. — Szakmári Irén bazár. — Juhász Andrásné virág- és koszorukereskedő. — Özv. Barna Mihályné szatács. — Szabados Mihályné szatács. — Barri József tarhonyakészítés. — Hazai Rum- és Likörgyár bórnyagkereskedés. — Balla Sándorné baromfi stb kereskedés. — Cséki Margit gyümölcs és burgonyakereskedése. — Steiner Ilona burgonyakereskedés. — Takács György virág- és gyümölcskereskedés. — Berényi Zsigmond női szabó. — Özv. Ar. Józsefné ócskaipókereskedés. — Debreceni Gyula fuvarozási vállalat. — Schubert Ferenc kéményseprő. — Béliházi Károlyné szatács. — Kosztva István rövidárukereskedő. — Szabó Barna kőparasztítás. — Silber Lina fűszer- és csemegkereskedés. — Póza Balázs ésmester. — Ámbrus Márton béréséplő.

A mult héten tehát összesen 47-tel szaporodott az iparosok és kereskedők száma Debrecenben.

### KIADÓ VÁROSI LAKÁSOK.

A Boeskaai téri, Hajnal uccai, Debozi és Rakovszky uccai, továbbá Szoboszlói uti városi bérházakban a közel jövőben több egy- és kétszobás lakás megüresedik.

A bérbeadás tárgyában értekezni lehet a városháza, I. emelet 35. sz. helyiségben, a hivatalos órák alatt.

Polgármester.

10476—1931. sz.

Hajdu vármegye alispánjától.

### VERSENYTÁRGYALÁSI HIRDETmény.

Hajdu vármegye alispánja 1931 október 17-iki határidővel pályázatot hirdet 19 (Tizenkilenc) rend (zubony, nadrág, sapka) téli hajduruhára. Részletes felvilágosítás Debrecen, vármegyháza földszint 10. sz. szobában nyerhető.

Debrecen, 1931 október 9.

Rásó István s. l. alispán.

### Szerkesztői üzenetek

Vagyontalan. A jelzett miniszteri rendelet ma is érvényben van. A köztisztviselők vagyontalan gyermekei, ha tanulmányukat kellőleg, a szabály szerint elvégzik, feltandijban részesülnek. A miniszteri rendelet elégséges érdemnyhez köti a feltételt. Az már aztán más lapra tartozik, hogy a kár a takarékosági rendelethől meg is adja. De hogy jár, az tény és jogos követelés.

### zsebkendő? Békésnéll

**„Takarékosság”-i könyvecskére**  
**Pirc ucca 39. sz.**  
**cipő árukat alatt üzletben**  
**kiszógálok.**  
**Nemes Gábor utóda.**

# ÉSZAK EUROPÁN KERESZTŰL A SARKVIDÉKIG

IRTA ÉS FÉNYKÉPEZTE ~ D. NYIRI LÁSZLÓ.

## NEPTUNUS MEGKERESZTELI AZ UTASOKAT.

A sarkkör elérése alkalmából a kapitány bejelentette az utasoknak, hogy másnap nagy móka lesz: lemossák a társaságról a dél szennyét, megkeresztelik őket házi ünnepek keretében. Aki részt akar venni, jelentkezzen a főstewardnál. Természetes, hogy a nem mindennapi heccről senkinek akart lemaradni és mindenki feliratkozott.

Az idő nem kedvezett a sarkköri keresztelőknek. Borongós, hideg reggelre ébredtünk, erős északi szél fújt. Ennek dacára, noha a keresztelő kezdete csak fél 11 órára volt kitűzve, már egy órával előbb lázasan igyekezett mindenki magának jó helyet biztosítani a nagy fedélzeten. Hölgyek plédbe bugyolálva, férfiak bundában, nagyon téli hangulat volt. Nem lehetett több 5 fok melege.

A jelzett időre a hajó egész közönsége a helyszínen volt. A fedélzet zsúfolva. Akiknek már nem jutott hely, azok a szellőztető esővekre kapaszkodtak fel, a lépcsőket töltötték meg, a korlátokra telepedtek le. A látvány végtelenül érdekes.

Féltizenegykor megszólalt a Monte Rosa szirénája és nyomban utána a »Monte Rosa-induló« hangjai hangzottak fel. Igen ám, csak hogy a zenekar és a szereplők nem tudtak feljönni a megtömött lépcsőn a fedélzetre. — Valósággal a közönség feje tetején jutottak el a részükre felállított emelvényre.

A zenészek után jött Neptunus és kísérete. Neptunus földig érő szakált viselt, kezében ott volt a háromágú szigony, fején korona. — Vele volt felesége és hét tagból álló kísérete, valamennyien kómikusan felöltözve és képtelenül kimázolva.

Neptunus szónokolni kezdett. Közölte, hogy a sarkkör elérése alkalmából ősi tengerészszokás szerint, — miként az az egyenlítőn is szokás, — megkeresztelik az utasokat, vagyis lemossák róluk dél szennyét. Ezután az utasokról beszélt, gúnyolta őket, hogy keveset esznek, néhány már közismert utast kedvesen aposztrofált, humorizált a szerelmes párok felett. Végül bejelentette, hogy a keresztelő megkezdődik.

Ezután a papnak öltözött matróz lépett előtérbe és olvasni kezdte a jelentkezettek neveit. Az öt első áldozat mit sem sejtve ment fel az emelvényre. Udvariasan leültették őket, azután általános kacagás közepette jött a keresztelés. A sapkájukat lekapták, két méter hosszú ollót, borotvát vettek elő és azzal képtelenen megnyírták, megborotválták őket. Azután rájuk spricceltek vagy két liter kölni vizet, végül pedig egy vizesdészába mártott spongyát jól a nyakuk közé esavartak. Csúronvizes lett mind. Persze a közönség tombolt, úgy tetszett mindenkinek a hecc.

A következő öt név olvasásakor már csak két delikvens merészkedett fel az emelvényre, köztük egy kopasz úr, akinek a fejét nagy buzgalommal kezdték fésülni a hatalmas fésűvel. Természetesen ez is szörnyen tetszett. De ennek a hatása alatt a legközelebbi alkalommal már csak egy fiú jött fel a pap elé. Meg is járta, mert kapott a nyaka közé vagy két liter vizet.

Mintár félős volt, hogy a látottak hatása alatt többet nem fogják merni magukat megkereszteltetni. Neptunus bejelentette, hogy most egyszerre mindenkit megkeresztel. — A papnak öltözött matróz jól belenyomta a spongyát a dészába és elkezdte spriccelni a közönséget. Volt nevetés, sikongatás! A zenekar újra játszani kezdett és ezzel a jól sikerült keresztelő befejeződött.

A mulatság epilógusaként a résztvevők díszes kiállítású diplomát kaptak, melyben Neptunus sk. tansította, hogy az illetőt a sarkkörön annak rendje és módja szerint megkeresztelték.

## ÉSZAK PARISABAN.

A tenger két nap óta olyan sima volt, mint a tükör. A hajó teljes sebességgel ha-

ladhatott a nyugodt vizen, így történt meg, hogy noha a program szerint augusztus 10-én este 8 órakor kellett volna Tromsöbe megérkeznünk, már délután fél ötkor feltűntek az északi városka kedves faházai.

A parancsnoki hídon állottam, mikor a kapitány egyszerre kezembe adta a messzelátót. Belenéztem. A part mellett az egyik dokkban ott pihent a Nautilus tengeralattjáró karesú teste. Izgatottan rohantam le a kabinomba kabátért, fényképezőgéperért. Mire összeszedtem magam és újra feljöttem, a hajó már kikötött. A lejárónál már nagy tömeg várakozott a motoresolnokokra, nem bírtam rajtuk keresztüljutni. Kétségbe voltam esve. Cseh kollégámat sehohsem láttam, éreztem, hogy ő már a parton van és azóta talán már csinálja is az interjút Wilkins kapitánnyal.

A kihajózás szörnyű lassan ment. A part távol volt a hajótól és jó időbe telt, míg a motoresolnokok az ezernél több embert kiszállították a partra. Egy izgalmas félóra telt el, míg Tromsö város partjára tehettem a lábam.

Rohantam a dokkhoz. Kollégám persze már ott volt és kezében noteszával szorgalmasan jegyzett. Wilkinsel azonban ő sem tudott beszélni, mert a Nautilus már útrakészen állt. Öt pere múlva ki is futott a kikötőből.

A kollégával most már közös egyetértésben működünk tovább. Mindenekelőtt motoresolnokat béreltünk és a tengeren a még lassan haladó Nautilus után vetettük magunkat. Sikerült a közelébe férköznünk és még tudtunk egy pár szót váltani Wilkins kapitánnyal. Sarki expedíciója előtt mi mondtuk neki az utolsó istenhözadót.

A Nautilusról még több adatot akartunk megtudni. Elmentünk a kikötő parancsnokához, de ez nem sokat tudott mondani, hanem a »Tromsö« újság szerkesztőségébe utasított bennünket. Oscar Larsen főszerkesztő nem volt otthon, ellenben ott találtuk a fiát, jogászt és műkedvelő újságíró, aki készséggel állott rendelkezésünkre. Igen érdekes dolgokat mondott el Wilkins kapitány tromsöi tartózkodásáról és mi mindjárt frögébe írtuk a cikket, hogy még aznap elküldhessük. Gyors munka volt, eszorgott rólunk a verejték, no meg a szenzáció láza is fűtött bennünket. A Nautilus startját elespíni elsőrangú fogás volt egy újságírónak.

A nagy munkában észre sem vettük, hogy tíz óra lett. Nem is vehettük észre, hiszen nappali világosság volt. Hirtelenében nem is tudtuk, hogy mikor indul a hajónk. Ugy emlékezünk, hogy éjfélkor, de nem voltunk benne biztosak. Alattunk az utcán vidám zsvaj hangzott fel. Na, ezek a Monte Rosa utasai lesznek! Lekiabáltunk:

— Mikor indul a hajónk?

A társaság nevetett, mikor a két újságíró meglátta a szerkesztőség ablakán kihajolni. Megnyugtattak bennünket, hogy tényleg éjfélkor indulunk.

Mikor a cikkekkel készen voltunk, Larsen barátunk kedves kalauzólása mellett megtekintettük Tromsöt. A várost a norvégiek előszeretettel nevezik Észak Párisának, ugyanis a nők rendkívül esinosak és párisi divat szerint öltözködnek. Ezt mi is konstatáltuk. Este 10 órakor nappali világosságban korzó idő volt, Tromsö szépei mind a korzón voltak és heves szemharecot kezdtek a Monte Rosa ott sétálgató ifjuságával.

Ami ebben a 69 ik északi szélességi fok alatt fekvő városkában legelsősorban feltűnik az idegeneknek, az a lakosság hihetetlen magas kulturáltsága. Legyen elég erp csak egy példát felhoznom. A városnak 11.000 lakosa van. Három napilap jelenik meg reggelenkint és ezek közül a 8 oldalas »Tromsö« újságot rotációs gépen, nagy formátumban, 8000 példányban nyomják!

Larsen barátunkkal sétálgatunk a városban. Igen sok érdekes dolgot tudunk meg tőle. Elsősorban az időjárásról kérdezzük:

— Milyen hideg van itt télen?

— Csodálatos bár, de nincsenek nagy hidegek. Ha tíz fok van, már azt mondjuk, hogy nagyon hideg van.

— A nyári állandó világosság után meddig tart a sötétség?

— Január 21-ig. Ezen a napon, ha felmegyünk a hegyre, már látjuk messziről a nap sugarát. Pár nap múlva azután a nap feltűnik. Egyébként egész télen nem emelkedik a horizont fölé, sötétségben vagyunk, amelyet naponta csak egy-két órára vált fel valami halvány derengés.

— Hogyan fogadják a felkelő napot?

— Hát bizony nagy örömmel. Nagyon nehéz a hosszú sötétség után kivárni. Ünnepeket tartunk és a nép is sajtáságosan fogadja a világosságot. Kimennek a szabadba és énekelnek. Különösen a vén leányokat érdekli a nap: énekes könyvükkel kirándulnak a hegyekbe és ha bizonyos passzust ütnek fel benne, akkor a babona szerint abban az évben férjhez fognak menni.

— Van Tromsönek valami híressége?

— Az bizony nem igen van. De nem messze vannak tőlünk a Tramöi szigetek. Knut Hamsun itt volt kereskedőség fiatal korában.

— A karácsonyt megünneplik?

— Igen. Nálunk a karácsony január 6-án tart. Ebben az időben a nép csak a legszükségesebb munkát végzi el. Ha vendégük jön, nem engedik el anélkül, hogy valamit ne adnának neki, legalább is egy csésze teát. Ha nem tennék, a néphit szerint ez szerencsétlenséget hozna rájuk. Általában a babona nagy szerepet játszik náluk és néha igen neveléses formákban jelentkezik.

— A hidegek erősen befolyásolják a lakosság életét?

— A hidegek nem, inkább a sötétség. Itt azt tartja a nép, hogy kilenc hónapig tél van és három hónapig hideg. Ez a megállapítás nem fedi a valóságot, mert júliusban például itt melegebb a hőmérséklet, mint Angliában, vagy akár Észak-Franciaországban. Az itt elhúzózó Golf áramlat kiegyenlíti a temperaturát. A hó leesése pedig egyenesen szerencse a parasztnak, mert csak így tudja a szánkóján beszállítani a télre szükséges fát. Egy szoba és konyha téli befűtéséhez legalább harminc szánkó fát kell az erdőből behoznia, de az állandó sötétség miatt egy napon legfeljebb két szánkóval tud csak beszállítani.

— Beszéljen kedves kolléga valamit a kulturális viszonyokról!

— A kultúra ezen a vidéken igen magas fokon áll. A tromsöi paraszt embert minden kérdés érdekli. Az újságot nemcsak átolvassa hanem »át tanulmányozza.« Ha idegen jön hozzá, kikérdezi a legapróbb részletekig a hazájabeli viszonyok felől. A környéken élő parasztnak sem ritka, hogy angolul beszéljen, érteni azonban feltétlenül értenek angolul, esetleg spanyolul, vagy eszperantóul. A tromsöi múzeum észak egyetlen muzeuma.

— Hogyan történik a gyermekek iskoláztatása? Hiszen egyes családok a községektől több kilométerre fekvő szigeteken laknak?

— Ez így van és Norvégiában még sincs egyetlen analfabéta sem. Régebben vándortanítók jártak házról-házra, de ez ma már ritka eset. A környék iskolakörokre van bocsátva és nincs olyan ház, amelytől legalább öt kilométer távolságra ne lenne iskola. — A gyermekek a sötét hajnalokon útnak indulnak az iskolába. És pedig az itteni viszonyoknak megfelelően nem kocsin, vagy vonaton mint Európában, hanem — esolnokon. Vajjon az európai szülők mit szólnának ahhoz, hogy ha elkényeztetett gyermekeiket egyedül kellene egy kis esolnokban elengedni a sötét és sokszor viharos tengeren...

Larsen kolléga annyi érdekes dolgot beszélt el. Tromsö esti világításban olyan kedves látványt nyújtott, hogy az idő észrevétel nélkül eltelt. A kikötőből a Monte Rosa szirénájának hűgása figyelmeztetett, hogy itt az idő visszatérésre. Még felszaladtunk a szerkesztőségbe és beírtuk a nevünket Tromsö város aranykönyvébe. Wilkins kapitány neve alá kerültünk, nem messze Amundsentől, tehát meg lehetünk elégedve a társasággal.

Folytatása az október 25-i számban.)

# Órát órástól, bútorot a Faiparítól vegyen Király ucca 4. Piac ucca 83.



(4. folytatás.)

Valahogy eltűnt most a góg az ifjú földesúr arcáról, inkább valami elragadtatással nézte Terézt, ki szép volt, mint a fésülő rózsza. Bajos elképzelni fiú és leány között hosszabb társadalompolitikai vitát. Teréz is könnyebb fordulatot akart adni a társalgásnak és érdeklődéssel kérdezte:

- Ön Oxfordban tanul, jól hallottam?
- Igen, már harmadik éve.
- No és hogy van az angol nyelvvel?
- Oh, meglehetősen beszélem.
- Nagyszerű — mondta magafeledten a leány. — én nagyon szeretem az angol nyelvet. Az intézetben legkedvesebb tantárgyam volt. Beszéljünk egy kicsit angolul. — megengedett apuskám, megengeded anyukám?

A szülők boldog örömmel bólintottak igent. Legalaább nem kellett reszkette keresniük a szavakat, hogy mit mondjanak a nagy úr fiának. Különbben is olyan álomszerű volt az egész, hogy most náluk, a szegény kishivatalnoknál vizitelt a vármegye leggazdagabb emberének a fia. Nyomasztó volt valahogy ez a tudat, pedig más talán nagy kitüntetésképp fogta volna fel.

Teréz elfeledte a sértődöttségét, mintha egy egész idegen világba tévedt volna az angol nyelvvel, feszitelenül kérdezte:

- Nos, beszéljen valamit Oxfordról. — Angliáról! Milyen ott az élet?



Ifjú Kunalvay Iván pedig szintén elfeledte, hogy ő kicsoda, elfeledte azt a fölényt és gógot, melyet a családi tradíció belénevelt. Egyszerű diáknak képzelte magát, ki szemben ül egy bájos, szép leánnyal. Vigan, hévvel beszélt angolul, a papáékra.

— Hisz egész jól bírja az angol nyelvet, — dicsérte Teréz. — Pedig igazán nehéz.

— A kisasszony nincs e tekintetben hátrányban, annak dacára, hogy könyvből tanult.

— Veszem észre: Önnek jobb a kiejtése, de nyelvtanilag néha hibát csinál.

— Na, majd konverzálnak együtt. Ha megengedi, eljövök máskor is.

— Megkérdezzük a papáékat.

Magyarra fordították aztán a beszédet. Kunalvay igen szelíd, kérő hangon kérdezte, hogy eljöhete máskor. Teréz szülei dehogya is merték volna megtagadni. Hajbókolva mondtak igent és a fiatal Kunalvay ragyogó arccal távozott.

Ettől kezdve mind gyakrabban látogatott el hozzájuk az ifjú Kunalvay. Délutánonként kiültek a verandára és ezer mindenféle dologról beszélgettek. Már nem volt fontos az an-

gol nyelv gyakorlása. Teréz próbálkozott angolra fordítani a beszédet, de Iván közbevágott:

— Beszéljünk csak magyarul Teréz. Üsse kő azt a fránya tanulást. Angolul meg sem tudom mondani, hogy Maga mennyire tetszik nekem.

— Hagyjuk ezt a témát Kunalvay úr. — választott csendesen Teréz. — Ön jól tudja, hogy elérhetetlen távolságban állunk egymástól.

— Ez egyáltalán nem igaz. — szólott mosolyogva Iván. — hisz egy lépésnyire ülünk egymással szemben.

Es Teréz keze után nyult, de a leány finom mozdulattal elhárította.

— Miért olyan hideg velem szemben? — kérdezte Iván.

Teréz komolyan válaszolt:

— Nézze, Kunalvay úr, ne vigyük ilyen ténre a társalgást. Ennek nincs semmi értelme.

— Ön szerint nincs, — kiáltott fel Iván. — de nekem sok mondanivalóm volna.

Teréz kényelmetlenül érezte magát. Szerencsére éppen akkor lépett hozzájuk az anyja.

— Nem parancsol Kunalvay úr egy kis uzsonnát.

Iván mindig visszautasította, de most arra gondolt, hogy így legalább meghosszabbíthatja látogatását és igenlő választ adott.

Kizmetné mintha érezte volna, hogy leányának segítségére van szüksége, aztán már velük maradt. Kunalvaynak nem is volt türelme a hármass beszélgetéshez s rövidesen búcsút mondott. Távozásban jelentősen megszorította Teréz kezét.

Az anyja szeme mindent lát. Kizmetné tekintetét sem kerülte el a sok jelenség, melyből nem lehetett jót jósolni. Gyöngyöden átkarolta leányát és súgva mondta:

— Teréz, vigyázz magadra. Nem tudom, mit akar veled ez a Kunalvay, de valahogy rossz sejtéseim vannak.

Teréz nyugtalanul felelt:

— Nekem sem tetszik a viselkedése. Mit akarhat egy ilyen unatkozó urfi egy szegény leánytól. Már célzásokat is tett. Ne félj anyuskám, vigyázok magamra.

Az anyja bánatosan mondta:

— A faluban már pletykálnak felőled. Tudod milyenek ezek a népek. Ajtó, ablak mögött leskelődnek, hogy mikor jön, mikor megy Kunalvay. Mit kellene csinálni?

— Egyszerűen ki kell adni az útját — mondotta Teréz igen erélyesen. — Bizd csak rám anyuskám, legközelebb megmondom neki én magam, hogy a helyzet kezd lehetetlenné válni, tehát kiméljen meg bennünket látogatásaitól.

— Jaj Teréz, — mondotta az anyja aggodalmasan — nem megy az ilyen könnyen. Gondolj apádra. Hisz nem lenne maradás a hivatalban, ha mi megsértenénk a Kunalvayakat. Te nem érted az itteni állapotokat. Az öreg Kunalvaytól függ itt minden. Ha megtudná, hogy a fiát, mi szegény senkik kiutasítottuk, jaj, nem is tudom, mi lenne.

— Valamit mégis csak tenni kell. — mondotta Teréz. — Így mégsem maradhat a dolog.

Kunalvayék inasa lépett be a kapun nagy kosárral, telve gyümölcessel az urasági kertből, felül rózsacsokor. Egy névjegyet adott át, ifjú Kunalvay Iván névjegyet, melyen ez állott:

»Viszonzásul az uzsonnáért!«

Teréz haragosan toppantott a lábával, mikor az inas távozott:

— No, még csak ez hiányzott. Ajándékokat küld. A faluban azt fogják pletykálni, hogy megfizeti a szeretőtét.

— Ne mondd ezt a csúnya szót, — rémüldözött az anyja. — Istenem, istenem, mit tegyünk. Apádnak nem is merek szólani, mert szegény nagyon felizgatná magát. Mostanában megint olyan rosszul van.

— Anyuskám, ne aggódj, majd szépen intézem én az egész kínos dolgot, — szólott Teréz. Megérttettem Kunalvayval, hogy nem vagyok amolyan könnyűvérű nőcske, amelyenekhez ő talán hozzá van szokva és ha látja, hogy nem megy semmire, majd elmarad a házunktól.

... Hanem Teréz rosszul ítélte meg Kunalvay Ivánt és rosszul számított arra, hogy könnyű lesz elintézni a dolgot. Iván maga sem volt tisztában érzelmeivel, csak az volt előtte bizonyos, hogy mióta megismerkedett a leánnyal, mióta meglátta, mindig csak reá gondolt, perzselő vágyat érez utána. Teréz úde szépsége teljesen elbűvölte, alakjának finom vonalait majd elnyelte és mikor szemben ült vele, alig tudta magát visszatartani, hogy karjaiba kapja és lágyan pihegő formás keblébe temesse arcát. Néha azt gondolta, hogy akárhogy is a szeretőjévé teszi, mindegy akármilyen lesz, de neki bírnia kell ezt leányt. Mikor pedig mélyebben számot vetett érzelmeivel, azt vette észre, hogy az érzéki vágyakon túl is szereti. Szereti lélekből, szereti igaz nagy szerelemmel. Az első szerelem öntötte el Iván egész lényét, a huszonnégy évesek szerelme, mely földet és eget kér.

Teréz nagyban készült rá, hogy milyen formában, milyen szavakkal magyarázza meg Kunalvaynak, hogy lehetetlen fenntartania ezt az ismerettségét és ne jöjjön több hozzájuk. Izgatottan várta a délutánt, amikor Iván rendesen megjelent náluk. Ezen a napon azonban nem jött, hanem az inas küldte levéllel, melynek sarkában a Kunalvayak címere díszlett. Teréz megkönnyebbülten bontotta fel a levelet. Hirtelen az a gondolata támadt, hogy az ifjú Kunalvay talán elutazott, visszatért külföldre s így elintéződné a kínos probléma. Hanem a levélben nem erről volt szó, sőt újabb bonyodalomról. Ezt írta ifjú Kunalvay Iván:

*Kedves Teréz kisasszony!*

*Ma édesapámmal nagy jelenetem volt. Kifogásolta, hogy Magához járok, sőt kezelem megtiltotta. Pár napig nem jöhetnek, mert apámmal nem akarom kenyértörésre vinni a dolgot, de Magácskát feledni nem tudom és nem is fogom. Valahogy majd módját ejtjük, hogy találkozhassunk. Remélem nem lesz ezután olyan hideg velem szemben. En leírom ide azt a szót, amit eddig nem mondtam ki: szeretem.*

IVÁN.

Terézzel nagyot fordult a világ. Nem lett volna leány, ha nem simogatta volna ez a szó: szeretem, de a levél többi része annál inkább ismeretlen mélységek felé rántotta, veszélyeket sejtett, melyek nyugtalansággal töltötték el. Alig vette észre, hogy az inas még mindig várakozik, sőt kissé impertinens mosollyal érdeklődik a válasz iránt.

— Nem, nem, talán holnap válaszolok, — mondotta Teréz zavarodottan.

Am sem másnap, sem azután nem válaszolt. Hidegen mérlegelte a helyzetét és rájött arra, hogy jobb lesz, ha a maga részéről véget vet az ismerettségnek. Nem úgy vélekedett azonban az ifjú Kunalvay. Ő nem tudta feledni a leányt és kínzó vágyat érzett iránta.

Órákig állt a kastély ablakában, abban reménykedve, hogy az úton megláthatja Terézt. De a leány ki sem mozdult a házból. Nem akart Kunalvayval találkozni. Valami nyomasztó nyugtalanságot érzett, valami ismeretlen veszélytől félt.

Igy ment napokon át. Hogy közben nem történt semmi, Teréz kissé lecsillapodott. Egy délután, mikor már a nappali forróságot esendes esti fuvallat váltotta fel, mégis csak elindult egy kis sétára. Nem a főútcán ment, hogy ne kelljen elhaladnia a kastély előtt. A község alatt kis dűlőutakon sétált. Nem is gondolt arra, hogy így is szembetalálja magát a kastéllyal, mely mindenképpen uralta a helységet. A kastély kertje nyult ide, hol rózsasalugások pompáztak. — Kicsikorbán szülői nem engedték erre és most eszmélt rá, hogy sohasem járt még ezen a tájon.

(Folytatása jövő vasárnapi számunkban.)





# GYERMEKEK DEBRECZENJE

SZERKESZTI: PALI BACSI.



## A rossz bizonyítvány.

— Kis regény. —

Írta: Pali bácsi.

(15. folytatás.)

XI. FEJEZET.

Bányász Ferkó, mint tanu.

Alig mondta ki a végzését a rendőrfogalmazó, amikor kopogtatás hallatszott, majd kinyílt az ajtó és egy új rendőr kíséretében két toprongyos cigány lépett be. A rendőr tisztelgett és kemény hangon jelentette:

— Tekintetes fogalmazó úrnak jelenem, előállítottam két gyanús cigányt, akik valószínűleg lopást követ-



A két cigány valóban furesa jelenéség volt. Az egyik kiskabátot, a másik mellényt és nadrágot viselt és az egyiknek a jobb lábán, a másiknak pedig a bal lábán volt egy-egy csizma.

A rendőrfogalmazó nehezen felfogta el a nevetését. De ez csak egy pillanatig tartott, mert most keményen rivalt rá a két cigánvra:

— Honnan lojtátok ezeket a dolgokat?

— Nem loptuk mi azt, kérem, hanem kaptuk, — mentegetőzött az egyik.

Az ügyeletes rendőrfogalmazó összeráncolta a homlokát. Gondolkozott. Eszébe jutott, hogy amikor egy félórával ezelőtt Bányász Ferkó elmondta a maga történetét, említést tett az erdőbeli jelenetről is. Érdeklődve fordult a debreceni diákhöz s halkán megkérdezte:

— Megismered őket? Ezek voltak? Bányász Ferkó ugyanilyen halkán válaszolt:

— Biztosan tudom, hogy ők voltak. Megismerem őket.

A rendőrtiszt arcán nyhe mosoly suhant át. Szeliden kérdezte a cigányoktól:

— Szóval ti azt mondjátok, hogy a pár csizmát és a ruhát kaptátok?

— Igenis, kérem alássan, — hadarta a két gyanúsított csaknem egyszerre. Ajándékba kaptuk a vályogvetésért egy gazdtól. Ő osztotta így fel a holmikat.

— Hát ha a gazda így osztotta fel közöttetek a ruhát és a pár csizmát, akkor ti minek veszekedtetek az erdőben?

A két cigány ijedten rezzent össze. Látták, hogy a rendőrség többet tud, mit gondolják. Egyszerre összeroppan- tak. Az egyik csaknem dideregve kérdezte:

— Honnan tetszik tudni, hogy mi az erdőben osztzkodtunk?

A rendőrtiszt felnevetett.

— Nekem mindennél vannak tanuim, — mondotta azután s titokban Bányász Ferkó felé kacintott. Majd kiszólt az egyik ügyeletes rendőrnek s megparancsolta, hogy a két cigányt vigye le a fogházba. Azután odament Ferihez s barátságosan megrázta a kezét.



— Derék fiu vagy, — mondotta elismerően. — A rendőrség nevében köszönöm neked, hogy ezt a két tolvaj cigányt leleplezted. Maradj tovább is a becsület utján, mert akkor a szüleid is örömléteket fogják találni benned. Délután három órakor egyébként itt várlak.

Ezzel barátságosan kezét fogott Bányász Ferivel és a két Kalik-gyerekekkel, a többieket azonban figyelemre sem méltatta.

Néhány perc múlva Feri, Károly és Juliska vidáman beszélgetve hagyta el a rendőrségi épületet. Vörös Bibi és két társa busan kullogott utánuk, míg a dacos Asztalos Laci a rendőrség további intézkedéséig őrizetben maradt. A gonosz fiu csak most érezte először életében, hogy aki bünt követ el felebarátja ellen, annak bünhődnie kell. — Ezalatt a Kalik-portán nagy volt az aggodalom. A gyerekeknek már régen otthon kellett volna lenniük s egyikük se jelentkezett. A mostoha haragosan dörmögött:

— Vajjon mit csináltak azok a haszontalanok!? Biztosan maguk zabálták be a cukrokat... Ennek is az idegen fiu az oka! De ki is adom az utját még ma!

— Ugyan, ugyan, mit bántod szegényt, — mondotta szeliden Kalik bácsi. — Eddig csak hasznunk volt belőle. Úgyes, becsületes fiu volt mindig. — És én mégis azt mondom, hogy azt a debreceni diákot még ma ki fogom innen hajítani.

A rokkant ember nem akart veszekedni és megjegyzés nélkül hagyta a felesége kijelentését. Az asszony még dohogott egy ideig, aztán újból odutette a tűzhelyre a leveses fazekat.

Egyszerre kifarult az ajtó s belépett a várvavárt három gyerek. Kalikné félig örömteljesen, félig haragosan fogadta a gyerekeket.

— Hol a pokolba kószáltatok eddig! — kiáltotta.

— A rendőrségen voltunk, — magyarázta Károly, majd amikor előjött az apja is, részletesen elmesélte, hogy mi történt az állomáson és a rendőrségen.

(Folyt. köv.)

## Melyik a lustább?

Volt egyszer egy király s annak három fia. Hej, sokat tündődött a király, hogy a három közül melyikre hagyja a királyságát. Mindhárom egyformán szerette, pedig bizony nem sok szeretni való volt rajtuk: olyan lusta volt mindhárom királyfi, hogy annak még hetedhétországon túl is híre ment. — Hát bizony mit gondolt, mit nem a király, elég az, hogy azt gondolta magában: Ha már mind a három fiam lusta, legyen az a király, amelyik leglustább. Na éppen jókor gondolta ezt a király, mert abban az órában nehéz beteg lett, érezte, hogy nemsokára „viszik Földvára deszkát árulni”, egy szó, mint száz: megérezte a halálát s ágyához hívatta a fiait.

— No, fiaim, mondotta a király, én meghalok s hármatok közül valamelyikre rá kell hagynom a királyságot. Merthogy mindhárom lusták vagytok, azt határoztam, hogy az legyen utánam a király, aki leglustább közületek.

— Bizony akkor, szólott az idősebbik nagy örömmel, én leszek a király, mert én olyan lusta vagyok, hogy ha lefekszem aludni s esőcsepp esik a szemembe, inkább ne aludjam, mégsem nyulok a szememhez, hogy kitöröljem.

— Oh, ez semmi az én lustaságomhoz képest, mondotta a középső királyfi, én meg olyan lusta vagyok, hogy ha a lábamat a tűznél pirítom, töletem ugyan akár eléghe a lábam, mégsem húzom el a tűztől.

Nagyot kacagott a legkisebb királyfi.

— Hát még ez is lustaság! Én meg olyan lusta vagyok, hogy ha felakarnának akasztani s kötelel vetnének a nyakamba, aztán huznák jól, szorítanak a nyakamra, na most vége az életemnek. — s akkor valaki egy kést nyomna a kezembe s mondaná: vágd el a kötelel, semhogy a kezemet megmozdítanám, inkább meghalnék!

— Te vagy a leglustább, kiáltott a király, — te leszel a király, édes fiam!

Többet nem szólt a király, nagy örömmel mehen egyszeribe falnak fordult s meghalt.

Igy volt, vége volt, mese volt. Aki nem hiszi, járjon utána.

## GYERMEK IRJA GYERMEKNEK.

### H. RÁKÓCZI FERENC.

Nagy Rákóczi Ferenc  
Hazánknak csillaga,  
Hálával adózik  
Néked ez a Haza.

Isten nagy tettekhez  
Erőt adott Neked,  
Hogy megmentsed romlástól  
A magyar nemzetet.

A nagy szent igazság  
És a honszeretet  
Volt az, ami Téged  
A csatán vezetett.

Óh a szent Igazság  
Fenti ki a kardod,  
Amely zsarnokokat  
Rettegésben tartott!

Nagy volt a Te harcod,  
Dicső az emléke,  
A nemzet, mint kincsét,  
Fogadja szívébe.

Szelleme mintha még  
Előttünk lebegne:  
Rákóczi példája,  
Buzdítson a tetterre!

BALÁZS MIKSA  
IV. reálímn. tan.

## Fejtörők.

1. 

ked	,	
ked	.	

 2. 

é	é	.
é	é	.

Beküldte: Barna Rózi III. polg.

3. 

N	M	N	J	1	A	M	Z	Ö	R

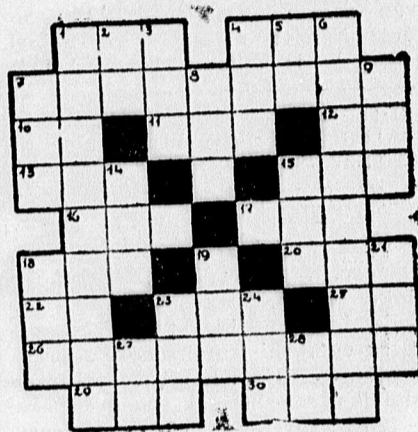
Beküldte: Nagy Ferenc.

Megfejtése 1—1 pont.

### 4. SZ. KERESZTREJTVÉNY.

Beküldte: Glday Endre (ref. főímn.)

Megfejtése 5 pont.



Vízszintes sorok: 1. Istennő latinul. 4. Fordítva: „gara. 7. Katholikus templomban van. 10. Házi állat. 11. Vonatköz névmás. 12. Iparösszszám. 13. Minden feleségnek van. 15. Ez is kell a munkához. 16. Belső szerv. 17. Északamerikai Egyesült Államok rövidítése. 18. Pici ikerszava. 20. R-el a végén ételhez használják. 22. Névelő. 23. Három egymást követő betű az Abc-ből. 25. Így irták régen a „c” betűt (fordítva). 26. Nagy alföldi város. 29. „Sem” latinul. 30. „Ad” ellentéte.

Függőleges sorok: 1. Tiszántul legelterjedtebb napilapja. 2. Ececece. 3. Oltár latinul. 4. Fordítva: van ilyen szeg is (község). 5. Fordítva: személyes névmás. 6. Van, akinek a „...” (3 szó). 7. „Vagytis” latinul. 8. Gazdaság számszám. 9. Ugyanaz, mint 15. vízszintes. 14. „Após” székelyesen fordítva. 15. Összetett mássalhangzó fonetikusan. 18. „És” görögül fordítva. 19. Van ilyen mester is. 21. Helyhatározó szó. 23. E. s. c. 24. Kocsikon it van, ékezzel a középső betű. 27. Magas énekhang. 28. Időhatározó.

### A 3. SZÁMÚ KERESZTREJTVÉNY

helyes megfejtése a következő:

Vízszintes sorok: 1. Sár. 4. Sir. 7. Debrecen. 10. Ég. 11. Odu. 12. Né (én). 13. Rég. 15. Edz. 16. Dob. 17. Erre. 18. Kil. (lik). 20. Ősi. 22. En (én). 23. Agg. 25. Fa. 26. Naimii fiu. 29. Szi. 31. Hiu.

Függőleges sorok: 1. Segédinas. 2. Áb. 3. Bro (orr). 4. Scu. 5. Iz. 6. Rendes fiu. 7. Dér. 8. Ede. 9. Néz. 14. Gol. 15. Erő. 18. Ken. 19. Égi. 21. Cau. 23. Ami. 24. Gih (hig). 27. Iz. 28. Fi.

A megfejtéseket október 17-ig kell beküldeni a „Debrecen” szerkesztőségébe „Gyermekrovat” felirással. Aki nem akar bélyegre költeni, az dobja be a megfejtést a kiadóhivatalban lévő postaládába, melyre ez van írva: Pali bácsi postája.



### Vasárnap, október 11.

8.30: Az Országos Katolikus Nagygyűlés alkalmából közvetítés a belvárosi plébániatemplomból. Szentbeszédet mond Tóth Tihamér e. apát, egyetemi tanár. — 10.15: Hírek, kozmetika. — 11.15: Evangélikus istentisztelet a Deák téri templomból. Prédikál Gaudy László dr. hitoktatási igazgató. — Utána: Időjelzés. — Majd: A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Karnagy: Berg Ottó. — E hangverseny szünetében: »Rádiókrónika.« Elmondja Papp Jenő. — 2.00: Gramofonhangverseny. — 3.00: A m. kir. földművelésügyi minisztérium rádióelőadásorozata. Kukuljevic József dr. m. kir. gazdasági akadémiai r. tanár: »Házállatok gondozása és ápolása.« — 3.30: Az iskolán kívüli népművelés rádióelőadása. (Rádió Szabad Egyetem.) — 4.45: Időjelzés. — Utána: Szalonzenekari hangverseny. Karnagy: Bertha István. — 6.00: Cselényi József ezredik magyar nótáestje a Zeneművészeti Főiskola nagyerterméből. — 7.30: Sport- és löversenyeredmények. — 7.45: Vidám-est. Rendező Kiss Ferenc. — 9.30: Időjelzés. — Utána: Engel Iván zongoraversenye. — 10.15: Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye a Baross kávéházból.

Precizen és olesón dolgozik a 32 év óta fennálló Földvári elektrotechnikai gyár, Széchenyi uca 55. szám.

### Hétfő, október 12.

9.15: A rádió házikvartettjének hangversenye. — 9.30: Hírek. — 9.45: A hangverseny folytatása. — 11.10: Vizjelzőszolgálat. — 12.00: Déli harangszó az egyetemi templomból, időjárás-jelentés. — 12.05: Eugen Stepat orosz balalajka zenekarának hangversenye. — 12.25: Hírek. — 12.35: A hangverseny folytatása. — 1.00: Időjelzés. — 2.45: Hírek. — 4.00: Asszonyok tanácsadója. (Arányi Mária előadása.) — 4.45: Időjelzés. — 5.00: »Reumantika.« Irta és felolvassa Szánthó Dénes. — 5.25: A m. kir. Mária Terézia 1. honvéd gyalogezred zenekarának hangversenye. Karnagy: Fricsay Richárd. — 6.30: Német nyelvoktatás. (Szentgyörgyi Ede dr.) — 7.00: »A világpoltika« előadásorozat III. része. Irta és felolvassa Ottlik György. — 7.30: Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye. — 8.30: Wagner hangverseny a m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar előadásában, Némethy Ella és Pilinszky Zsigmond közreműködésével. Karnagy: Dohnányi Ernő dr. — Utána körülbelül 10.00: Időjelzés. — Majd: A Berend szalonzenekar hangversenye

### Kedd, október 13.

9.15: Gramofonhangverseny. — 9.30: Hírek. — 9.45: A hangverseny folytatása. — 11.10: Vizjelzőszolgálat. — 12.00: Déli harangszó az egyetemi templomból. Időjárás-jelentés. — 12.05: Hangverseny. Közreműködik Hidy-Gyulay Mária (hegedű) és Haják Albert (klarinét). — Közben 12.25: Hírek. — 1.00: Időjelzés. — 2.45: Hírek. — 4.00: Pista bácsi mesél a gyermekeknek. — 4.45: Időjelzés. — 5.00: A Turáni Társaság előadásorozatában Végh Jenő előadása: »Bulgária közgazdasági viszonyai.« — 5.30: Másfél óra könnyű zene. (Zenekari hangverseny.) Karnagy Polgár Tibor. 7.00: Francia nyelvoktatás. (Garzó Miklós dr.) — 7.25: A magyar kir. Operaház előadásának ismertetése és az előadás színlapjának felolvasása. — 7.30: A magyar kir. Operaház előadásának közvetítése. »Faust«, dalmű 5 felvonásban. — Az I. felvonás után: Ügetőversenyeredmények, hírek. — A II. felvonás után: Időjelzés. — A III. felvonás után: Időjárás-jelentés. — Az előadás után:

## Mese...

### A KÉTELY.

Egyszer két rossz tündér a felhőn rést törve Pajkos vidámsággal lenézett a földre. S láttak egy emberpárt — szemök telve hittel — Verőfényes tájon — utjuk arra vitt el.

A két pajkos tündér gondolt most egy nagyot, Fátyolba burkolva lelopták a napot, S hogy az est közelget s talán még fényt szórhat, Csillagokkaj együtt lehozták a holdat.

A vaksötétségben s zavarban, mely támadt, Kitépték szívükből a bizalomszálat. Helyette csűf gyanút, kétkedést vetettek, Öntözték, míg hajnal derengett felettük.

Mire méltósággal eljött a napkelte, A sok apró burján már helyét sem lelte. S a két vásott tündér örömmel néz széjjel, Mily könnyen, hamar nő, szivekben a kétely!

GAYNÉ. ÉDY.

A szerzőnek e hóban megjelenő verseskötetéből.

Radics Jóska és cigányzenekarának hangversenye a Vadász-kürt-szállóból.

### Szerda, október 14.

9.15: A m. kir. József nádor 2. honvéd gyalogezred zenekarának hangversenye. Karnagy Szeghő Sándor. — Közben 9.30: Hírek. — 11.10: Vizjelzőszolgálat. — 12.00: Déli harangszó az egyetemi templomból. Időjárás-jelentés. — 12.05: A Budapesti Koncert Szalonzenekar hangversenye. — Közben 12.25: Hírek. — 1.00: Időjelzés. — 2.45: Hírek. — 3.30: Morse tanfolyam.

Nikkelez, féneket, minden színre galvanizál, Földvári, Széchenyi uca 55. szám.

— 4.00: Sásdi Sándor novellái: 1. Fecskék. 2. Az akácia. Felolvassa Radó Árpád. — 4.45: Időjelzés. — 5.00: »Az ember utja az állatvilág megismerése felé.« Szilády Zoltán dr. előadása. — 5.30: Gramofonhangverseny. — 6.30: Olasz nyelvoktatás. (Gallerani Bonaventura.) — 7.00: »A kuruc korszak és a XVIII. század magyar dalai.« Szilágyi Imre dr. előadása. — 8.00: Tóth Imre emlékirataiból. A régi Nemzeti Színház. »Szigeti József.« — 8.30: A Nemzetközi Rádió Unió »nemzeti estek« sorozatában Ir-est. Közreműködik Stefániai Imre. Karnagy dr. Dohnányi Ernő. — Utána kb. 10.00: Időjelzés. — Majd: Farkas Jenő cigányzenekarának hangversenye a Spolarich kávéházból.

### Csütörtök, október 15.

9.15: Hangverseny. Közreműködik Beczassy Kató (ének), Jákó Béla (ének) és Klein Pál (zongora). — 9.30: Hírek. — 11.10: Vizjelzőszolgálat. — 12.00: Déli harangszó az egyetemi templomból. Időjárás-jelentés. — 12.05: A rádió házikvartettjének hangversenye. — Közben 12.25: Hírek. — 1.00: Időjelzés. — 2.45: Hírek. — 4.00: Thury Mária mesél a gyermekeknek. — 4.45: Időjelzés. — 5.00: A m. kir. földművelésügyi minisztérium rádióelőadásorozata. Kenessey Béla ny. miniszteri tanácsos: »Leccapolás, alagesővezetés.« — 5.35: Morvay Ákos magyar dalokat és

csárdásokat zongorázik. — 6.20: Angol nyelvoktatás. (J. M. Thompson.) — 6.50: »A takarékos fűtés.« Erdős József előadása. — 7.20: Rigó Jancsi és cigányzenekarának hangversenye. — 8.30: Az európai műsorcsereorozatot keretében a budapesti rádióadóállomás műsorának közvetítése a Zeneművészeti Főiskola nagyerterméből. — Utána kb. 10.30: Időjelzés. — Majd: A Fejes szalonzenekar és Horváth Gyula cigányzenekarának hangversenye az Ostende kávéházból, Kalmár Pál (ének) közreműködésével.

### Péntek, október 16.

9.15: Az Országos Postászenekar hangversenye. Karnagy ifj. Roubal Vilmos. — 9.30: Hírek. — 11.10: Viz-

Csillárokat izlésesen alakít át Földvári, Széchenyi uca 55.

jelzőszolgálat. — 12.00: Déli harangszó az egyetemi templomból. Időjárás-jelentés. — 12.05: kaposvári Zsolnay Lajos és cigányzenekarának hangversenye. — Közben 12.25: Hírek. — 1.00: Időjelzés. — 2.45: Hírek. — 4.15: »A vegyész a köztudatban és a valóságban.« Lányi Erzsébet dr. előadása. — 4.45: Időjelzés. — 5.00: A szlovenszkői magyar irodalom élete. Alapy Gyula dr. előadása. — 5.30: Hangverseny. Közreműködik Zsögön Lenke (ének) és Vinkovics László (ének). Zongorán kísér Polgár Tibor. — 6.15: Gyorsírótanfolyam. (Szlabey Géza.) — 6.45: »A Tisza-folyó jövője.« Sárközy György előadása. — 7.15: Thomán István (zongora) és Thomán Mária (hegedű) hangversenye. Zongorán kísér Ditrői-Csibi József. — 8.10: Coolidge zenei ünnep a Zeneművészeti Főiskola nagyerterméből. Közreműködik a Budapesti Filharmóniai Társaság tagjaiból alakult kamarazenekar és a Roth kvartett. Karnagy F. Kortschak. — Utána: Időjelzés. — Majd: Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye a Metropól-szállóból.

### Szombat, október 17.

9.15: A Mándits szalonzenekar hangversenye. — 9.30: Hírek. — 11.10:

FELHIVJUK A T. BUTORVÁSÁRLÓ KÖZÖNSÉG B. FIGYELMÉT a Hunyadi-utca 12. sz. alatt megnyitott **sajátkészítésű olcsó butorraktárunkra**, ahol háló és konyhaberendezési bútorainkat, továbbá **újrendszerű garson-hálószekrényünket árusítjuk.** Garson hálószekrényünk egymagában tízféle bútort képvisel, mely vállalati irodák és egyéb éjjeli ügyletes szobákba igen alkalmas hancserrel együtt P 180-ért kapható. Tisztelettel: **Szalay József és Ferenc asztalos-mesterek** HONVÉD UCCA 23. SZAM. — TELEFON: 17-74. SZ.

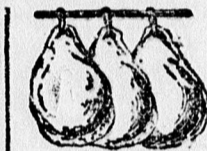
Vizjelzőszolgálat. — 12.00: Déli harangszó az egyetemi templomból. Időjárás-jelentés. — 12.05: Gramofonhangverseny. — 12.25: Hírek. — 1.00: Időjelzés. — 2.45: Hírek. — 4.00: A »Rádióélet« gyermekjátsszóórja (Harsányi Gizi előadása.) — 4.45: Időjelzés. — 5.00: A Kisfaludy Társaság irodalmi délutánja. — 6.00: Kurina Simi és cigányzenekarának hangversenye. — 6.45: Mit üzen a rádió? — 7.30: A finn-ugor rokonsági nap megünneplése. — 8.20: Harsányi Kálmán emlékest. Rendező Csanády György. — Utána: Időjelzés. — Majd: A m. kir. Mária Terézia 1. honvéd gyalogezred zenekarának hangversenye. Karnagy: Fricsay Richárd.

**BABOT BORSÓT LENCSET VÁSÁROL**

AZ EGYETEMI KLINIKAI ÉLELMEZÉSI IRODA.

### Szakácsművészet

szenzációja a 3 sonka védjegyű Magyar Sonkapác, mellyel prágai sonkához hasonló ízű sonkát pácolhatunk. Ára 70 fillér és 2.— P. Henteseknek, ura dalnoknak 1 és 5 kilós csomagolásban is árusítják a gyógy szertárak, drogériák és fűszerüzletek. —



Ha valahol nem kapná, forduljon a főraktárhoz Baross Mátzsertár, Győr, Baross ut 7., Tel. 867. Hol a viszont-eladók is kiszolgáltattak.

Elektromotorokat javít, 220 voltra áttekeresél Földvári, Széchenyi u. 55. szám.

### Csemegeüzlet felszerelés

piazar, szép tölgyfa kivitelben alig használt állapotban eladó Ertekezhetni Weisz Ferenc asztalosnál, Búszörményi ut.

## Hirdetmény.

A M. KIR. DEBRECENI HONVÉD. ÉS KÖZRENEDÉSZETI KÓRHÁZ

1932. évi január hó 1-től 1932. évi december hó 31-ig terjedő időre HUS, ÉLELMELMI CIKKEK, LISZT, ÉS TEJ SZALLITÁSÁRA

### verseny tárgyalást

hirdet.

Az erre vonatkozó hirdetmény az érdekeltek által a kórház gondnoki hivatalában bétköznep 8 h-tól 13 h-ig díjtalanul átvehető.

Kórházigazgatóság.

# APRÓHIRDETÉSEK

## Házasság

**Házasságokat**  
a legelőkelőbb körökben is diszkrétén és biztos sikerrel közvetít, intelligens úriasszony, Batthyányi ucca 2. sz. emeleten. 821

## Alkalmazást nyer

**Kifutófiú,**  
16 éves, kerékpárhoz értő, felvétetik, Csapó ucca 19. szám. Csapó ucca 19. szám, csemege ház. 907

**Szabótanulót,**  
felveszek, új fekete öltön yolsón eladó, — Eitner, Szent Anna 27. 890

**Cipésztanulót**  
kosztal felvétetik, — Griczmann Gyula, városháza. 880

**Házmester,**  
kinek felesége takarítást vállalja, felvétetik, Széchenyi út 38. 786

**Biztos megélhetés!**  
Ismerettségrel rendelkező, jó beszélőképességű urak felvétetnek. Könnyű kereset. Megfelelés esetén állandó alkalmazás. Kezddöket beoktatunk. Ajánlatokat Megbízható jellegre a lap kiadóhivatala továbbítja. 805

**Hölgyfodrász**  
(férfi), ki most szabadult, elhelyezkedést keres, vidékre is elmegy, Kölcsey ucca 6. szám, Kovács. 918

**Egy**  
fiatal kifutófiú felvétetik, Bethlen ucca 76. pékséghe. 771

**Cipészsegédet**  
felvesz, Diószegi út 10. Dankó. 781

**Egyenruhában**  
képzett szabósegéd felvétetik vitéz Ferenczi, Péterfia. 648

**Házmesternek**  
felveszek. Gyermektelen vagy nagyobb gyermekes, közalkalmazott előnyben. Jelentkezni: Besse János ucca 4. — (Tiszti tennisz pályával szemben), vasárnap dél után 3-tól 5-ig. 664

**Asztalos**  
esomagolásban jártas felvétetik. Vasbutorgyár Részvénytársaságnál. 660

**Házmesternek**  
felvétetik tisztességes házaspár házi teendő végzésére Károly Ferenc József ut 13. 561

## Alkalmazást nyer

**Tanulóleány**  
fizetéssel felvétetik. Jelentkezni vasárnap szalon, Hatvan u. 13. 909

**Ügyes**  
mindenes leányt felveszek. Dr Gozóné, Varga ucca 14. Keresztépület. 838

**Bejáró**  
takarítónő, ki kefélni tud és éves bizonyítványai vannak, jelentkezék dr Sajó, Deák Ferenc u. 6. délután 2-től 3-ig. 912

**Ügyes kizilányok**  
angol munkához felvétetnek. József kir. herceg u. 4. 894

**Megbízható**  
bejáró főzőnő felvétetik. Rákóczi u. 4. 710

**Mindenes**  
főzőnő hosszú jó bizonyítvánnyal 2 személyhez felvétetik. Szent Anna u. 22. Keresztépület. 774

**Gyakorlott**  
fehérvári leány jelentkezzen Piac u. 49. Gottlieb szalon. 809

**Szorgalmas,**  
teljesen megbízható, jó megjelenésű hölgyek és urak alkalmazást nyernek. Jelentkezés igazolvánnyal hétfőn 9—12 óra között Gerő igazgatónál. Simonffy u. 1/a. I. emelet. 807

**Biztos megélhetés!**  
Ismerettségrel rendelkező, jó beszélőképességű hölgyek felvétetnek. Könnyű kereset. Megfelelés esetén állandó alkalmazás. Kezddöket beoktatunk. Ajánlatokat Megbízható jellegre a lap kiadóhivatala továbbítja. 806

## Alkalmazást keres

**Titkárja**  
házának, gazdaságának gondnoka lennék lakás ellenében. Levelet a kiadóba „Titkár” jellegre kérem. 524

## Alkalmazást keres

**Megbízható,**  
nő ajánlkozik kenyér, trafik vagy ruhatisztító üzletbe. Filemunkát vállalok. Timár u. 32. 811

**Szerény**  
árvalány vagyok, szeretnék vardodában elhelyezkedni teljes ellátásra tanulónak, házi dolgban is segédkeznék. Kérek szíves megkeresést. Cim a kiadóhivatalban. 855

**Házvezetőnő**  
perfekt, állást vállal. — Cim a kiadóban. 908

**Jobb fiatalasszony**  
elmenne szobalányi — vagy más háztartási munkák elvégzésére, — hol jó bánásmódban részesülne, vidékre is. Levelet a lap kiadóhivatalába „Jó bánásmód” jellegre kérek. A.

**Varrónő**  
házakhoz ajánlkozik. Kabátvarrást is vállalja Széchenyi út 10. 669

**Fehérnemű.**  
háziruha, gyerekruha varráshoz házakhoz ajánlkozik. Wilhelm-né, Veres u. 9. 690

## Pénz

**1500 pengő**  
kölcson keresek, magas kamat mellett, Hajcsák, Vargakert, Kerti ucca sarok. 793

## Rádió

**Hangszórót,**  
dynamikust, 120 pengőért, négy és nyolc pólusú, legújabb szerkezetű hangszórót, gyönyörű mély hangszínezettel, már 25 pengőtől árusít Tasnádi Kovács Sándor rádió laboratóriuma, Piac ucca 42. Pannonia udvar. P

**Két lámpás,**  
hálózati rádió, hangszóróval eladó, Deák Ferenc ucca 24. kereszt épület. 696

## Társ

**Társat**  
keresek exportüzlethez legalább ötezer pengő készpénzzel. Pénz és jövedelem garantálva. Vas utasok előnyben. Cim a kiadóban. 620

**Üzletvezetőnő**  
800 P óvadékkal keresek. Szaktudás nem fontos. Cim a kiadóban. 659

## Bútor

**Eladó**  
két szép vasúgyi rézdíszes és egy szép kályhavédő. Erőss Lajos ucca 15. Széchenyi-kert. 795

**Háló- és konyhabutorok**  
eladók Vojta műasztalossal. Kut ucca 10. 819

**Eladó**  
fehér konyhabutor, asztal, karszékek, sparherd Andrassy-ut 12. 839

**Eladó**  
konyhakredenc, ebédlő, divány, eselédágy, függönyrudak, vadászszék, pipatartó, függönyök, gázrezoó, függőlámpa, befőttes üvegek. Darabos ucca 10. 904

## Oktatás

**Középtiskolások**  
oktatását vállalja egyetemi hallgató. Francia, német oktatást is vállal Megkeresést a kiadóba „Oktatás” jellegre kérek. X—16-ig

**Gyenge**  
és magántanulók tanítását, olvasást és garantált sikerrel vállalja középiskolásoknak, tanárjelölt. Próbatanfás díjtalan. Külön német oktatás. Értekezhetni lehet Sz. Papp István u. 18. sz. Homokkert. A.

**Németül tanít**  
jutányosan, született német tanerő, garantált gyors sikerrel. Rothermere ucca 7. 9—14-ig A

## Élelmiszer, ital

**Sajáttermésű**  
őbor, literenként 40 fillér, Kigyó ucca 21. sz. 720

**Ezerjő**  
60 fillér, nagyban 50, fillér, Márkus kimérésébe, Böszörményi út 49. szám. 712

**A kácméz**  
kapható kg-ként és másanként Virág u. 5. 471

## Atadó üzlet, vendéglő

**Kiadó**  
hentesüzlet berendezéssel, Csemete ucca 14. szám. A berendezés külön is eladó. 826

**Kiadó**  
fűszerüzlet berendezéssel, vagy a berendezés jutányosan eladó. Ruyter ucca 18. 765

**Vendéglő**  
jogfolytonossággal, házal, forgalmas helyen, erős utcai kihordással és belső étkezéssel eladó. Miklós utca 7. 700-a

**Kiadó**  
Sámsoni uton mélyfúrás vánháznál korsma Értekezni ott, Mezeinél. 630

**Kurue-**  
utcán egy sarok telek minden célra alkalmas olcsón eladó. Szappanos ucca 17. 694

**Házhelyek**  
Széchenyi tu 31. szám telkünkönkél kényelmes részletfizetésre eladók. Bővebbet dr. Falk ügyvédnél Miklós utca 33., délután 3—5. 682

**Péksütőde,**  
olcsó bérrel, berendezéssel, jutányos áron át adó. Cim Kishegyesi út 8. szám. 356 X—16.

**Forgalmas**  
helyen, jömeneteli heulesület és pékség, olcsón kiadó. Ugyancsak ez a ház, jutányos áron eladó, Monostorpályi út 52. szám. 596

## Üzlet, műhely, raktárhelyiség

**Fodrász**  
üzleti berendezés eladó. Sarkadi Dezső, Széchenyi ucca 1. sz. 919

**Üzlethelyiség**  
a Bika bérházban kiadó. Felvilágosítást ad a házfelügyelő. h. X. 10. v. v.

**Kiadó**  
novemberre kirakatos üzlethelyiség. Sas ucca 3. Érdeklődni emeleten. 857

**Kiadó**  
jömeneteli péksütőde. Mátyás király ucca 36. szám. Csanókyert. 737

**Műhely,**  
szép nagy világos kiadó. Paesirta ucca 10. 750

**Hentesüzlet,**  
bármilyen célra kiadó. Árpád-tér 14. Értekezni Timár u. 12. 755

**Üzlethelyiség**  
forgalmas helyen kiadó. Vaskályha, üres hordók eladó. Sas u. 2. házfelügyelőnél. 729

**Berettyóújfaluban**  
kórház mellett, kocsmá, fűszerüzlet, vásárgójjal és lakásokkal kiadó, esetleg eladó. 806

**Forgalmas**  
helyen üzlethelyiség novemberre kiadó. Ugyan ott szoba konyhas lakás Boeskaai tér 12. 649

**Kiadó**  
régí téglavetőben egy üzlet lakással vagy eladó. Targoncás u. 24. 695

**Kihözés,**  
kávémérés vagy bármily üzletnek forgalmas helyen kiadó. Attila tér 2. 556

**Nagy**  
üzlethelyiség azonnal kiadó Csapó 34. Eladó 5 hold föld Bellegelő 92. szám. 495

## Hangszer

**Cimbalom,**  
pedálos, szép szabadisz, kifogástalan állapotban eladó. K. F. József-ut 5. Portásnál. 827

**Mesterhegedű,**  
brácsa, kották, lexikon, nyelvtanok eladók. Megtekinthetők 2—4 óráig Timár ucca 9. 842

**Zongora,**  
rövid, kereszturus hédheadó, 20 kötetes Révai Nagy Lexikon eladó. — Varga ucca 6. 672

## Autó, motor, kerékpár

**Amerikai**  
személyautó nagyon olcsón eladó, valamint butorok, szmyrnaszőnyeg, csillárok. Hatvan ucca 11. Martinnál. 835

**Eladó**  
oldalkocsival Raley motorkerékpár, Kigyó u. 4. 643

**Motorkerékpár**  
kettőszáz, modern 250 pengőért eladó. — Kovács Zoltán, Hajdúszoboszló. 582

**Jókarban**  
levő 220-as Puch motor kerékpár eladó. Rákóczi u. 5. 602

## Kereslet

**Zongorát**  
bérbe 100x140 méretű tükröt, megvételre keresek, Konez, Péterfia 30. szám. 586

**Zálogcédulát,**  
mindenféle tárgyról, — magas áron veszek, — Braun, Cserepes ucca 6. 859

**Negyvenezer pengőig**  
azonnali készpénzfizetés mellett keresek jól jövedelmező házat vagy esetleg kisebb házakat is, vételre. Ajánlatokat közvetítek kizárásával a Debreczen kiadóhivatalába. „Eladó ház” jelige alatt kérem leadni. Az ajánlatnak tartalmaznia kell a ház utolsó árát, a lakások pontos leírását, lakbérjövödelmet és adót. h

**Megvételre**  
keresek házat, 8—25 ezer pengőig. Balázs, Piac ucca 80. sz. 876

**Veszek**  
tizedes mérleget két-három mázsáig. Lindenfeld, Széchenyi u. 37. 570

**Keresek**  
megvételre 4—5 szobás napos fekvésű, modern házat, vagy villát. Telefon: 114. 749

## Vegyes

**Órlásszemő,**  
földieper palánta eladó, Simonyi út 13. sz. 678

**Kiadó**  
egy istálló, Batthyányi ucca 12. szám. 782

**Egy szoba,**  
konyhas lakás, vízvezeték és villanyal, azonnal kiadó, ugyan ott egy kétsütős, vas takaréktűzhely s egyéb ingóságok eladók, Vígkedvű Mihály ucca 51. 916

**Istálló,**  
esetleg disznóállal is, azonnal kiadó, Kishegyesi út 17. 874

**Két lóra**  
istálló kiadó. Meszema ucca 21. 718

## Ajánlat

**Szohoszló**  
gyógyforrásvíz, megrendelhető, Boldogfalvi ucca 3. Telefon 658 Asztalos. 914

**Lámpaernyők,**  
diványpárnát 2 pengőtől montiroz iparművész. Simonyi-ut 5/a Keresztépület. 912

**Négy pengő**  
egy állony férfiruha v salása, tisztítása. Gyászruhák festése 24 óra alatt készül. Weisz Arany János ucca 9. A.

**Házat,**  
földet olcsón vehet Balázs OFB ingatlanforgalmi iroda által, Piac 89. 877

**Gyümölcsta,**  
szőlővessző, fajtisza, államilag ellenőrzött leszállított árban kapható. Kovács Diófa 27. 886

**Háztulajdonos urak**  
Hasznavehetetlen kutyajalkban ne hagyják a csöveket elértéktelenedni, mert feles részben kizsedem. Pálffy János, Varga ucca 12. 493 A. 25.

**Tükrök,**  
üvegek csiszolása, homályos tükrök fonsor-rása legolesóbban Sipkovitsnál, Nagyvárad u. 15. Telefon 356. 830

**Poloskairást**  
clángázzal felelősséggel poloska, patkányirtószert kapható Kossuth 47. Nánássv. 693

**Paplan**  
kétszemélyes 9 pengő darabja. Átdolgozást is vállalok. Paplanvarroda Teleki 73. 736

**Kézze**  
szedett batul, parmez, Jonathán kapható. — Nagyerdő, Kardos u. 8. 564

**Kiadó**  
2 szobás lakás nov. el-  
sejére Kandia 7.

**Kétszobás**  
konyhás lakás mellék-  
helyiségekkel kiadó. —  
Varga utca 6. 673

**Kiadó**  
2 szobás alapincézett  
villa lakás kertben. Bö-  
szörményi ut 45. c

**Két**  
szobás előszobás lakás  
mellékkelhelyiségekkel no  
vember 1-re kiadó. 674

**Két**  
szoba, előszoba, pince,  
konyha, kamara kiadó.  
Könyök u. c. 680

**Kiadó**  
uri lakás kettő szoba,  
előszoba mellékkelhelyisé-  
geivel novemberre —  
Kandia 5. 634

**Kétszobás**  
konyhás tiszta lakás no  
vember 1-re kiadó Szt.  
Anna u. 54. 635

**Modern**  
két szoba fürdőszobás  
lakás december 1-re ki-  
adó. Timár u. 32. 632

**Kiadó**  
kettő szobás lakás mel-  
lékkelhelyiségekkel Monti  
szredes (volt Magos) uc-  
ca 14. 644

**Két**  
szoba, előszoba, kony-  
ha november elsejére  
kiadó. Meszena utca 16.  
655

**Tiszta,**  
uccai újonnan festett  
kétszobás lakás kiadó,  
november hó elsejére,  
Csapó uca 40-B. Ér-  
deklődni házmesternél.  
454

**Kiadó**  
azonnal két szoba kony-  
ha Vendég u. 71. Érte-  
kezni Karikánál Kishe-  
gyesi 38. 408

**Keresztessy ut**  
44. sz. alatt kettő szoba  
konyha, füves előszo-  
ba és mellékkelhelyiségek-  
kel ellátott lakás nov.  
1-től kiadó. Értekezni  
ugyanott, vagy Simonvi  
ut 11. sz. vagy Nyir-  
egyházán Arany János  
utca 32. sz. alatt a tu-  
lajdonosnál. 414

**Modern**  
két utcai szoba, előszo-  
ba, konyha havi 55 pen-  
gőért kiadó. Erzsébet-  
utca 63. sz. 478

**Két szoba,**  
konyha, előszoba és  
spejzos lakás november  
elsejére kiadó, mellék-  
kelhelyiségekkel, Baross u.  
9. Értekezni Jókai 6.  
455

**Kiadó**  
kettő szoba, előszoba,  
konyha, kamara, ujon-  
nan festve, Varga 45.  
325

**Külön**  
udvarban két kis szoba  
konyha, mellékkelhelyisé-  
gek. Ugyanott utcai szo-  
ba, konyha stb. novem-  
bertől kiadó. Kishegye-  
si út 15. 618

**Kiadó**  
két uccai szobás, elő-  
szobás lakás azonnal.  
Kazinczy u. 12. sz. 809

**Kiadó**  
kis uccai szoba mellék-  
kelhelyiségek. Mester u. 35.  
769

**Kiadó**  
modern két szoba, kony-  
ha, előszoba, spejz vil-  
lannal, kerttel, disznó-  
tartással 40 P. Sámsoni  
ut 10. sz. — Értekezni  
Bethlen u. 76. 772

**Két**  
szoba, konyhás udvari  
lakás központban kiadó.  
Hüvelyes u. 6. 775

**Szép**  
földszintes kétszobás la-  
kás mellékkelhelyiségekkel  
azonnal kiadó. Irodá-  
nak vagy rendelőknek al-  
kalmatlan. Piac u. 38. sz.  
Mentze Henriknél. 784

**Kiadó**  
Sámsoni-uton magános  
ház 2 szoba, fürdőszoba.  
Értekezni Apaffy u. 10.  
Gépszéknél. 796

**Svetits-**  
palotában földszinten la-  
kásnak is alkalmas ket-  
tő szoba, előszobából  
álló helyiség kiadó. 844

**2 szoba**  
mellékkelhelyiség havi 30  
pengőért Zöldfa u. 10.  
szám kiadó. 845

**Kettő**  
szoba, konyha mellék-  
kelhelyiségekkel, külön ud-  
varral, kerttel Harsányi  
Gusztáv u. 15. alatt ki-  
adó. Értekezni Eötvös u.  
64 alatt. 823

**Rothermere 27.**  
alatt nagy előszobával  
komplett butorozott szo-  
ba, valamint két szoba,  
konyhás lakás fűskama-  
rával kiadó. Ugyanott  
diáknak kisebb szoba  
butorozva. — Egy szép  
pincészoba kiadó. 824

**Vörösmarty 14.**  
kétszobás lakás és va-  
gongyárnál, Malvin u.  
6. egyszobás, spejzos la-  
kás iószágtartással ki-  
adó. 828

**Kiadó**  
két szoba, konyha, spejz  
fűskamara, pince. Eladó  
boros hordók. Mester u.  
44. 834

**Kiadó**  
két szoba, konyha, spej-  
zos lakás november 1-re  
Pacsirta u. 16. 848

**Kiadó**  
magában álló kétszobás  
házacska. Elöl kert, hát-  
tul baromfi- és sertés-  
udvar és állal. Vénkert,  
Károly Ferenc József-ut  
és Domokos Lajos ucca  
sarak. Bővebbet a szoms-  
szédban. K. F. József-ut  
34 alatt. 849

**Kettő**  
szobás, konyha, előszo-  
básC lakás november  
1-re kiadó. Apaffy u. 28.  
851

**Uccai**  
lakás 2 szoba, konyha  
mellékkelhelyiségekkel kiadó  
november 1-re. Bethlen  
utca 46. 841

**Uccai**  
kétszobás lakás mellék-  
kelhelyiségekkel kiadó. —  
Nyomató u. 2. Vár u.  
sarak. 854

**Kiadó**  
két szoba, konyha azon-  
nalra, uccai szoba,  
konyha elsejére. Kölesei  
utca 15. 864

**Kétszobás**  
udvari lakás külön ud-  
varral kiadó. Faragó u.  
7. szám. 860

**Kiadó**  
kétszobás lakás mellék-  
kelhelyiségekkel Poroszlai-  
ut 12. alatt azonnal. Ér-  
tekezni Nap u. 4. Két  
családnak is alkalmas.  
879

**Kiadó**  
két szoba, fürdőszobá-  
val nov. 1-re. Teleki u.  
9. szám. 884

**Kétszobás**  
előszobás, konyhás la-  
kás azonnal kiadó. Érte-  
kezni Piac u. 2. Kalap-  
füzet. 889

**Két kis szoba,**  
konyha, november 1-re  
kiadó. Mester ucca 16.  
910

**Két szoba,**  
előszoba, fürdőszoba, s  
mellékkelhelyiségekkel, s  
vízvezetékekkel, novem-  
berre kiadó. Kigyó uca  
30. szám. 906

**Uccai**  
kétszobás lakás kiadó.  
Zsák ucca 9. 903

**Kiadó lakás**  
**három szobás**

**Kiadó**  
háromszobás uri lakás  
olcsón. Vendég ucca 43.  
902

**Emeleti**  
modern 3 uccai szoba,  
fürdőszoba nagy előszo-  
bával orvosi rendelőknek  
azonnal kiadó. Csapó u.  
24. 724

**Három**  
szoba, fürdőszobás la-  
kás udvarhasználattal  
nov. elsejére kiadó Kar  
utca 24 alatt. Értekezni  
25 alatt. 814

**Háromszobás**  
előszobás száraz uccai  
lakás kiadó. Kut u. 2.  
(Péterfia rész.) 822

**Kiadó**  
három szoba, előszoba,  
konyha, kamara jutá-  
nyosan november 1-re.  
Kut ucca 1. 829

**Háromszobás**  
fürdőszobás komplett,  
modern lakás kiadó no-  
vembertől Simonffy 40.  
572

**Háromszobás**  
uccai uri lakás mellék-  
kelhelyiségekkel kiadó. —  
Füvészkert u. 14. 554

**Három**  
uccai szoba, előszoba,  
mellékkelhelyiségekkel,  
november hó elsejére  
kiadó, Teleki ucca 63.  
szám. 584

**Kiadó**  
jó középnyag lakás ut-  
cai. Károly Ferenc Jó-  
zsef ut 6., Paczelt Já-  
nosnál, Margit fürdővel  
szemben. 610

**Háromszobás**  
udvari emeleti modern  
lakás és két földszinti  
uccai szoba, irodának  
kiadó, Szent Anna 9.  
62

**Háromszobás**  
uccai lakás különálló  
épület mellékkelhelyisé-  
gekkel kiadó. Domahidy u.  
10. Hungária malom  
mellett. 550

**Három szoba**  
előszobás uccai lakás  
teljes komforttal és 2  
szoba fürdőszobás ujon-  
nan épült házban Bun-  
di u. 5. november 1-re  
kiadó. Értekezhet Per-  
czel cukrászdában. 400

**Uccai**  
lakás mellékkelhelyiségekkel  
november 1-re kiadó.  
Veres u. 27. Értekezni  
Mester u. 31. 870

**Háromszobás**  
udvari lakás november  
re kiadó. Értekezni le-  
het Arany János ucca  
20 szám. 567

**Füvészkert-**  
utca 7. szám ház kiadó  
november elsejére, eset  
leg eladó. Értekezni 5.  
számu háznál. 576

**Kiadó lakás**  
**nagyobb**

**Négyzobás**  
parkettes uccai lakás  
novemberre átadó. Piac  
u. 19. II. em. 778

**Kiadó**  
5 szobás fürdőszobás  
mellékkelhelyiségekkel ál-  
ló lakás évi 1800 P bé-  
rert, nov. 1-re, Csapó u.  
56. alatt. 697

**Ötszobás**  
modern másodemeleti  
lakás azonnal kiadó. —  
Piac ucca 68. 722

**Négyzobás**  
parkettes, fürdőszobás  
Piac uccára néző és 2  
szobás garzon lakás a  
Hungária palotában ki-  
adó. Értekezni földsz.  
1. irodában. 738

**Négyzobás**  
komfortos lakás külön  
kis kerttel jutányosan  
kiadó. Szentanna 29.  
740

**Négyzobás**  
fürdőszobás uccai lakás  
november 1-re kiadó.  
Miklós u. 27. 569

**Ötszobás**  
földszintes uccai uri la-  
kás kiadó. Értekezhetni  
Arany János ucca 20.  
566

**Ingóságvétele**

**5 kg-os mérleget**  
és súlyokat veszünk,  
Deutsch Albert és Fiai.  
735

**Jókarban levő**  
használt kerékpárt ve-  
szek, bármilyet, Kút u.  
44. szám. 703

**Háromajtós**  
szekrényt tükrökkel vagy  
tünlőkül veszek. Miklós  
utca 22. 665

**Használt**  
üstöt és kallant megvé-  
telre keresek. Ajánlat  
„Éva“ jellegre kiadóhi-  
vatalba küldendő. 685

**Használt**  
horgonyozott, vagy fe-  
kete ötnegyves csövel  
keresek megvételre. —  
Cím a kiadóban. A

**Ingóság eladás**

**Teljesen új**  
használatlan kelengye,  
ágyneműek, fehér és ká-  
vés terítékek, törülkö-  
zők, dupla ágyterítő el-  
adók. Nagy Gyula, Bika  
épület. 892

**Eladó**  
egy tizedmértleg 50 kg.  
Eötvös utca 61. 707

**Eladó**  
2 drb. 220 literes ho-  
roszardó, 1 drb. vadász  
fegyvertok hőrből, egy  
férfi aranyóra Csapó ut-  
ca 16. 646

**Hallna-szőnyeg**  
7.5x5.5 m. jó karban  
levő, bordószínű eladó,  
Füvészkert utca 14., —  
emelet. 708

**Egy**  
ventilátor fuvó olcsón  
eladó Kut u. 90. 709

**Eladó**  
egy alig használt női  
bunda és egy bársony  
kabát. Értekezni lehet  
délutáni órákban Ma-  
róthy György u. 8. III.  
ajtó. 704

**Eladók**  
férfi télikabát, női blu-  
zok, lisztes ládák Mes-  
ter 15. 667

**Eladó**  
1 boglya száraz fa Vas  
Gereben u. 11. 662

**Eladók**  
jókarban levő betétes  
szoba-ajtók. Kossuth-  
utca 48. szám. A vv

**2 darab**  
78x91 méretű csiszolt  
fodrász tükrök eladó —  
Ékes, Augusztia szana-  
torium. 562

**Fekete**  
női téli kabát oposan  
gallérral vékony alakra  
olcsón eladó. — Nagy  
Gyula, Bika épület. 893

**Sámsoni út 19.**  
alatt fűszer boltberende-  
zés eladó, borbélyüzlet-  
ben. 791

**Káposztás-**  
hordó, 250 literes, eladó  
Teleki u. 20. 831

**Üvegezett**  
fűzberendezés jó álla-  
potban eladó. Cím a ki-  
adóban. 866

**Eladó**  
2. számu Wertheim  
pénzszekrény. Megtekin-  
tet Szabó Lászlónál,  
Széchenyi ucca 1. 888

**Cserépkályha**  
rádió, taposó kád eladó.  
Hadházi ucca 16. 716

**Irógép,**  
jókarban levő, olcsón el-  
adó. Kut ucca 114. 1.  
ajtó. 721

**Boroszardókat**  
kölesön adnék vagy el-  
adnék nagyobb mennyi-  
séget. Cím a kiadóban. 728

**Eladó**  
őcska téglá, fa, deszka,  
ajtók, ablakok. Értekez-  
ni Lorántffy u. 32. 739

**Körfűrészgép**  
vasállványu, eladó. Pa-  
csirta ucca 10. 751

**Steiner**  
gyártmányu hegedű, Sin-  
ger varrógép eladó. Pa-  
csirta u. 4. 745

**Egy örökéző**  
remek jó szenes kályha  
mennyezet világító, réz  
villanylámpák, egy fe-  
hér márványos vas mos-  
dó, egy gyermekágy,  
egy nagy vaságy eladó  
Kossuth u. 39. sz. 702

**Sakkasztal,**  
teljesen új figurákkal  
olcsón eladó. Burgon-  
dia ucca 14. 890

**Olcsó alkalmi áron**  
szép ebédlők, fél háló-  
szobák, antik komótok,  
könyvszekrények kap-  
hatók az Ingóságköz-  
vetítőben. — Zálog-  
cédulát minden tárgy-  
ról veszek a legmaga-  
sabb áron vásárol az  
Ingóságközvetítő. 905

**Asztal,**  
tornyos tűzhelyek, üst-  
házak legolcsóbban be-  
szerezhetők. Tűzhely-  
raktár, Árpád-tér 17. sz.  
759

**Gazdasági eszközök**

**Kütszivattyu,**  
Füvesi-féle rézhengeres  
kutráma eladó. Honvéd  
utca 58. szám. 747

**Egy**  
szivattyu van eladó. Dó-  
zsa ucca 1. szám. 741

**Eladó**  
kitűnő hatos herefejűs  
magánjáró vagy nyolc-  
ezerért elcserélem. Ked-  
den maglucernát csépe-  
lek. Karacs, Galamb u.  
6. 763

**Négy darab**  
ászokhordó 101 hl. el-  
adó. Nap 22. 800

**Eladó**  
két pompás 135 literes  
hordó. Nagyerdő, Séta-  
kerti-ut I. számu tanár  
villa. 856

**Harminc hl**  
boros hordó eladó. Eöt-  
vös u. 10. szám. 645

**Boroszardók**  
80 hektoliteres eladó.  
Gólya u. 4. 619

**Kütszivattyu,**  
majd nem új, lendke-  
rekes, 110 pengőért el-  
adó, kútfúrászt vállal.  
Kiss Lajos kútfúró, Rá-  
kóczi ucca 31. 875

**Eladó házhely**

**Telek,**  
forgalmas helyen, több  
parcellába is, kedvező  
áron eladó. Értekezés  
Debreceni mérnöknel,  
Piac 10. 911

**Házhelyek**  
eladók, kedvező felté-  
lek mellett, 36 részlet-  
re, ugyanott 3000 drb  
vályog eladó, Kuruc u.  
5. sz. Rányainál. 711

**Nagyszerű házhelyek**  
hősök emlékműve mel-  
lett felépített villák  
szomszédságában el-  
adók, Sas ucca 4 I. em.  
5. sz. 595

**Házhely**  
eladó Csapókert köz-  
pontjában Mátyás ki-  
rály u. 14. és egy szőlő  
prés. 594

**Károly F. József ut**  
34-C. szám alatti, 300  
négyzetméteres telek el-  
adó. Értekezni lehet  
Cegléd ucca 8. szám  
alatt. 463

**Eladó ház**

**Eladó**  
sürgösen a Nagy József  
u. 19. sz. ház minden  
elfogadható ártért. 692

**Kiadó, vagy eladó**  
Kétmalom ucca 9. sz.  
ház, négyzobás lakás,  
minden mellékkelhelyisé-  
geivel, nagy udvar. Ér-  
tekezni lehet a 641. sz.  
telefonon. A vv

**Eladó ház.**  
Kölesséri Sámuel ucca  
20. sürgösen, szoba, s  
konyha, istálló. 498

**Eladó**  
Czeizling telepen Csalo-  
gány 75. számu ház. É-  
rtekezni ugyanott. 544

**Fehérnemű**  
Ármzést, ingeket 30 fil-  
lértől vállalok. Piac u.  
58. Műhímszalon. 856

**Filét**  
Kifestést olcsó árban  
vállal kézimunka tanító  
nő. Cím a kiadóba. 627

**Teljes tejet**  
legkorábbi órákban ház  
hoz szállítok Varga ut-  
ca 25. 629

**Zálogcédulát**  
veszek, minden tárgy-  
ról, Eötvös uca 15.  
543

**Férfiingvarrás 1.20**  
paplanlepedő 1.50, mo-  
nogram, kézi himzés,  
női fehérnemű varrás  
gyönyörű kivitelben. —  
Sas u. 2. 6. h. vv.

**Háztulajdonos urak!**  
Hasznavehetetlen kút-  
jaikban ne hagyják a  
csöveket elérhetetlen  
ni kisedem oly feltétel  
lel, hogy nem kerül egy  
fillérjükbe sem. Pálfi  
János, Varga uca 12.  
493 A X—25

**Márvány**  
asztalok, csillár, réz-  
mosdó, divány, kocsik  
eladók Hatvan 22. 713

**Kiárúsítás**  
áron alul vásárolhat  
mostan, míg a készlet  
tart Batthyányi 16. ud-  
varban. Sokféle prima  
gyapjú szöveteiket férfi  
ruhákra, kabátokra, és  
kosztümökre fekete, ső-  
tét kék gyapuzöveke-  
ket, szintén férfi ru-  
hákra, csikos nadrágra  
soha ilyen olcsón nem  
vásárol, mint ha e té-  
telből vásárol. 560

**Eladó**  
négyezer darab faj-  
alma oltvány, Lipsey  
Ákosnál, Tiszafüreden.  
469

**Ebédőberendezés**  
konyhabutor, nagy ké-  
pek és egyéb házi butor  
garantált tiszta, eladó.  
Jókai u. 10., házfel-  
ügyvelőnél. 658

**Egy ágy**  
éjjeli szekrény, 2 ágy-  
ba való matrác és  
egyéb butorok eladók.  
Timár u. 38. sz. 748

### Iroda

**Irodahelyiség,**  
teljes berendezéssel, —  
bérbeadó, Miklós uca  
7. szám. 700-c

### Butorozott szoba

**Különbejáratu**  
udvari butorozott szoba  
1—2 személynek teljes  
ellátással is kiadó Mik-  
lós utca 26. 621

**Különbejáratu**  
uccai kényelmesen bu-  
torozott csendes szoba  
féregmentes closttes  
fürdőszobával 1—2 uri  
női lakónak azonnal ki-  
adó. Jókai uca 6. 628

**Egy**  
uccai parkettes szoba  
butorral vagy anélkül  
is azonnal kiadó. Thaly  
Kálmán 12. sz. 670

**Kiadó**  
kapu melletti különbe-  
járatu uccai kis butoro-  
zott szoba magános fér-  
finak vagy nőnek. Tele-  
ki 15. 625

**Egy**  
kvártélyos azonnal fel-  
vétetik Kossuth u. 55.  
624

**Különbejáratu**  
csinosan butorozott par-  
kettes szoba kiadó Si-  
monyi ut 13. 677

**Gazdászoknak**  
20 pengő uccai nagy  
szoba, Apafi uca 24.  
földszint, Csapó uca  
végén. 361

**Elegánsan**  
butorozott parkettes  
szoba egy-két személy-  
nek kiadó. Késes 8.  
533

**Különbejáratu**  
csinosan butorozott  
szoba azonnalra kiadó.  
Verbőczy u. 14. 511

**Központban**  
két csinosan butorozott  
uri szoba, mindkettő  
különbejáratu, azonnal  
kiadó. Kálvintér 5. 474

**Különbejáratu**  
utcai butorozott szoba  
előszobával uraknak ki-  
adó. Simonffy 47. 612

**Lakótársat**  
keres szolid fiatal em-  
ber Nagycsapó, malom-  
köz 3. 612

**Különbejáratu**  
butorozott szoba kiadó.  
Piac uca 73. 873

**Egy**  
különbejáratu butoro-  
zott kétágyas szoba  
konyhával vagy előszo-  
bával, valamint egy-két  
szobás lakás konyhával  
azonnal kiadó. Margit-  
fürdő sarok, Halász. —  
881

**Butorozott**  
szoba, két fiatalember,  
vagy házaspárnak, —  
konyha használatlall ki-  
adó, Faragó uca 6. sz.  
793

**Butorozott**  
uccai szoba központban  
azonnal kiadó. Hüve-  
lyes uca 6. 776

**Butorozott**  
uccai parkettes szoba ki-  
adó. Piac u. 19. II. em.  
folyosón balra. 777

**Kiadó**  
butorozott szoba ellátás-  
sal is. Miklós u. végén.  
Posta 5b. 790

**Egy**  
kis butorozott szoba  
ágybéli nélkül azonnal  
kiadó. Rothermere u. 25  
787

**2 ágyas**  
uccai butorozott szoba  
kiadó. Nap u. 22. 797

**Házaspár**  
butorozott lakást kap-  
hat konyha használat-  
tal vagy esetleg két nő.  
József kir. 50. 717

**Különbejáratu**  
jól butorozott szoba ki-  
adó Széchenyi utca 15.  
emelét. 734

**Butorozott**  
szoba hivatalnoknőnek  
egyetemi hallgatónőnek  
kiadó. Ára 25 P. Hu-  
nyady 12. 746

**Különbejáratu**  
csinosan butorozott ucc-  
cai szoba, fürdőszoba-  
használatlall 1—2 uri-  
embernek kiadó. Si-  
monffy 38. 758

**Különbejáratu**  
utcai butorozott szoba  
azonnal kiadó. Wesse-  
lénvi uca 119. 757

**Egy**  
uccai szoba, konyha,  
speiz mellékhelyiséggel  
azonnal kiadó. Dobó uc-  
ca 7. 768

**Uccai**  
butorozott szoba, azon-  
nal kiadó, Meszena u.  
11. szám. A.

**Butorozott**  
kétágyas szoba kiadó.  
Cserepes u. 8. 6. ajtó.  
843

**Szép uccai**  
butorozott szoba előszo-  
bával 1-re kiadó. Monti  
ezredes u. 17. 820 vv.

**Egy udvari**  
szoba kiadó. Meszena u.  
13. szám. 833

**Uccai**  
butorozott szoba kiadó.  
Cserepes u. 24. 837

**Kiadó**  
csinosan butorozott kül-  
önbejáratu uccai szoba  
villannal 1—2 ur ré-  
szére. Timár u. 11. 853

**Csinosan**  
butorozott szoba olcsón  
kiadó. Bethlen uca 20.  
Déri-közzel szemben. —  
915

**Különbejáratu**  
egy, esetleg két uccai  
butorozott szobát kere-  
sek, árajánlat „Rendes”  
jellegre. 900

### Kiadó lakás egy szobás

**Egy**  
szoba, konyha, kamara  
nov. 1-re kiadó Dobó  
utca 18. 663

**Kiadó**  
egy szoba, konyha speiz  
azonnal, Csapó kert Vas  
ut sor 41. 626

**Egy**  
szoba, konyha, nyári  
konyha, kamara 15-re  
kiadó Korponay 5. 622

**Kiadó**  
egy és két szobás lakás  
Budai Ézsaiás 15. 631

**Kiadó**  
egy szép utcai szoba,  
konyha egy pár család-  
nak november 1-re Szob-  
oszlói ut 12. 640

**Kiadó**  
szép utcai pincészo-  
ba, mellékhelyiségeivel —  
azonnalra is. Kandia 5.  
633

**Szoba,**  
konyhás lakás és üzlet-  
helyiség kiadó Boeska  
tér 12. 650

**Kiadó**  
egy szoba konyha Csap  
utca 10. 647

**Jánosi uca**  
50. Csapó kert, egy szo-  
ba, konyha, speiz, fás-  
kamara, disznóól, ba-  
romfi udvar azonnal ki-  
adó. 623

**Kiadó**  
két rendbeli egy szobás  
konyhás, speizos nagy  
udvarral jószágtartás-  
sal. Laktanya uca 9.,  
Vilmos kaszárnyánál.  
652

**Egy**  
szoba, konyha kiadó  
november 1-re Széche-  
nyi ut 10. 668

**Poroszlai ut 66.**  
egy szoba konyhából  
álló lakás kis család ré-  
szére kiadó. Értekezni  
Piac u. 16. III. em. 1.  
aiót lat. 587

**Azonnal**  
kiadó szoba, konyha,  
speiz, villany, olcsóért,  
Szondi u. 6. Tócskerti  
657

**Kiadó**  
egy szoba, konyha speiz  
Lugossi u. 25. 688

**Azonnal**  
kiadó egy szoba, kony-  
ha, speiz Timár u. 32.  
637

**Központban**  
szoba konyhás lakás no-  
vember egyre kiadó. —  
Meszena 2. 522

**Szép**  
utcai parkettes szoba  
előszoba november 1-re  
kiadó. Barna 15. 555

**Kiadó**  
István uton szobás, elő-  
szobás, konyhás lakás.  
1 hold földdel. Baromfi  
tenyésztésre kiválóan  
alkalmas. Értekezni:  
Ákülsővásártér 16. Si-  
monéknál. 574

**Nagy uccai**  
szoba, butorozva, vagy  
anélkül, közös előszobá-  
val, november hó 1-re  
kiadó, Hüvelyes uca 8.  
597

**Kiadó**  
magas pincelakás, pad-  
lós, világos, szoba kony-  
ha mellékhelyiségekkel.  
Bundi u. 5. Értekezni  
Perezel cukrászdában.  
401

**Egyszerű**  
szoba konyhás lakás  
kiadó Széchenyi u. 29.  
676

**Kiadó**  
szoba, konyha, speiz.  
üveges veranda, nyári  
konyha egész udvarral  
Szabolcs uccán. Érte-  
kezhetni Bezerédi 38.  
Köntöskert. 616

**Egy**  
utcai szoba, konyha, ka-  
mara kiadó november  
1-ére Bekecs u. 4. sz.  
617

**Kiadó**  
utcai szoba, konyha,  
kamara október 15-re.  
Kut-u. 24. 621

**Nyulasi**  
rokkanttelepen egy szo-  
ba, konyha, kamara  
300 négyszögöl, kerttel,  
október 15-re kiadó.  
Bövelbhet városi fásko-  
lában. 609

**Uccai**  
szoba, konyha, speiz,  
villanyvilágítással no-  
vember elsejére kiadó.  
Kishegyesi ut 12. 608

**Kiadó**  
egy nagy szoba, konyha  
kamaras lakás külön  
kerttel Eröss Lajos ut-  
ca 14. 91

**Kiadó**  
szoba, konyha, 18 pen-  
gő. Varga uca 45. 324

**Kiadó**  
egy szoba, konyha,  
speiz, faskamara. Bol-  
dogkert, Egytelkert u.  
30. szám. 883

**Egy szoba,**  
konyha, speiz villany-  
világítással kiadó. —  
Vigkedvü Mihály u. 43.  
882

**Kiadó**  
Cserepes uca 7. alatt  
egy nagy szoba, kony-  
ha, speiz, zárt veranda  
november elsejére. Érte-  
kezhetni Münnich, Rá-  
kózi u. 29. 885

**Uccai**  
szoba (magános) tagas,  
világos pincével novem-  
berre kiadó. Vörös-  
marty 24. 869

**Teleky 46.**  
üres szoba 10 P-ért ki-  
adó azonnal. Értekezni  
Szent Anna u. 33. 770

**1 szobás**  
konyhás, speiz és mel-  
lékhelyiséggel kiadó. —  
Vigkedvü Mihály u. 8.

**Egy**  
szoba, konyha olcsóért  
kiadó. Vendég u. 76. sz.  
783

**Egy**  
szoba, konyha, speiz —  
azonnal kiadó. Tanító u.  
10. 785

**Kiadó**  
szép nagy szoba, kony-  
ha, speiz. Vargakert u.  
8. Bejárat Szoboszlói-ut  
4. szám. 788

**Kiadó**  
egy kis szoba, konyha.  
Csemete u. 14. sz. 825

**Egy**  
szoba, konyha, speiz és  
egy udvarra nyíló szoba  
egész udvarral kiadó no-  
vember 1-re Homokkert,  
Ovoda u. 8. Értekezni  
Csónakázó-tónál. 817

**Szép**  
szoba, konyha kiadó. —  
Honvéd u. 37. 852

**Szoba**  
konyha, speiz külön ud-  
varral kiadó. Homok u.  
68. 801

**Egy**  
szép nagy uccai szoba,  
konyha, speiz kiadó no-  
vember elsejére. Apaffy  
uca 16. 794

**Egy**  
szoba, konyha kiadó.  
Andrássy-ut 40. Érte-  
kezni Rothermere u. 28.  
813

**Egy**  
szoba, konyha kiadó. —  
Rothermere u. 28. 812

**Egy**  
szoba, konyha, speiz ki-  
adó november 1-re. Tele-  
ki u. 47. 832

**Egy**  
rendbeli lakás külön ud-  
varral november 1-re  
kiadó. Huszár Gál u. 39.  
szám. 818

**Kiadó**  
egy ujonnan kifestett  
szoba, konyhával, ka-  
marával és faskamará-  
val Rákóczi u. 65. sz.  
alatt november 1-től. —  
Értekezhetni dr. Veress  
István képzőigazgatóval  
Hatvan u. 4. déli 1—3  
óra között. 730

**Egy**  
szoba, konyha mellék-  
helyiségekkel kiadó no-  
vember 1-re. Széchenyi  
u. 8. szám. 731

**Szoba,**  
konyha, speiz csendes  
párnak azonnal kiadó.  
Kar u. 7. 754

**Egy**  
szoba, konyha speiz no-  
vemberre kiadó. Kö-  
nyök u. 5. 699

**Kiadó**  
egy szoba, konyha, fás-  
kamara okt. 15-re Mó-  
ric 3. 705

**Kiadó**  
uccai szoba, konyhás  
lakás jószágtartással.  
Tócskerti Szondi uca  
23. szám. 703

**Emeleti**  
parkettes egy szoba, elő-  
szoba nagy terrázzsal,  
garzon lakásnak kiadó.  
Csapó 24. 725

**Kiadó**  
egy szoba, konyha speiz  
október 15-re. Csillag  
u. 38. 725

**Egy**  
udvari szoba, mely  
konyhának is alkalmas  
kiadó. Böszörményi ut  
18. 727

**Kiadó**  
szoba, konyha, speiz,  
kamara, villannyal. —  
Csillag u. 8. 732

**Egy**  
félemelet, szoba, kony-  
ha, kézi speiz, fáska-  
mara azonnalra kiadó.  
Szeppességi utca 6. szám  
732

**Egy szoba,**  
kis konyha mellékhelyi-  
ségekkel kiadó. József  
kir. herceg u. 25. 897

**Egy szoba,**  
konyha azonnal kiadó.  
Csillag u. 110. DMKE  
felől. 895

**Kiadó**  
egy uccai szoba, kony-  
ha, speizos lakás. Busi  
uca 5. 898

**Két**  
egy szoba, konyha azon-  
nal kiadó. Dobó uca  
23. 901

**Kiadó**  
szép magas pincelakás,  
világos, padlós szoba,  
konyha, mellékhelyi-  
ségekkel. Dugovits uca  
5. sz. Árpádtérnél. 914

### Kiadó lakás két szobás

**Vénkerthen**  
12 percre a Nagytomp-  
lomtól, két szoba, elő-  
szoba, konyha, kamara  
stb. kiadó, november  
hó elsejére. Értekezni  
Vénkert, Domokos La-  
jos uca 16. sz. udvar  
végén, keresztépületben  
358 vv. A.

**Uccai**  
két szoba, konyha, ka-  
mara, üveges verandás  
lakás november 1-re ki-  
adó. Szoboszlói-ut 4D.  
799

**Kiadó**  
kétszobás lakás. Szappa-  
nos u. 18. 792

**Kiadó**  
udvari két szoba, elő-  
szoba, konyha, kamara,  
fürdőszoba november  
1-re, csendes, virágos  
udvar. — Megtekinthető  
10—4-ig Hadházi uca  
5. szám. 804

**Kiadó**  
két szoba, konyha mel-  
lékhelyiséggel novem-  
ber 1-re Boeska tér 4.  
743

**Két**  
szoba, konyha udvarral  
kiadó október tizenötre  
Csigekert utca 21. 719

**Kiadó**  
két szobás utcai la-  
kás zárt verandával,  
mellékhelyiséggel, par-  
kírozott udvar nov. 1-  
re Hadházi utca 31-d.  
753

**Modern**  
két nagy parkettes für-  
dő és mellékhelyiségek  
kiadók Széchenyi ut. —  
Tisztviselő telep Földi-  
utca 6., 661

**Eladó**  
családi ház a „Bika” szálló körül. 5 szoba, fürdőszoba mellékhelyiségek, házmesteri lakás stb., abszolút jó karban. Ára: 50,000 P. Ügynökök kizárva. Érdeklődni a kiadóhivatalban. 565

**Teleki uca 84.**  
számos ház eladó. Értekezni lehet ugyanott. 591

**Olecsóért**  
megkapható Katz-telepen, Szeder utca végén, Temesvári Géza háza. Adómentes. Csértéglá, cseréppel fedve. Nagy udvar. Szoba, konyha, speiz, nyári konyha, jóvízű kut, kamarák. Eladása felett Nagy Lajos iroda rendelkezik. 615

**Palával**  
fedett villaszerű családi ház, négyosztós lakással, mellékhelyiségekkel, fürdőszobával, konyhakerttel, gyümölcsösökkel. Budai Ezsaiás utca 26. Nagyon olcsóért, kényelmes árba széki kölcsönrel megkapható. — Bővebbet Nagy Lajos irodában, Csapó utca 56. 614

**Alkalmi vételek!**

1. Domb utcán 24 ezer pengőért 9 lakásos bérház 3780 pengő évi lakbérjével.  
2. Miklós utca 46. — Nagy udvar. Istálló. — 20-ezer pengő.  
3. Nyil utca 119. Csofászép magasságú szintes ház. Szép kisebb-nagyobb lakások! Nagy bérjével. Hirtelen közbjött okok miatt potomárért megkapható.  
4. Meszena utca 10. üzletház, lakásokkal. Csoda olecsó vétel.  
5. Faragó utca 14. — Vagyonmegosztás miatt ma 9-ezer pengőért megkapható. 3 lakás! Aláírt nagy asztalosműhely. Világos és sötét pincék.  
6. Katz-telep, Sárosi utca 2. sarokház, 2 lakás, istálló, sertésöl, jó vízű kut, konyhakert, gyümölcsös 3500 pengő. Eladásuk felett a Nagy Lajos iroda rendelkezik. Nagy választék kisebb nagyobb házakban.

**Eladó**  
ház Epreskert u. 21. 2 szoba, konyha, mellékhelyiség. 510

**Bujdosó utca**  
33. számú ház azonnal kiadó. 544

**Belvárosban**  
újjonnan épült ház családi okok miatt eladó és 2 szobás utcai lakás azonnal is ikadó. Berek utca 8. 632

**Eladó házak**  
Piac-, Szentanna utcák emeletes bérházak.  
Miklós-, Arany János és más főbb utcákon családi és bérházak.

Alkalmi vétel város központján, emeletes bérház tízennyezer pengő jövedelemmel olcsón eladó.

**Kisebb házak:** Rakovszky 8. tizezerért, Rakovszki 37. tizenkét-ezerért, Könyök utca 8. huszonegyezerért, Vendég utca 26. tízenny-ezerért, Dobozi 5. hét-ezerért, Sámson utca 2. tizezerért, Rakovszki 27. kilencezerért, Balogh Mihály utca 6. nyolcezerért, Láhner utca 27. hatezerért. Eladó szép ház bizalóval kertészet tel négyezerért.

Bővebbet Máté ingatlan irodában (rendőrpalota mellett). 600

**Olecsó házak.**  
Mese jó vételek: Apafi utca 16. értékes, sok jövedelemmel, Székely utca 13., Patai utca 8., Komárom utca 3. és 7., Köntöskert Gátsor 3. egy hold földdel, Csemete utca 18., Pacsirta utca 64-a, Kigyó utca 3., Baross utca 7., Csap utca 12., Gerébi telep Kondor utca 19., Teleki utca 42., Külső Budai Ezsaiás utca 12., Bujdosó utca 10., Sámsoni utca 12., Dólsor 23., Wessely utca 93., Józsi-ka utca 14. és 16. Aczél utca 47. Bővebbet Samu János Ofb. engedélyesenél Hunyadi utca 24. 698-1

**Két**  
szoba konyhás kis családi ház eladó Rakovszky 35. 666

**Eladó**  
Kiss u. 24. adómentes ház. Értekezni Kigyó 4. 642

**Eladó**  
ház két rendbeli egy szobás konyhás speizos lakással, sarokház, üzletnek is alkalmas — nagy kerttel. Laktanya uca 9. sz. Vilmos kaszárnyánál. 651

**Baresai telep**  
Pöltenberg 4. három külön konyhás lakás, 40 gyümölcsfa, adómentes. Ára 8000 P. 4500 pengő 7-es kamatra 4 évig rajta hagynak. 671

**Csinos**  
családi ház, részben adómentes, minden kényelemmel ellátva jutányosan eladó. Apafi 35. sz. 681

**Eladó**  
ház egy szoba, konyha speiz Bezerédi uca 35. 684

**Adómentes**  
kétszobás, előszobás ház 600 négyszögöl kerttel eladó. Töhötöm u. 24. 687

**Eladó**  
egy családi ház István u. 16. sz. 689

**Eladó**  
ház Rothermere (Darabos) uca 53. számú 1500 pengő bruttó jövedelmű ház jutányosan átvehető. Értekezni ugyanott. 691

**Sürgösen**  
eladó Dembinszki utca 26. számú kényelmes, jó kis uriház 698 é

**Házvevő urak!**  
Ha jó vételt akarnak, szíveskedjenek azonnal megnézni a Dembinszki utca 20. számú szép kis házat. 689-g

**Eladó**  
főhelyen nagyon szép uriház 7 és 6 parkettes és tapétázott szobákkal Simonyi uton gyönyörű villák. Bővebbet Samu Jánosnál Hunyadi utca 24. 698-h

**Sürgösen**  
eladó és olecsón megvehető a Nyil utca 76. sz. szép riház. Samu János Hunyadi 24. 698 i

**Eladó**  
Garay utca 15. számú ház, szabad lakás mind 701

**A Boldogkertben**  
Csuka utca 24. számú szoba konyhás lakással 600 négyszögöl területtel olecsón megvehető. Samu János Hunyadi utca 24. 698-k

**Ez aztán**  
egy olecsó vétel Homokkertben, Oláh Károly-utca 53. számú kétszobás ház nagy telekkel 2200 P. Samu János Hunyadi 24. 698-b

**Eladó**  
sürgösen és azonnal beköltözhető Nyilastelepen Munkás utca 21. számú szép 3 szobás uriház Samu János Hunyadi utca 24. 698-c

**Ht egy**  
csodadolog, ilyen ma több nincsen, Gerébi telepen Kondor utca 3. számú szép 3 szobás ház istálló, sertésöl, 620 öf szép gyümölcsös — csak 5500 pengő. Samu János Hunyadi u. 24. 698-a

**Eladó**  
jól jövedelmező, forgalmas helyen lévő ház, pékséggel, kovács, kerégyártó műhellyel, — nagy telekkel 12,000 pengőért. Bővebbet: Miklós utca 7. 700-b

**Üzletház,**  
nagy jövedelemmel eladó, Blener bankház, Piac uca 77. 808

**Eladó**  
Veres utca 32. sarokház. Villany, víz, gáz bevezetve. 715

**Eladó**  
Sarok utca 10. sz. ház nagy udvarral. 742

**Eladó**  
nagyteleki ház Pacsirta utca 10. 752

**Sürgösen**  
minden elfogadható árért jó ház eladó 2 lakással, mellékhelyiségekkel, jó vízi kut gazdálkodónak alkalmas, vagy kertészetre 600 n. öf prima föld. Baresai-telep Szel utca 15., a mosotórpályi vámbáznál. Értekezni Csapó-kert, Jánosi u. Krausz-nál. 756

**Eladó**  
családi ház, három szoba, külön szoba, konyha, szőlő, gyümölcsös, 900, esetleg 500 négyszögöl Diófa 27. 760

**Móric u.**  
9. sz. családi ház, bank teherrel átvehető. 761

**Eladó**  
1500 pengőért a nyulási rokkant telepen nagy családi ház. Értekezni Gere János fodrász — Sámsoni ut 9-h. 764

**Eladó**  
Péterfia közelében jó karban lévő családi ház Kut 18. 762

**Kínizsi-**  
utca 14. számú ház sürgösen eladó olecsó árért 767

**Eladó**  
modern, adómentes családiház, Csokonai uca 7. szám. 865

**Eladó**  
Budai Ezsaiás uca külső 14. számú szép kis családiház. Kétszoba, előszobás lakással, gazdasági udvarral és kerttel. 868

**Nagyjövdelmü**  
ház, a Balthányi uca-n eladó. Értekezni a Szövetkezetben, Hunyadi uca 2. (Royal-épület). 872

**Azonnal**  
beköltözhető, jókarban lévő ház eladó. Köntöskert, Töhötöm uca 44. 878

**Jósika uca 6.**  
számú kétszobás ház, mellékhelyiségekkel, s gyümölcsösökkel eladó. 887

**Adómentes,**  
szép új családiház, — gyümölcsösökkel és szőlővel beültetve, palatetős épület, eladó. Honvédtemető u. 31-B. A

**A város**  
igen forgalmas helyen, rendkívül kedvező fizetési feltételek mellett, egy nagy jövedelmű bérház eladó. Érdeklődők forduljanak a megbízott Gazdasági Takarékpénztár Rt-hoz Debrecen, Svetits-palota. 891

**Szabolcs uca 4.**  
számú ház. 600 négyszögöl telekkel eladó. Értekezni lehet Szotyri-telep, Kálmán u. 6. szám. 840

**Eladó**  
most épült modern háromszobás villa, szuterén helyiségben egy-szobás lakások, Tiszlviselőtelep Bornemissza uca 13. szám. 815

**Eladó ház,**  
Vigkedvü uca 23. sz., mely lakásnak és ipartelepnek alkalmas. 858

**Eladó**  
háromszobás új ház, — Nyil uca 49. sz. 861

**Nagyjövdelmü**  
szép ház eladó, Szabolcsai út 4-D. 798

**Eladó**  
Bethlen uca 64. számú ház. Libakertben két házhely. Értekezni lehet Kertész uca 5. sz. 802

**Csonka uca 5.**  
számú jól jövedelmező ház olecsón, bankteherrel eladó. 800

**Debrecen**  
egyik legforgalmasabb melléküccájában, tökébefektetésre kiválóan alkalmas, egy emeletes bérház, igen kedvező fizetési feltételek mellett eladó. Érdeklődők forduljanak a megbízott Gazdasági Takarékpénztár Rt-hoz. — (Svetits-palota). 862

**Gazdasági termények**

**Csutka,**  
van eladó. Kurucz u. 5. 744

**Földbérlet**

**Tégláskertben**  
Kanális uca 27. számú ház, istálló, sertésöl, s nagy gyümölcsösökkel, két hold földdel kiadó. Gazdáknak, vagy konyhakertészeknek nagyon alkalmas. Értekezni lehet: Tibanyi, Piac u. 73 szám. 638

**45 hold föld,**  
kétszobás lakás, kiadó, Szappanos uca 19. sz. 840

**Haláp**  
185. tanya 36 hold föld del kiadó Timár uca 20. sz. 611

**Eladó föld**

**3000 pengőért**  
13 holdas tanyásbirtokot vehet Miklós utca 7. alatt. 700-d.

**Ondódon**  
a szabolcsai országot mentén 10 hold szántóföld, valamint Aczél utca 7. számú szép fekvésű villatelek, kétfő részben is eladók. Aczél utca 9. 654

**Eladó**  
3 hold föld Kismacson, értekezni Berta utca 4. Homokkert. 656

**9 hold**  
Ondódon elfogadható árért eladó. Homok út. hétfőn délig. 679

**Boldogkertben**  
1400 n. öf gyümölcsös eladó. Teleki u. 98. 679

**A debreceni**  
kövesut mentén, a 18. kilométernél a szabolcsai határban, a Márkus téglátelepével szemben, 12 katasztrális föld tanyásbirtok gyümölcsösökkel eladó. Szintén ott mellette 19 katasztrális hold tanyásbirtok eladó. Értekezni a helyszínen. 2000

**Eladó**  
Vámosperesen 2 hold szőlő felszereléssel. Szabolcs Imre, Vámosperes, 641. 399

**Egy hold**  
termő szőlő a Boesky-kertben jutányosan eladó. Bővebbet: Rákóczi u. 67. 531

**Eladó**  
Bánkon 10 és fél hold föld tanyával. Értekezni ugyanott. 557

**Ebesen**  
hetvenholdas tanyásbirtok eladó. Máté ingatlan iroda (Rendőrpalota mellett). 601

**Eladó**  
Ondódon, a Fái dűlőben három hold föld, vagy kiadó. Teleki uca 72. 863

**25 holdas,**  
tanyásföld, a Paczon, vagyonmegosztás végett eladó. Értekezni Faragó uca 19. 773

**Ötven kat. hold**  
föld, az Ondódon 32 kat. hold föld a Bellegelön eladó. Értekezni a szövetkezetben, Hunyadi uca 2. szám, (Royal épület). 871

**Boldogfalvakertben**  
Csók uca 1 szám, 1400 négyszögölös szőlő, — épülettel eladó, esetleg bérbeadó. Liedermann, ügyvéd, Hatvan uca 6. 726

**Eladó**  
szőlő, Andrassy út 18. Értekezni Lorántffy u. 19 szám. 847

**Eladó**  
három és fél hold föld, a szováti kövesút mellett, hatszáz pengőért holdja, részlet fizetésre is megvehető. Veres u. 17. szám. 836

**Nagyon olecsón**  
eladó földek: 1. oszt prima fekete 15 és 16 holdas kövesut mellett, holdanként 800 pengőért. Sámsoni uton 9. Nádudvaron 80 hold 400 pengőjével. Ezenkívül 50 drb. kisebb-nagyobb eladó fekete homokbirtokok kevés pénzzel vásárolhatók. Bővebbet Samu János Ofb. engedélyesenél — Hunyadi utca 24. 698-i

**Eladó**  
Czucán 6 hold föld olecsón Samu János Hunyadi 24. 698-f

**Eladó**  
Szepesen 50 hold prima tanyásbirtok, kevés pénzzel megvehető. Bővebbet Samu Jánosnál Hunyadi 24. 698-d

**Eladó állatok**

**Méhek,**  
kasokban és két kaplárban eladó, Eötvös u. 106. szám. 639

**Ingatlanforgalmi irodák**

**Eladó ház és földingatlanok!**  
Házak: Széchenyi, Arany János, Miklós, Nyugoti, Csap, Bethlen, Honvéd, Vigkedvü, Teleki utcákon már 10,000 pengőért adunk azonnal átvehető üzleti házakat is.

**Földek:** Paczon 37 kat. hold, Szabolcsói köves ut mentén 13, Ondódon 6, 9, Nagycserén 22, Elepen 143 kat. hold tanyás örök áron, homoki birtok 13 holdas 3000 pengőért.

**Földbérlet:** Ondódon, Veréb-dűlőben 57 kat. holdas tanyás birtok. **Telek és házhelyek** nagy választékban. Bővebbet: Ingatlanforgalmi iroda, Miklós uca 7. 700/é.

**Alkalmivételü**  
házak, földek részletes leírásai olvashatók hétkönapokon Nagy Lajos iroda hirdetőtábláin, — Csapó utca 56.

**Felelős szerkesztő:**  
PÁLFI JÓZSEF

A Tiszántúli Könyv- és Lapkiadó R. T. kiadása és rotációs nyomása.

